

MAXIMUM
GOLF: TOUJOURS
PLUS LOIN
PAGES C2 ET C3



SPORTS
VILLENEUVE FRUSTRÉ
COMME D'HABITUDE...
PAGE C 20

Dernière fin de semaine avant les jours «S»

ÉRIC MOREAULT

EMoreault@lesoleil.com

QUÉBEC — Soleil et congé pascal aidant, la population s'est réapproprié une dernière fois le Vieux-Québec avant les jours «S». Les voitures de police circulaient à intervalles réguliers, dans la plus totale indifférence. Les commerçants, qui s'habituent à peine à voir du «drôle de monde» inspecter leurs locaux, avaient le cœur moins léger que les passants. Mais le sentiment général était le même partout: «On a hâte que ça finisse.»

Le sentiment général: «On a hâte que ça finisse»

Sans sombrer dans la paranoïa, plusieurs commerçants qui bordent le périmètre de sécurité observent qu'on vient effectuer du travail de reconnaissance en vue du Sommet des Amériques. Autant des hommes en complet, à la forte carrure et *clean cut* à l'avenant, que des «drôles de mottés» qui restent sur le bord de la porte, montrent des objets du doigt puis repartent». Bref, l'atmosphère est tendue.

Les raisons de rester ouvert ou de fermer varient d'un endroit à l'autre. Ici, on évoque les assurances, là, la peur des employés. À l'inverse, «si je ferme, ils vont perdre leur salaire», confie un proprio qui trouve la situation injuste pour ceux-ci: il sera ouvert.



En haut, Giacomo Donati de chez Tutto Gelato, et Benoît Germain, de chez Lazuli.

Voir JOURS «S» en A 2 ▶

AUTRES TEXTES

- Ça commence demain Page A 3
- Le peuple au pas Page A 3



Manifestement, Marius Plamondon s'est laissé inspirer par la douceur de la victime sacrifiée pour le salut du monde.

Le purgatoire d'un chemin de croix

Il y a 60 ans, dans une paroisse de Québec, un curé commanda une œuvre qui allait faire scandale

RICHARD BOISVERT

Collaboration spéciale

■ QUÉBEC — Un curé aux idées progressistes, pasteur d'une église fraîchement construite, confia jadis la réalisation de son chemin de croix à un jeune artiste au talent prometteur. De toute évidence, le pauvre homme ignorait dans quel enfer ce choix audacieux allait le plonger. La peinture n'avait pas fini de sécher que, déjà, l'œuvre soulevait l'indignation des paroissiens. À contrecœur, le pasteur dut se résoudre à la soustraire à leurs regards hostiles. Presque 60 ans après, l'objet du scandale repose encore dans sa boîte, dans l'attente de la fin de son long purgatoire...

«Chemin de croix — Fait par Marius Plamondon — 1943 — Paroisse Saint-Joseph de Québec — À la demande de Israël Laroche, prêtre.» L'inscription fait un peu penser à une épitaphe. La boîte de bois n'a peut-être rien d'une tombe, mais on ne peut l'ouvrir sans ressentir un léger trouble.

Recueilli, comme tant d'autres pièces d'art sacré en danger, par l'Œuvre David Déziel (ODD), le chemin de croix de Plamondon est entreposé dans la réserve du collège de Lévis. «Regarde comme c'est joli!» fait Loïc Bernard, le conservateur de l'ODD, en pointant les détails de l'une des 14 stations.

Manifestement, Marius Plamondon s'est laissé inspirer par la douceur de la victime sacrifiée pour le salut du monde. Rien à voir avec la terrible vision du Christ sanguinolent sur sa croix. La simplicité de la composition rappelle plutôt les enluminures du Moyen Âge. Les personnages peints en bleu et en rouge, esquissés naïvement et sans recherche de perspective, se détachent sur un fond vert pâle. L'environnement est orné de fleurs stylisées aux teintes un peu plus vives. À l'arrière-plan, on peut parfois apercevoir des éléments typiquement québécois, une église de campagne avec deux ou trois maisons.

Loïc Bernard trouve à cet ensemble une «grandeur très émotive». «Mais pour les gens de l'époque, voir Jésus sous cet aspect-là, ça faisait décroché de la réalité. Ça ne faisait pas pieux», commente-t-il, rappelant également que les gens étaient habitués à des évocations «plus fidèles, classiques, et même un peu "teinte-rosées».

«Irrespectueux, c'est le mot que les paroissiens ont en fait utilisé», se souvient-il.

QUAND LEMELIN S'EN MÊLE

À l'époque, l'affaire a fait un certain

bruit. Assez pour que Roger Lemelin la reprenne dans ses *Fantaisies sur les péchés capitaux*. Saint-Joseph, après tout, était sa paroisse d'origine.

Non sans une certaine malice, le romancier décrit la réaction des paroissiens le jour du vernissage. «Mille bouches béantes ne réussirent pas à émettre un seul son tant la stupéfaction était grande. Puis éclatèrent quatorze salves de cris d'horreur qui se relayaient de tableau en tableau dans une sorte de chaîne d'explosions.»

Face à la controverse, poursuit Lemelin, le pauvre curé se vit forcé de commander un second chemin de croix. Cette nouvelle œuvre «où le Christ ressemblait à Clark Gable» plongea ses ouailles «dans un ravissement qui se transforma bientôt en une piété profonde». Quant au premier chemin de croix, Lemelin prétend qu'il fut offert au Musée provincial, ce qui, bien sûr, est pure fiction.

ŒUVRE REPRÉSENTATIVE

«Roger Lemelin faisait probablement partie de ceux qui n'ont pas apprécié», suppose Pierre L'Allier. Char-

Voir CHEMIN en A 2 ▶

L'histoire a inspiré Roger Lemelin, natif de la paroisse

CANADA-BRÉSIL

Des relations au plus mal

DERNIER DE DEUX

Sophie Cousineau complète aujourd'hui sa série sur le plus grand pays d'Amérique latine, le Brésil. Ces textes s'inscrivent dans le cadre des grands reportages que LE SOLEIL présente en collaboration avec La Presse sur le Sommet des Amériques. Les journalistes Gilles Paquin, Monique Giguère, Ghislaine Rheault et Sophie Cousineau, dépêchés en Amérique centrale et en Amérique du Sud, nous ont décrit, depuis la fin mars, le vécu de ces pays invités à se joindre à une nouvelle zone de libre-échange couvrant les hémisphères.

BRASILIA — Ce n'est pas de gaieté de cœur que le ministre des Relations extérieures du Brésil, Celso Lafer, s'amène au Sommet des Amériques de Québec.

Les relations entre le Canada et le Brésil sont au plus mal. Et le Brésil ne partage pas l'empressement des États-Unis à conclure un traité de libre-échange couvrant les deux hémisphères en 2003 plutôt qu'en 2005.

Il lui importe d'abord de sauver le Mercosur, ou Marché commun du Cô-

ne Sud (Argentine, Brésil, Paraguay, Uruguay), fragilisé par la crise économique en Argentine.

Pour garder son voisin à bord, le Brésil a déjà fait des compromis lors de la renégociation d'accords sous le parapluie du Mercosur, comme celui sur la

Voir MAL en A 2 ▶

AUTRES TEXTES

- La ZLEA en questions Page B 1
- Jamais sans Embrær Page B 2



Sophie Cousineau

SCousineau@lapresse.ca

LA PRESSE AU BRÉSIL

- La ZLEA en questions Page B 1
- Jamais sans Embrær Page B 2

LA MÉTÉO



Maximum 5, minimum 0

Ensoleillé en matinée. Demain: ciel variable. Détails page A 18

Accumulation de neige (à 13 h hier)

Ce mois-ci: 1,2 cm Lan dernier: 13 cm

Cet hiver: 276,9 cm L'hiver dernier: 254,1 cm

QUÉBEC, 105^e ANNÉE, N° 107
FLORIDE, 1,75 \$ US
MONTREAL, OTTAWA 87¢
PLUS TAXES



65¢ PLUS TAXES 6 27657 00077 5

INFINITI QUÉBEC

5250, rue John-Molson
autoroute Henri IV, sortie 140
658-3535
Un service signé Michel Potvin

\$48,000[†] M.S.R.P.

Ça ne s'explique pas.
Ça se vit.



INFINITI QX4
www.infiniticanada.com

240 chevaux.
Noble conquête.
Le nouveau QX4 2001
d'Infiniti.

†Hors de transport et de préparation en sus. Les concessionnaires peuvent offrir un prix moindre. * En comparaison avec les modèles années 2000.

CHEMIN Plamondon

Suite de la Une

gé de projet du Musée du Québec, celui-ci a une tout autre opinion de l'œuvre de Plamondon.

« Marius Plamondon faisait partie du Retable, un groupe d'artistes né dans la région de Joliette et qui voulait faire un peu de ménage dans cette iconographie héritée du XIX^e siècle. Son chemin de croix était assez représentatif de ce mouvement de renouveau. »

Or, rappelle M. L'Allier, très peu de gens sont alors prêts à accepter cette nouvelle vision de l'art sacré. « Il y avait ce souci de réaliser une œuvre décorative agréable qui va au-delà du pathétique pour s'intégrer à la simplicité du récit. L'intention de Plamondon était bonne, mais ce n'était peut-être pas suffisant pour convaincre les paroissiens. »

« Pour les gens de l'époque, voir Jésus sous cet aspect-là, ça faisait décroché de la réalité. Ça ne faisait pas pieux »

Réalisé sur une plaque de maçonnerie, le chemin de croix relève d'une technique très ancienne, à base de jaune d'œuf auquel on ajoute un pigment coloré, explique l'artiste Benoît East, qui avait assisté Plamondon dans son travail. « On peignait beaucoup comme cela à la Renaissance, explique-t-il. C'est permanent, il n'y a pas d'huile, ça ne peut pas noircir ni craquelier. »

Sans prétendre qu'il s'agit là d'une œuvre majeure, Pierre L'Allier dit beaucoup apprécier le chemin de croix. « Il y a là une volonté d'une recherche décorative, dans le bon sens du terme. Une vision comme celle-là pourrait trouver à s'intégrer parfaitement dans un bâtiment religieux moderne. »

TEMPORAIREMENT À L'ABRI

Le chemin de croix de Plamondon a été acquis par l'ODD lors de la fermeture de l'église Saint-Joseph en 1998. N'eût été de cette intervention, Dieu seul sait où il aurait abouti. Désormais à l'abri des antiquaires, il attend, à l'instar de milliers d'autres objets d'art, de trouver un refuge plus approprié.

Loïc Bernard, qui, avec ses compagnons de l'ODD, amasse depuis 40 ans un véritable trésor patrimonial, ne cache pas sa lassitude. Le prêtre retraité se dit un peu fatigué. « Ça fait 40 ans qu'on demande l'aide de l'État. Tout ce qu'on a eu jusqu'ici, ce sont des promesses. Ce qu'il nous faut, c'est un immeuble. »

PRENEZ NOTE

Demain, le journal ne sera pas publié en raison du congé du lundi de Pâques.
De retour mardi.

TABLE DES MATIÈRES

CAHIER A	
La Capitale et ses régions	3 à 5
Guy Fournier	4
Le Québec et le Canada	6 à 10
Le Monde	11 et 17
Années classées	12 à 15
Décès	16
Bandes dessinées	18

CAHIER B	
Dimanche Magazine	1 à 8
Santé	3
Science / Techno	4
Divertissements	5
Agenda	7
Télévision	7
Arts et spectacles	9

MAXIMUM SPORTS	
Gaboury	24
Statistiques	7 à 11

LE SOLEIL

POUR NOUS JOINDRE

Abonnements	686-3344
	1-866-686-3344
Annonces classées	844-4444
Carrières et Professions	686-3270
Promotion	686-3342
Publicité Détaillants	686-3435
Publicité générale	686-3270
Rédaction	686-3394
Renseignements	686-3233

www.lesoleil.com

925, chemin Saint-Louis, Québec
Adresse postale : C.P. 1547, Succ.
Terminus Québec, Québec, G1K 7J6

LE SOLEIL, journal quotidien fondé en 1896, est produit par LE SOLEIL, division de Compagnie UniMédia qui en est l'éditeur. Il est imprimé par Imprimerie Canada, au 5000, rue Hugues-Randoin, à Québec. Envoi de publication - Numéro de convention 0470198. Seule la Presse canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans LE SOLEIL. ISSN 0319-0730

MAL Loi

Suite de la Une

fabrication de véhicules. Non seulement 60% des pièces devront avoir été fabriquées dans les pays du Mercosur, mais la moitié de celles-ci devront venir d'Argentine. Un accord est aussi intervenu dans la chaussure, après que les manufacturiers argentins eurent presque été décimés par leurs concurrents du Brésil en raison de la dévaluation de la monnaie brésilienne; le réal ne s'échange plus à parité avec le dollar américain depuis le début de 1999, contrairement au peso argentin, qui y est toujours lié.

Ces concessions n'ont pas suffi à faire redémarrer l'Argentine. Et c'est sur fond de crise sociale et politique que son nouveau ministre des Finances, Domingo Cavallo, a présenté fin mars une « loi de compétitivité » pour sortir le pays de sa récession de 33 mois.

Cette loi torpille à toutes fins utiles l'union douanière du Mercosur, au moment même où celle-ci fête ses 10 ans. Ainsi, elle soustrait l'Argentine des tarifs appliqués en commun par les quatre pays membres, réduisant de 14% à zéro celui sur les équipements de production, et augmentant de 14% à 35% celui sur les biens de consommation. Le tout afin de moderniser les industries argentines et d'encourager la consommation locale au détriment des importations. À contrecœur, le Brésil en a pris acte, soulignant au passage le caractère « temporaire » de la loi argentine.

La deuxième priorité du Brésil, c'est d'étendre le Mercosur au reste de l'Amérique du Sud, englobant ainsi la communauté andine (Bolivie, Colombie, Équateur, Pérou et Venezuela). Celso Lafer aimerait d'ailleurs bien y arriver avant 2005.

La Zone de libre-échange des Amériques n'arrive qu'après, et encore le Brésil s'en méfie. Il craint les visées hégémoniques des États-Unis. Et il est loin d'être convaincu que s'il ouvre ses frontières aux produits américains, ses denrées agricoles passeront plus facilement la douane américaine.

Bien sûr, certaines industries militent en faveur de l'accord. C'est le cas des producteurs de textiles, de souliers, de jus d'orange et d'acier, qui sont parmi les plus concurrentiels au monde. Mais d'autres, comme l'industrie chimique, ou encore les PME, tous secteurs confondus, s'y opposent, observe Maurice Costin, directeur des affaires internationales et du commerce extérieur de la Fédération des industries de l'État de Sao Paulo.

Ajoutez à cela le fait que le pays dispose d'un marché intérieur de 170 millions de consommateurs et que le pays expédie presque autant de marchandises en Europe qu'en Amérique du Nord, et on comprend vite pourquoi le Brésil se traîne un peu les pieds.

RÉFLEXION

« Tout Européen qui vient en Inde acquiert la patience s'il n'en a pas et la perd s'il en a. »

Proverbe indien

C'ÉTAIT HIER

1989 — Le drame du stade de soccer de Sheffield, en Angleterre, provoque la mort de 95 personnes.

1988 — L'ex-président du Parti conservateur Peter Blaikie est acquitté des accusations qui pesaient contre lui relativement à la vente par Oitawa de Télélobe Canada.

1987 — Un bateau battant pavillon philippin est attaqué par des canonniers iraniens dans le golfe Persique. — Le stade olympique de Montréal est finalement recouvert de sa toile.

1986 — Des avions américains attaquent Tripoli et Benghazi; Washington annonce la perte d'un F-111 avec ses deux pilotes, tandis que Tripoli fait état de 37 morts.

1985 — Prétoria annonce le retrait des dernières troupes sud-africaines d'Angola.

1984 — Pékin accuse Hanoï de harcèlement à la frontière, de missions d'espionnage et de propagande antichinoise.

1983 — Saïgon annonce d'importantes victoires dans une offensive contre les résistants cambodgiens, le long de la frontière khméro-thaïlandaise.

1982 — Cinq intégristes musulmans, condamnés à mort pour l'assassinat du président Anouar El Sadate, sont exécutés en Égypte.

1979 — Un tremblement de terre dans l'ouest de la Yougoslavie fait une centaine de morts.

1977 — Les manifestations de protestation prennent un tour violent au Pakistan, où huit personnes au moins sont tuées.

1974 — Putsch au Niger, où est renversé le gouvernement du président Hamani Diori. — Premier tirage de 1 million \$ à la loterie olympique canadienne.

1955 — La chaîne de restaurants McDonald's voit le jour.

JOURS « S » Le boulanger invite à faire des provisions

Suite de la Une

Chez Royal Orient et Lazuli, à un jet de pierres à l'extérieur de la balafra qui coupera la rue Saint-Jean en deux, « on n'a pas le choix de fermer ». Alors que chez les premiers le menuisier placardait déjà les vitrines, chez les seconds, on attendra jusqu'à la dernière minute vendredi avant de tout boucler. À vrai dire, leur marchandise — bijoux et artisanat — risque peu d'attirer des militants, contrairement à des restaurants, dépanneurs et autres endroits où on trouve des victuailles.

Pourtant, l'Épicerie européenne bouclera ses portes vendredi et samedi — c'est toujours fermé le dimanche. « Ça ne me donnera rien sauf du trouble », estime Emilio Colarusso. Là comme ailleurs, le gros de la clientèle leur a fait savoir qu'elle ne viendrait pas. Alors...

Chez Paingrueil, Serge Desroches l'invite à faire des provisions. Le boulanger va laisser ses fours éteints. Justement parce qu'il est seul à cuire le pain. Déjà qu'il rencontre de drôles d'oiseaux de nuit... « On va en profiter pour se reposer », lance-t-il avec un grand sourire.

Pendant ce temps, Clément Saint-Laurent de chez J.A. Moisan remet même en question sa décision de placarder. « On va se fier au bon sens des militants, dit-il en ajoutant que tout est entre les mains de la police. On aimerait que tout le monde reste ouvert », souhaite-t-il.

LES DEUX TIERS

À vue de nez et à pied, les deux tiers tiendront boutique. Mais ça ne dépend pas toujours que d'eux. Giacomo Donati espère que son Tutto Gelato va pouvoir offrir ses glaces italiennes, mais tout dépend du propriétaire, qui entend bien enfermer son bien dans une gangue de bois.

Certains ont choisi la résistance, à des degrés divers. Sur D'Auteuil, au pied du « mur de la honte », la Fourmi Atomik présente une « expo itinérante sans OGM et sans gène » du groupe Biotech action Montréal (BAM). Une décision logique pour une coopérative de travail qui a choisi un type de gestion alternatif.

« Nos objectifs vont plus loin que la peur de se faire casser des vitrines, explique Denis Richard. Mais on garde un profil bas, tout en affirmant notre position. » Et pas question de monter aux barricades, « on demeure des commerçants ». Démocratie oblige, les employés décideront mardi si le bar restera ouvert.

Le Fou-Bar, lui, accueillera les assoiffés *Aux sons des Amistériques*. Bossa, Polémil Bazar et Tomas Jensen donneront respectivement des prestations les jeudi, vendredi et samedi du Sommet.

Pour sa part, Chantale Malacort offrira la soupe aux manifestants qui entreront chez Motus coiffure. « On a l'intention de s'amuser, pas de paniquer. Ce n'est pas d'eux que j'ai peur, mais des 34 chefs d'État. » Pour son Sommet de la tête, elle a orné sa devanture « thématique et symbolique » d'appels à la solidarité.

Dans un tel contexte, les imaginations s'enflamment et les rumeurs les plus folles circulent. Comme celle qui envoyait les agents de la GRC dans les marchés d'alimentation situés dans le périmètre pour leur demander de réduire leurs inventaires d'œufs et de tomates.

Domage que ce soit une légende urbaine. On imagine sans peine un affrontement festif entre militants et forces de l'ordre dans le style de la traditionnelle fête annuelle de la Tomatina qui se déroule depuis 50 ans à Bunol, en Espagne. Plusieurs s'évitent des prunes...

Capotage



COLLABORATION SPÉCIALE: VINCENT FRADET

Un véhicule a capoté et s'est retrouvé dans le fossé séparant l'autoroute Félix-Leclerc et la rue Clémenceau, à Beauport, après que sa conductrice en eut perdu le contrôle, hier, vers 20 h 30. L'automobiliste aurait passé tout droit aux feux de circulation situés à l'intersection de la rue Clémenceau et de l'entrée du complexe de cinéma Odéon. Légèrement blessés, la conductrice et son passager ont été conduits à l'hôpital de l'Enfant-Jésus. La boisson pourrait être en cause dans cet accident. Des tests sanguins ont été effectués. É.F.

loto-québec

6/49 Tirage du 2001-04-14	Québec 4/9 Tirage du 2001-04-14
03 12 14 30 33 40	15 32 34 35 48 49
Numéro complémentaire: 36	Numéro complémentaire: 21

Promotions Double Jeu*	Tirage du 2001-04-14	07 15 31 40
*Seules les sélections participant au Loto 6/49 et au Québec 4/9 sur le même billet sont admissibles à la promotion.		

Fanco Tirage du 2001-04-14	Quintessence Tirage du 2001-04-14	Extra Tirage du 2001-04-13
01 04 12 15 22	23 24 28 31 34	37 42 45 46 50
58 61 67 68 70	3 4	390 3847
NUMÉRO: 213003	NUMÉRO: 957514	

Super 7 Tirage du 2001-04-13	GAGNANTS	LOTS
07 26 31 34 37 39 45	7/7: 0	7 500 000,00 \$
	6/7+: 1	261 104,40 \$
	6/7: 85	2 687,80 \$
	5/7: 5 489	148,60 \$
	4/7: 115 319	10,00 \$
Numéro complémentaire: 10	3/7+: 105 301	10,00 \$
Ventes totales: 14 076 022 \$	3/7: 960 227	partic. gratuite
Prochain gros lot: 10 000 000 \$		

Le jeu doit rester un jeu

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de dispute entre cette liste et la liste officielle de L-2, cette dernière a priorité.

T.V.A., LE RÉSEAU DES TIRAGES DE LOTO-QUÉBEC

Salon international du livre

DE QUÉBEC

10 au 15 avril 2001

CENTRE DES CONGRÈS DE QUÉBEC

LES GRANDES CONFÉRENCES DE LA CAPITALE NATIONALE

Une présentation de la Commission de la capitale nationale du Québec et le ministère des Relations internationales du Québec

Dimanche 15 avril, 13h
QUATRE AMÉRIQUES, UNE SEULE GRANDE ÎLE
SUR LE DOS DE LA TORTUE
Georges E. Sioui présenté par Denis Vaugois

Heures d'ouverture

Dimanche 15 avril : 10 h à 17 h

Prix d'entrée

6 \$ Adultes
3 \$ Étudiants et plus de 60 ans
Gratuit 12 ans et moins

Pour informations: 649-5238

Logos of sponsors and partners including: Radio-Canada, Patrimoine Canadian/Heritage, Ville de Québec, iXmedia, Commission de la Capitale Nationale, Québec, SODEC, Desjardins, and Caisses populaires Desjardins.

LA CAPITALE ET SES RÉGIONS

SOMMET DES AMÉRIQUES

Ça commence demain

Le Sommet des peuples ouvre le bal des activités avec quelque 2300 participants

JACQUES DRAPEAU
JDrapeau@lesoleil.com

■ QUÉBEC — Forums, ateliers, spectacles culturels, *teach-in* et marche des peuples composent le programme des activités du deuxième Sommet des peuples des Amériques qui s'ouvrira demain à Québec.

Quelque 2300 personnes sont inscrites à ce grand rassemblement parallèle, ce qui dépasse largement les capacités d'accueil des salles où auront lieu les délibérations.

Pas plus de 1200 personnes pourront prendre place à l'intérieur et autour du grand chapiteau qui sera érigé dans le Vieux-Port. Les salles où se tiendront les forums et les ateliers ne peuvent contenir plus de 300 personnes, au grand regret du Réseau québécois sur l'intégration continentale (RQIC) et de Common Frontiers, qui ont partagé l'organisation de l'événement.

On attend des représentants des plus importants organismes sociaux et syndicaux de 35 pays des Amériques

Seules les personnes qui ont eu la prévoyance de s'inscrire seront donc admises sur les lieux.

On attend des représentants des plus importants organismes sociaux et syndicaux de 35 pays des Amériques.

En consultant le programme du Sommet parallèle, on constate vite que les femmes y joueront un rôle de premier plan.

Dès demain, un premier forum portera sur les femmes et la mondialisation. La présidente de la Fédération des femmes du Québec, Francoise David, lancera les débats.

Elles seront très nombreuses, les 17 et 18 avril, sur la scène de la caserne Ex-Machina pour traiter des droits humains et de l'intégration dans les Amériques. Leur contribution sera tout aussi majeure dans les ateliers qui porteront sur l'éducation, sur la santé et sur l'environnement notamment.

Toute la journée du 20 avril sera réservée à un *teach-in* sous le grand chapiteau. « Il s'agit d'un moment très dynamique du Sommet des peuples, a déclaré la coordinatrice du Sommet, Marcela Escribano. Les gens qui y participeront ne verront plus jamais la mondialisation de la même façon. »

Des femmes et des hommes des quatre coins du continent échangeront alors sur six grands enjeux de l'intégration continentale: l'environnement et plus particulièrement la problématique de l'eau, les droits des peuples autochtones, la santé, le travail, l'agriculture et la jeunesse.

Une douzaine de formations musicales participeront à cette journée.

Seules les personnes qui ont eu la prévoyance de s'inscrire seront admises sur les lieux

PROGRAMME DU SOMMET DES PEUPLES

Forums, ateliers et activités

16 avril

Les femmes et la mondialisation. De 15h à 19h30, caserne Ex-Machina. Thème: néolibéralisme et sexisme.

17 avril

- L'éducation démocratique, une clé pour le développement des Amériques. Holiday Inn, centre-ville.
- Analyse des impacts des accords de libre-échange existants sur l'agriculture et sur les communautés rurales. Maison de la coopération.
- Les effets de l'intégration continentale sur l'exercice des droits syndicaux, sur les revendications et sur les stratégies. Chapiteau du Vieux-Port.
- Examen des enjeux relatifs au secteur des communications dans le contexte proposé de la ZLEA. Salle multi de Méduse.
- Principe de la primauté des droits humains sur les accords de commerce. Caserne Ex-Machina.
- Primauté des droits humains dans les propositions touchant l'intégration des Amériques. Caserne Ex-Machina.
- Impacts de l'intégration continentale des marchés sur l'environnement et sur la santé. Centre Horizon.
- Redistribution équitable de la richesse et le désengagement de l'État. Sous-sol de l'église Saint-Roch.
- Les parlementaires et le projet d'intégration hémisphérique. École nationale d'administration publique.
- Plénière d'ouverture à 19h30 au chapiteau du Vieux-Port.

18 avril

- Les effets de l'intégration continentale sur l'exercice des droits syndicaux, sur les revendications et sur les stratégies. Chapiteau du Vieux-Port.
- L'éducation démocratique, une clé pour le développement des Amériques. Holiday Inn, centre-ville.
- Examen des enjeux relatifs au secteur des communications dans le contexte proposé de la ZLEA. Salle multi de Méduse.

- Principe de la primauté des droits humains sur les accords de commerce. Caserne Ex-Machina.
- Primauté des droits humains dans les propositions touchant l'intégration des Amériques. Caserne Ex-Machina.
- Impacts de l'intégration continentale des marchés sur l'environnement et sur la santé. Centre Horizon.
- Redistribution équitable de la richesse et le désengagement de l'État. Sous-sol de l'église Saint-Roch.
- Atelier sur la paix dans les Amériques et le plan Colombie. Auditorium du cégep de Limoilou.
- Tribunal des femmes organisé par la Fédération des femmes du Québec. Caserne Ex-Machina.
- Break syndical à 20h. Chapiteau du Vieux-Port.

19 avril

- Le droit à la santé et le lien avec le commerce. Organisé par Médecins sans frontières. Caserne Ex-Machina.
- Atelier sur les peuples autochtones des Amériques. Caserne Ex-Machina.
- L'accès à l'éducation. Caserne Ex-Machina.
- De Québec à Qatar: finie la société à vendre. Chapiteau du Vieux-Port.
- La dollarisation des Amériques. Auditorium du cégep de Limoilou.
- Plénière de fermeture. Chapiteau du Vieux-Port.

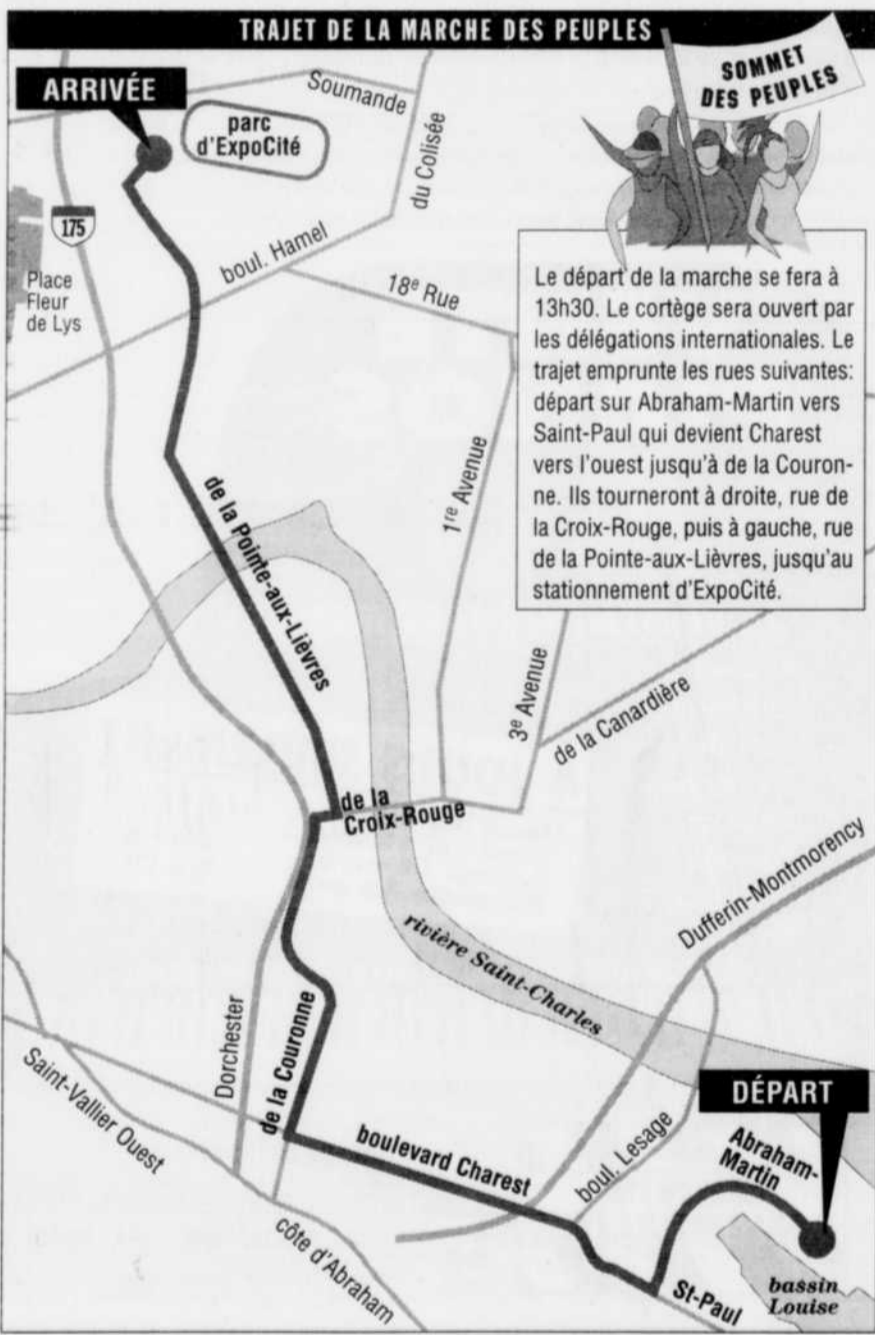
20 avril

- *Teach-in* de 10h30 à 19h sous le grand chapiteau. Des réflexions critique sur la mondialisation s'uniront à l'art et à la musique.

21 avril

- La menace que pose la Zone de libre-échange des Amériques. Chapiteau du Vieux-Port.
- Marche à compter de 13h30 de la rue Abraham-Martin jusqu'au stade Victoria (2,5 km). Démantèlement prévu vers 16h15.

INFOGRAPHIE, LE SOLEIL



Le peuple au pas

JACQUES DRAPEAU
JDrapeau@lesoleil.com

QUÉBEC — Plus de 25 000 personnes sont maintenant attendues à la Marche des peuples des Amériques, qui aura lieu le 21 avril dans la basse-ville de Québec.

Devant le nombre de participants qui ne cesse de croître, les organisateurs ont opté pour le parc d'ExpoCité au lieu du parc Victoria pour procéder au démantèlement, en fin d'après-midi. Toutes les autorisations nécessaires ont été accordées cette semaine.

Ainsi donc, plutôt que de bifurquer vers le parc Victoria, les marcheurs poursuivront leur chemin en empruntant successivement la rue de la Croix-Rouge et de la Pointe-aux-Lièvres, avant d'atteindre le parc d'ExpoCité et les terrains avoisinant le Centre de foires. « Il est clair que l'espace disponible au parc Victoria ne convenait plus pour accueillir autant de monde », a admis, hier, le lieutenant André Tanguay, responsable des événements spéciaux et des mesures d'urgence à la police de Québec.

Le trajet s'étendra maintenant sur plus de trois kilomètres. Le site Internet du Sommet des peuples des Amériques précise que des gens viendront non seulement de toutes les régions du Québec mais également de d'autres provinces du Canada, des États-Unis et de plusieurs autres pays de l'hémisphère. « Il s'agit d'une marche de protestation pacifique et haute en couleurs,

« Le tracé a été conçu afin d'éviter toute provocation et affrontement »

peut-on lire sur l'écran de l'ordinateur. Le tracé a été conçu afin d'éviter toute provocation et affrontement. »

Les centaines d'autobus qui convergeront vers Québec pour cet événement fileront d'abord vers le Vieux-Port, afin de déposer les voyageurs, après quoi ils seront dirigés vers des aires de stationnement spécialement prévues.

Il y aura de l'animation musicale sur toute la longueur du parcours, annoncent les organisateurs, qui suggèrent déjà aux participants de « se restaurer avant d'arriver à Québec car le secteur du Vieux-Port ne dispose pas d'un grand nombre de restaurants. »

Les discours qui devaient être entendus au parc Victoria seront prononcés sur les terrains d'ExpoCité. Ils dureront une heure environ.

Le départ de cette grande marche aura lieu vers 13 h 30, et le démantèlement, trois heures plus tard.

Passez votre chemin



LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

« Qu'est-ce qui se cache là-dessous ? » Un panneau qui interdit la circulation. Celui-ci, au coin de la côte Salaberry et de la rue Saint-Olivier, et bien d'autres, ont été discrètement installés ces derniers jours, en prévision du bouclage du périmètre de sécurité et des manifestations des militants opposés à la libéralisation du commerce mondial.

CONCOURS 1-888-OISEAUX, du nouveau sous le soleil à la Télévision de Radio-Canada !

Courez la chance de gagner des accessoires pour observer et attirer les oiseaux ! 5 prix hebdomadaires d'une valeur de 450\$ et un grand prix d'une valeur de 1 800 \$, incluant des jumelles et des ensembles de jardins d'oiseaux !

Aujourd'hui, à 14 h, regardez le nouveau magazine 1-888-OISEAUX à la Télévision de Radio-Canada et répondez à la question suivante portant sur un des éléments mentionnés durant l'émission.

A gagner : 4000\$ en prix

1 grand prix de 1800\$

5 prix secondaires de 450\$

Radio-Canada



Nikon LE SOLEIL

Question du dimanche 15 avril

Quel est le nom du chroniqueur-ornithologue de 1-888-OISEAUX ?

Réponse: _____
 Nom: _____ Prénom: _____
 Adresse: _____
 Ville: _____ Code postal: _____
 Tél. résidence: _____ Tél. bureau: _____

Retournez ce coupon dans une enveloppe à :
 Radio-Canada,
 concours "1-888-OISEAUX",
 C.P. 10 400, Sainte-Foy (Québec) G1V 2X2.
 Réservé aux 18 ans et plus.
 Règlements disponibles à Radio-Canada.
 Un coupon par enveloppe.
 Dates de tirage :
 Prix hebdomadaires, les 6, 17, 20, 27 avril et 4 mai à midi.
 Grand Prix, le vendredi 11 mai à midi.

Où les gais joueront-ils aux boules?

Je ne rate jamais le téléjournal. Ma femme non plus... à cette différence qu'elle ne regarde pas l'écran et n'entend qu'un mot ici et là. Pendant que j'ouvre grand les yeux et les oreilles pour suivre les bulletins de Simon Durivage ou de Stéphan Bureau, elle lit le journal ou feuillette un magazine, ouvre son courrier ou copie une recette, coud un bouton ou répare l'ourlet d'une jupe. Il fut un temps où elle profitait du téléjournal pour téléphoner à sa mère ou à sa sœur, ce qui était nettement insupportable, puisqu'elle le faisait dans la même pièce. J'ai mis fin à cette désagréable pratique en enlevant la prise de téléphone qui se trouvait près du téléviseur!

L'autre soir, alors que Durivage annonçait que le maire Pierre Bourque allait entreprendre une série de démarches pour que Montréal soit l'hôte des Jeux gais, je vis ma femme dresser l'oreille. Durivage termina son bulletin en expliquant qu'Atlanta, Los Angeles et Chicago étaient aussi sur les rangs, mais que la métropole avait d'excellentes chances d'être l'heureuse élue.

« Y a des Jeux gais? demanda ma femme, in-crédule.

Même quand je ne suis pas sûr de ce que j'avance, je réponds toujours avec la plus grande assurance, ce qui laisse croire que je suis bien ren-

seigné sur tout mais, là, j'avoue que sa question me prit par surprise.

— Euh... j'avoue que je l'ignorais.

— Tu l'ignorais et tu manges du sport! Simon Durivage a dit qu'il s'agit de la plus grande manifestation sportive du monde. Il a parlé de 24 000 athlètes...

— C'est possible, dis-je. Pense seulement au défilé de la fierté gais à Montréal. La dernière fois, il y avait 100 000 participants et je ne sais plus combien de personnes le long des trottoirs. Probablement un million...

— Oui, mais Durivage a parlé de seulement 100 000 spectateurs. Me semble que c'est pas beaucoup...

Nous nous regardâmes en hochant la tête l'un et l'autre. C'est vrai que le nombre de spectateurs n'est pas impressionnant, mais 24 000 athlètes, c'est énorme. Pendant que nous y réfléchissions, une question nous brûla les lèvres en même temps: « À quoi peuvent bien jouer les gais pendant ces jeux qui leur sont consacrés? »



Guy Fournier

Collaboration spéciale

G.Fournier@lesoleil.com

— Est-ce que tu le sais, toi? demanda ma femme.

— Écoute, avant que ne sortent sur le marché tous les magazines gais, c'est à peine si je connaissais deux ou trois de leurs jeux sexuels. Moi, j'avais toujours cru qu'ils se contentaient des petites insignifiances qu'on pratiquait au collège quand j'étais pensionnaire, mais il paraît qu'ils ont mille façons de faire l'amour.

Ma femme écarquilla tout de suite les yeux.

— Mille! C'est pas mal plus que nous autres, ça! Avant qu'elle ne se fasse trop d'illusions, je m'empressai d'ajouter que c'était une figure de style, qu'il s'agissait juste d'une façon de parler. N'empêche que selon les magazines que j'ai feuilletés, les gais me semblent avoir plus de plaisir que nous.

Mais à quoi jouent-ils donc à leurs fameux jeux? S'ils se livraient à la course à pied, au tennis, au baseball, au lancer du disque ou du marteau, ils n'auraient pas à organiser leurs propres jeux. Ils participeraient aux Olympiques comme tout le monde.

— Pour moi, murmura ma femme de crainte de paraître ridicule, ils doivent jouer aux boules...

À bien y penser, elle avait sans doute raison. Pierre de Coubertin devait avoir une grosse allergie aux boules, puisque certains jeux qui font appel à des boules ont mis un siècle et plus à être admis aux Olympiques. C'est le cas du baseball, du tennis et du soccer, par exemple.

— Est-ce qu'il y a d'autres jeux que ceux-là qu'on joue avec des boules? demanda ma femme.

— Attends, je vais regarder dans le dictionnaire...

Après consultation, je découvris que la pelote basque, le boulingrin, la crosse, le bowling, la pétanque et le jeu de paume se jouent tous avec des boules.

— Tu vois qu'il n'y a pas que le tennis et le baseball, dis-je à ma femme.

Elle haussa les épaules.

— C'est sans doute pour ça, finit-elle par dire, que les Jeux gais n'attirent pas plus de monde. Ça doit pas être gai, les Jeux gais. Toi qui es maniaque de sport, est-ce que tu paierais pour voir des gais jouer au boulingrin?

— Non!

Dans ce cas, ils n'auront même pas 100 000 spectateurs... Pas du tout, lui dis-je après réflexion. Si on ajoute aux 24 000 athlètes, leur conjoint ou leur conjointe ainsi que papa et maman, on arrive à 100 000. Le compte y est!

EN BREF

Prisonnière d'un escalier roulant, elle est rescapée par un bon samaritain

■ **SAINTE-FOY** — Une fillette de quatre ans s'est retrouvée à l'hôpital avec une fracture au pied après se l'être pris dans un escalier roulant de Place Laurier, hier, en début d'après-midi. Selon les informations de la police de Sainte-Foy, sa botte serait restée coincée entre deux marches. Les pompiers se sont rendus sur les lieux avec des pinces de désincarcération, mais n'ont pas eu à les utiliser. À leur arrivée, un bon samaritain était parvenu à sortir l'enfant de sa fâcheuse position. Selon un agent de sécurité de Place Laurier, ce n'est pas la première fois qu'un incident du genre se produit. Les enfants, observe-t-il, n'appliquent pas toujours les règles de sécurité qui s'imposent dans les escaliers roulants. E.F.

PÂQUES

Collecte des ordures, parcomètres et bibliothèques

■ **QUÉBEC** — La collecte des ordures et des matières recyclables restera la même durant la période pascale à la Ville de Québec. Bonne nouvelle pour les utilisateurs des parcomètres aujourd'hui et demain: ils seront gratuits. Mais cela s'appliquera en bordure des rues seulement et non dans les parcs de stationnement, lesquels sont payants en tout temps. Les voies réservées ne seront pas en fonction ce lundi de Pâques. La bibliothèque Gabrielle-Roy restera ouverte comme d'habitude sauf pour les succursales de quartier qui seront fermées à Pâques et le lendemain. La billetterie du Palais Montcalm sera fermée jusqu'au mardi 17 avril. R.F.

Heureux d'un printemps



LE SOLEIL JOCELYN BERNIER

Quelque 350 enfants de 4 à 6 ans de milieux défavorisés de la région de Québec ont passé d'agréables moments, hier, à l'hôtel Loewes Le Concorde où le Centre de ressources familiales du Québec les a reçus à l'occasion de Pâques. Après s'être délectés d'un copieux repas, les enfants ont pu s'amuser, se lancer à la découverte de nouveaux jeux et participer à des ateliers de bricolage et de maquillage. Fondé en 1992 par Riccardo Di Done, le Centre de ressources familiales vient en aide aux enfants et aux adultes dans le besoin. Les problèmes familiaux auxquels il tente d'apporter des solutions sont variés: séparation ou divorce, violence familiale, garde des enfants, pension alimentaire, abus des drogues, etc. J.M.

Salon international du livre

DE QUÉBEC

Aujourd'hui dernière journée

CENTRE DES CONGRÈS DE QUÉBEC

DIMANCHE, 15 AVRIL

RENDEZ-VOUS LITTÉRAIRES	SCÈNE MÉDIAS	CAFÉ RENCONTRE
11h Marie-Ginette Guay reçoit Jean-François Beauchemin, Michel Desautels et Jocelyne Robert.		
12h Danielle Bombardier reçoit Christine Brouillet, Hélène Pedneault, Jean-Paul Desbiens et Yves Beauchemin.	Laurent Laplante reçoit Gil Courtemanche, Joël Des Rosiers et Leo-Paul Lauzon.	
13h Jacques Lacoursière reçoit Maryse Rouy, Pauline Gil et André Lachance.		Laurent Laplante reçoit Renaud, Pierre Brisset des Nos et Luc Durocher.
13h30 Renée Hudon reçoit Marie Laberge (invitée d'honneur).		
14h Catherine Lachausée reçoit Jean-Jacques Pelletier, Calixthe Beyala et François Barcelo.	Marie-Ginette Guay reçoit Jacques De Decker, Joël Champetier et Guy Cloutier.	Danielle Bombardier reçoit Anne Peyrouse, Gabriel Lalonde et Olivier Turcotte.
15h Émission <i>Un dimanche à la radio</i> (Société Radio-Canada) En direct avec Danielle Laurin.		
15h30 À la découverte de Harry Potter, un quiz sur les trois premiers livres de ce héros. Animateur: Roger Malaison. En collaboration avec les Éditions Gallimard.		
16h Cérémonie de clôture		

11h15 à 11h50
Bibliofolie, une histoire de livres drôle et animée par le Théâtre de l'Aubergine (4-12 ans).
• Scène jeunesse

15h30 à 16h
À la découverte de Harry Potter, un quiz sur les 3 premiers livres consacrés à ce héros, animé par le professeur Dumbledore (Roger Malaison), en collaboration avec les Éditions Gallimard. À la scène des Rendez-vous littéraires (plusieurs prix à gagner! 10 ans et plus!) les enfants sont invités à se désigner pour l'occasion (facultatif).

PROGRAMMATION

Salon international du livre de Québec

Bienvenue à tous. Aucunement affecté par le périmètre de sécurité

VENTE PIANOS 50%

Jusqu'à

36 VERSEMENTS SANS INTÉRÊT

- Baldwin
- Chickering
- Samick
- Steigerman
- Technics
- Yamaha
- Wurlitzer
- Kawai

4 JOURS SEULEMENT

Jeu. 12 avril 13h à 21h
Ven. 13 avril 9h à 21h
Sam. 14 avril 9h à 17h
Dim. 15 avril 12h à 17h

PIANOS NEUFS ET USAGÉS ACOUSTIQUE ET DIGITAL

* Sur approbation du crédit.



Collège Jésus-Marie
2047, chemin Saint-Louis, Sillery
Tél.: 655-1454
Hall de la salle Dina-Bélanger

NOUVEAU AU SALON DU LIVRE 10 au 15 avril 2001

« Rien n'est fini, tout commence... » Il avait suffi de ces quelques mots pour électriser les 1500 personnes qui emplissaient le grand amphithéâtre de l'Université de Montréal, en cet après-midi du 7 octobre 1995. (...) Les années Bouchard venaient de commencer.

Caricatures d'André-Philippe Côté commentées par Michel David.

Passionné d'histoire, Louis-Guy Lemieux sait la rendre passionnante. Il a le sens de l'anecdote, du pittoresque. Il sait découvrir et aime surprendre. « Le grand homme de la Nouvelle-France est une femme », écrit-il d'entrée de jeu dans le présent ouvrage. Marie de l'Incarnation l'a séduit. Il ouvre sa série d'articles avec elle. Il en est fier.

Illustré par André-Philippe Côté.

Procurez-vous les 3 éditions « De tous les... Côté 98, 99 et 2000 » au stand Le Soleil.

SÉANCES DE SIGNATURES AU STAND LE SOLEIL

André-Philippe Côté	Michel David	Louis-Guy Lemieux
Mardi 10 avril : 18 h à 19 h	Mercredi 11 avril : 12 h à 13 h	Jeu. 12 avril : 18 h à 20 h
Jeu. 12 avril et ven. 13 avril : 10 h à 12 h • 14 h 30 à 16 h	Jeu. 12 avril : 17 h à 18 h	Ven. 13 avril : 20 h à 21 h
Sam. 14 avril : 10 h 30 à 12 h • 15 h à 16 h	Ven. 13 avril : 12 h à 13 h	Samedi 14 avril et dimanche 15 avril : 14 h et 16 h

Vous pouvez aussi les rencontrer au stand de Septentrion #238.

LE SOLEIL

Sur mesure pour vous

SOMMET DES AMÉRIQUES EN BREF

Un CD et un spectacle
«SOS Humanité»

■ QUÉBEC — C'est un spectacle réunissant Tomas Jensen, Mononc' Serge, Sophie Anctil, Chango Family, Polémil Bazar, Olivier Brousseau et Tribal qui lancera la pléiade d'activités artistiques de protestation qui se dérouleront avant ou pendant le Sommet des Amériques. Il aura lieu au D'Auteuil demain, à 20 h, et sera diffusé à CKRL. Il sera précédé, à 17 h, du lancement du CD *SOS Humanité* qui comprend 19 «chants de la résistance», du *Charcoal* de Richard Desjardins au *Pis si ô moins* des Colocs, en passant par *L'empire du pire au pire* de Loco Locass et *Billion Dollar Loan Shark* de Karen Young. Quelques-uns de ces artistes du Collectif de résistance ludique seront sur place. Ce mouvement coordonné par le coloré François Gourd regroupe des artistes et des individus qui veulent dénoncer la déshumanisation qu'entraîne la mondialisation et qui appelle à une société meilleure. Leur résistance s'exprime par les arts. É.M.

Du café équitable svp

■ QUÉBEC — On est conséquent ou on ne l'est pas : lors du Sommet des peuples, du 16 au 21 avril, Oxfam-Québec offrira du café équitable. Pas partout, cependant : il sera disponible dans la salle de presse (!) et lors du forum sur l'environnement. Avec cette initiative, l'organisme non gouvernemental (ONG) veut conscientiser les gens au rôle actif qu'ils peuvent jouer dans ce mode alternatif d'échange qui est le commerce équitable. «L'achat de produits équitables résulte de la prise de conscience d'un individu qui fait un choix de consommation socialement responsable», estime Manuela Goya, responsable du commerce équitable chez Oxfam-Québec. Ce libre-échange mise sur l'égalité des partenaires et permet aux producteurs du Sud d'obtenir des débouchés pour leurs produits, de même qu'un prix juste qui couvre à la fois les coûts de production, sociaux et environnementaux. É.M.

Sous haute surveillance

■ MONTRÉAL — Les voyageurs doivent s'attendre à de longues files d'attente aux postes frontaliers du Québec. L'Agence des douanes et du revenu du Canada a pris des mesures supplémentaires cette fin de semaine aux postes frontières de Lacolle et de Saint-Armand-de-Phillipsburg, au sud de Montréal. On prévoit de longues files d'attente aujourd'hui et demain en raison de la fin du congé de la Pâques catholique et de celle de la Pâques juive. Les autorités attendent aussi beaucoup de voyageurs qui désirent se rendre au Sommet des Amériques. Des agents supplémentaires seront déployés. Pierre Sigouin, porte-parole de l'agence dans le cadre du Sommet, explique que les agents seront plus vigilants afin de détecter les individus qui pourraient avoir l'intention de venir manifester de façon non pacifique. (PC)

Héma-Québec dans le bal

■ MONTRÉAL — Héma-Québec est mis à contribution pour le Sommet des Amériques à Québec. Plus de 45 % de la réserve de sang provinciale sera disponible pour les hôpitaux de la région de Québec, la fin de semaine prochaine. C'est environ 12 % de plus qu'en temps normal. L'inventaire peut actuellement répondre aux besoins de la population pour une période de quatre à cinq jours, de là l'importance de donner du sang. (PC)

Urgent besoin de bénévoles

■ QUÉBEC — C'est bien beau réussir à loger une dizaine de milliers de manifestants, encore faut-il être en mesure de les nourrir : OQP 2001 a un urgent besoin de bénévoles pour la distribution de la bouffe. Pour ça et bien d'autres choses : on cherche aussi, par exemple, des traducteurs et des cyclistes... On peut retrouver sur leur site Web (www.oqp2001.org) la liste complète des postes à combler, mais on peut aussi faire connaître ses disponibilités en composant le 524-5225, en écrivant à appui@oqp2001.org ou en se présentant en personne, dès mardi matin, au centre de convergence situé au 801, 4^e Rue, à Limoilou. É.M.

L'Est sera présent

■ RIMOUSKI — Plus de 200 membres de groupes populaires et de syndicats de la région de l'Est du Québec quitteront Rimouski demain pour se rendre manifester à Québec. Le Conseil central de la CSN du Bas-Saint-Laurent, la section bas-laurentienne de la FTQ et le groupe communautaire Action populaire Rimouski-Neigette ont réservé six autobus pour se rendre au Sommet. Des manifestants qui tiennent à exprimer pacifiquement leur désapprobation. Le système d'ordre de la FTQ comprendra un «coordinateur en sécurité» pour cinq personnes afin de bien encadrer le déroulement de cette activité. Les organisateurs craignent que la création d'une Zone de libre-échange des Amériques (ZLEA) en vienne notamment à toucher les systèmes publics de l'éducation et de la santé ainsi que le filet de sécurité sociale. Au cours des dernières semaines, plusieurs rassemblements ont eu lieu dans l'Est afin de protester contre le secret qui entoure toujours le contenu des documents qui seront discutés lors de cette rencontre des chefs d'État des Amériques. C.T.

La méningite frappe de nouveau

ÉLISABETH FLEURY
EFlcury@lesoleil.com

■ QUÉBEC — Un 14^e cas de méningite a été signalé hier matin à la Direction de la santé publique de la région de Québec. Il s'agit cette fois d'une étudiante de 17 ans fréquentant le cégep de Limoilou. La jeune fille a été hospitalisée à l'hôpital Enfant-Jésus, où on a diagnostiqué une infection à méningocoque de type C, la plus virulente.



Dr François Desbiens

D'après ce que la Direction de la santé publique a appris, l'étudiante ne serait pas hospitalisée aux soins intensifs. Son état ne serait donc pas critique.

Les autorités de l'établissement d'enseignement ont été avisées et les contacts étroits identifiés. Les proches qui n'auront pu se rendre au CLSC hier après-midi pour y recevoir l'antibiotique et le vaccin pourront se rendre aujourd'hui.

Il n'y a pas de contre-indication à administrer à la fois l'antibiotique et le vaccin, assure la Direction de la santé publique.

Le directeur de la santé publique, le Dr François Desbiens, demande à tous les étudiants et les étudiantes âgés de 20 ans et moins fréquentant les services d'éducation aux adultes, le secteur

professionnel du secondaire et les cégeps de ne pas hésiter à se faire vacciner lorsque l'équipe du CLSC de leur territoire se présentera dans leur milieu. Au cégep de Limoilou, la vaccination aura lieu les 24, 25 et 26 avril. La santé publique pourrait rencontrer les étudiants de cet établissement mardi, si tel était leur souhait.

Depuis le début de l'année, la méningite a fait 14 victimes dans la région de Québec. Deux d'entre elles (un bébé d'un an et une adolescente de 16 ans) sont décédées. Une campagne de vaccination des 12 à 17 ans (qui s'est terminée lundi et qui a permis l'immunisation de 90% des étudiants du secondaire de la région) devait, selon la santé publique, contribuer à ralentir la circulation du méningocoque dans la région.

Mais la semaine dernière, le ministère de la Santé décidait d'étendre la vaccination à tous les moins de 20 ans de la région, après qu'on eut signalé deux autres cas de méningite dans la même journée (une fille de 20 ans de Beauport et une fillette de 11 ans de Stoneham).

Quelque 100 000 enfants du primaire et du préscolaire de la région seront ainsi vaccinés contre la méningite à la mi-mai avec le nouveau vaccin de type conjugué, un vaccin plus efficace et plus durable. En plus d'agir plus rapidement

et plus longtemps que son prédécesseur, le *menjugate* serait efficace à 90% chez tous les sujets à partir de deux mois. À noter qu'il n'y a aucune contre-indication à recevoir le nouveau vaccin si l'ancien a déjà été donné.

Quant aux 20 ans et moins fréquentant les cégeps et les écoles de formation des adultes, c'est le vaccin traditionnel polysaccharidique, efficace à 85% chez les 15 à 20 ans et à 41% chez les 2 à 9 ans, qui sera utilisé.

CALENDRIER

Voici le calendrier de vaccination pour les étudiants de l'éducation des adultes, de la formation professionnelle et du niveau collégial : école Boudreau, Pavillon technique, école Louis-Joliet et école Wilbrod-Bherer les 16, 17, 18 et 19 avril ; pavillon Saint-Louis le 17 avril ; Eastern Quebec Learning Center et Odilon Gauthier le 18 avril ; collège Notre-Dame-de-Foy le 19 avril ; Conservatoire de musique le 23 avril ; Trait-Carré les 24 et 25 avril ; cégep de Limoilou les 24, 25 et 26 avril ; cégep de Sainte-Foy les 25 et 26 avril ; cégep François-Xavier Garneau les 30 avril et 1^{er} mai. En ce qui concerne le pavillon Charlesbourg du cégep de Limoilou, les dates restent à déterminer.

Les lundi et mardi 16 et 17 avril seulement

10 % de rabais
tous les meubles, duos-sommeil,
gros électroménagers et appareils
électroniques à prix ordinaire,
de solde et de liquidation
en réglant avec votre carte la Baie ou Zellers

Précisions en magasin.

Voyez nos incroyables offres pour la maison!

50 % de rabais
Plus la livraison
GRATUITE* à l'achat
de duos-sommeil Sealy,
Simmons, Stearns
& Foster et Serta

*Achetez un duo-sommeil, faites-le livrer et nous vous accorderons un rabais équivalent au coût de la livraison locale standard.



25 % de rabais
• toutes les lampes
• toutes les gravures
25 % de rabais
additionnel
tous les meubles de
séjour et de salle à
manger de fin de série

Sur nos prix déjà réduits.



**20 % à 25 %
de rabais**

tous les meubles
de séjour, chambre
à coucher et salle à
manger

10 % de rabais

• tous les lecteurs DVD
• tous les caméscopes
• toutes les mini et
micro chaînes audio
• toutes les
composantes audio et
tous les haut-parleurs
• tous les appareils
audio portatifs
• tous les téléphones
• tous les accessoires

Sur nos prix ordinaires.

10 % de rabais
tous les gros électro-
ménagers Beaumark®



10 % de rabais
tous les gros électros,
micro-ondes, aspirateurs,
barbecues et accessoires
connexes

Sur nos prix ordinaires.

**10 % de rabais
additionnel**

tous les duos-sommeil
à prix de liquidation

Sur nos derniers prix étiquetés.

Tous les rabais sont sur nos prix ordinaires, sauf avis contraire. Le choix varie selon le magasin.

paiement
FACILErien à payer
avant un an!

Précisions en magasin.

Amateurs
de WEB?
Retrouvez au
www.lesoleil.comtoutes les
annonces classées
du SoleilLE SOLEIL
Sur mesure pour vousROYAL LEPAGE
Inter-QuébecURGENT
BESOIN
DE MAISONS
À VENDRECOURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
FRANCHISÉ INDÉPENDANT ET AUTONOME DE ROYAL LEPAGE
BEAUPORT
CHARLESBOURG
622-7537QUÉBEC
NEUFCHÂTEL
843-1151SAINTE-FOY
RIVE-SUD
653-0488

Doublement pratiques, vos cartes de crédit la Baie et Zellers vous donnent accès à un plus grand choix!

Les sociétés de détail de la Compagnie de la Baie d'Hudson - la Baie, Home Outfitters, Zellers et Zellers Select - acceptent désormais les cartes de crédit la Baie et Zellers dans tous leurs magasins, pour toutes vos emplettes. Des exceptions s'appliquent.

Les milles de récompense sont accordés mensuellement selon le total des achats, taxes non comprises. SM Marque déposée/le commerce d'AIR MILESSM International Trading B.V., employée en vertu d'une licence par Loyalty Management Group Canada Inc. et la Compagnie de la Baie d'Hudson.

HBC.com
Magasinez quand vous voulez.
Le magasinage en ligne avec la Baie et Zellers... cliquez et le tour est joué!

la Baie
J'aime, j'achète!

LE QUÉBEC LE CANADA

FUITE DE RENSEIGNEMENTS AU SPCUM

Les accusés plaident coupable

■ MONTRÉAL (PC) — D'aucuns s'attendaient hier matin à une simple comparaison du sergent-détective du SPCUM, Alain Desrosiers, accusé d'avoir utilisé illégalement des informations policières.

Mais après de nombreuses tractations de la part de leurs avocats, le policier et ses deux complices ont plutôt eu droit à un procès éclair. En moins d'une heure, ils ont plaidé coupable et ont reçu leur sentence de détention.

La comparution, qui devait avoir lieu au palais de justice de Laval à 9h same-

di, a été reportée maintes fois avant que le juge Michel Duceppe n'invite avocats de la défense et procureurs de la Couronne à procéder vers 12h30.

Vers 13h30, M. Desrosiers, 44 ans, qui a reconnu sa culpabilité à quatre chefs d'accusation, toutes reliées à « l'utilisation frauduleuse et non autorisée » de l'ordinateur central de renseignements policiers du Québec et de l'ordinateur Forcefield du Service de la Communauté urbaine de Montréal (SPCUM), est reparti vers son domicile de Saint-

Constant, pour y acquitter sa sentence: deux années moins un jour de détention, à servir dans la société, assorties de maintes restrictions.

Son ancien collègue de travail au SPCUM, Claude Aubin, 53 ans, a pour sa part pris le chemin du pénitencier où il doit servir une peine de deux ans. Il a non seulement été accusé de la même chose que M. Desrosiers, mais a aussi dû répondre à 29 chefs d'accusation reliés à la possession d'armes pour lesquelles il n'avait pas de permis et à leur entreposage dangereux.

La Couronne a aussi dévoilé qu'une arme qu'il détenait chez lui, à Montréal, provenait du laboratoire d'enquête de

la CUM, où elle devait faire l'objet d'une expertise. M. Aubin ne pourra posséder aucune arme durant 10 ans.

SOUS SURVEILLANCE

Michel Charbonneau, ex-militaire et associé de M. Aubin dans l'entreprise d'enquête AGC qu'ils ont fondée ensemble, a aussi plaidé coupable à quatre chefs d'accusation. Considéré complice, il a écopé de 18 mois de détention, qu'il pourra aussi servir chez lui, sur la rue Saint-Dominique. Lui et M. Desrosiers seront gardés sous surveillance par la police de Laval.

Selon les procureurs, Lyne Morais et Jean-Pierre Boyer, qui ont présenté la

preuve en cour hier, M. Desrosiers, qui travaillait au centre opérationnel Nord du SPCUM, fournissait depuis janvier 1998 informations et photos d'archives à son ancien partenaire. Il semble que M. Desrosiers ne recevait aucun paiement en échange de ses services.

La Couronne affirmait hier que les informations illégalement extirpées du système informatique étaient revendues par M. Aubin à des clients de l'agence AGC (Aubin, Garceau, Charbonneau) du Plateau Mont-Royal. L'identité de ces clients n'a cependant pas été discutée en cour. Des soupçons flottent à l'effet que le crime organisé en ait été le principal bénéficiaire.

PENSIONS ALIMENTAIRES

Deux unions, deux mesures

Le conjoint de fait n'a pas les mêmes droits

MARIE CAOUCETTE

Mcaouette@lesoleil.com

QUÉBEC — Couples mariés, couples de fait. Deux types de familles et des droits bien différents après la rupture de l'union. Les uns peuvent continuer de mener une vie décente, les autres connaissent une baisse vertigineuse de revenus. La situation pourrait devenir intenable au Québec et provoquer des changements majeurs dans le droit familial.

Après le divorce, la mère et ses enfants ont droit à une pension alimentaire, tandis qu'après la séparation de conjoints de fait, seuls les enfants ont droit à la pension alimentaire.

L'avocat qui évoque ce problème, qui prendra de plus en plus d'ampleur, est Jocelyn Verdon. Spécialisé en droit familial depuis 15 ans, il vient de publier un recueil sur le modèle de fixation des pensions alimentaires, en collaboration avec M^{re} Jean-Marie Fortin et M^{re} Mireille Pélessier-Simard. Les jugements en droit familial des quatre dernières années, depuis l'entrée en vigueur du modèle, y sont recensés et annotés.

Au Québec, le nombre d'enfants qui naissent hors mariage est plus élevé qu'ailleurs au Canada: ce sont plus de la moitié des milliers de bébés qui naissent chaque année qui voient le jour dans des familles formées par des conjoints de fait. Si la moitié de ces unions volent en éclats, l'iniquité sociale deviendra telle que le droit familial devra évoluer au cours des prochaines années. Au cours d'une entrevue récente, l'avocat indiquait qu'on peut d'ores et déjà prévoir qu'une cau-

se de pension alimentaire impliquant des ex-conjoints de fait se rendra jusqu'en Cour suprême.

Les tribunaux seront aussi appelés à trancher une autre incertitude en matière de pensions, c'est-à-dire l'obligation souvent faite à la nouvelle conjointe d'un homme divorcé de produire en cour les documents faisant état de ses revenus et de ses épargnes (REER, comptes bancaires, etc.). Un deuxième conjoint ne devrait pas être impliqué de cette façon, avance l'avocat. Beaucoup se sentent humiliés par ces façons de faire, assez courantes devant nos tribunaux.

PLUS D'UNIFORMITÉ

Chambardé il y a quatre ans par l'entrée en vigueur du système de fixation des pensions, le nouveau régime de droit familial du Québec est généralement bien accueilli par les juristes. Malgré quelques réserves, le modèle de fixation des pensions alimentaires a le mérite d'introduire de la cohérence dans le système. Les pensions sont devenues plus prévisibles, plus uniformes et mieux en mesure de répondre aux besoins réels des enfants. Les juges et les avocats en sont donc très satisfaits, souligne M^{re} Verdon.

Le modèle répond aux besoins dans 80 % des cas soumis aux tribunaux, qui se règlent sans même que les parties aient à se présenter en cour. Quant aux autres, ils se divisent également entre ceux qui demandent une hausse par rapport au barème établi et ceux qui réclament une diminution de leur obligation. Rares sont les diminutions accordées par les juges qui sont, au Québec,

de tendance plus libérale que restrictive dans l'interprétation des barèmes de pensions alimentaires.

Le nouveau système recèle encore des recoins obscurs telle la notion d'encasement net. Cela correspond au montant net que les parties auront en poche après la rupture, résume M^{re} Verdon. Les avocats et les juges pourront maintenant consulter un logiciel pour avoir une idée précise de l'effet de leurs demandes et de leurs décisions. « Nous sommes dans la deuxième phase d'assimilation » des particularités du modèle, explique l'avocat. Il a fallu quelque temps pour clarifier la nature des « frais particuliers » (c'est la catégorie dans laquelle entrent, entre autres, les fameuses dépenses d'orthodontie).

Encore compliqué donc et pas mal cher aussi, le recours aux tribunaux pour une pension alimentaire. La réglementation sur la fixation des pensions alimentaires devrait cependant entraîner une certaine baisse des coûts pour la clientèle, croit l'avocat. Les gens connaîtront de mieux en mieux les montants en jeu selon leur situation financière et ils ne se chicaneront plus inutilement alors que le compteur tourne, croit-il. Mieux informés, les clients pourront mieux exprimer leurs besoins au spécialiste avec lequel ils font affaire.

Mais, rappelle-t-il, le dicton classique demeure toujours vrai. Si un client n'a pas les moyens d'avoir un chalet, cela signifie qu'il n'a pas les moyens de divorcer!

AUTRE TEXTE

■ Études payantes Page A7



LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE
M^{re} Jocelyn Verdon est spécialiste en droit familial et auteur.

Lamer en furie

L'Alliance devrait s'instruire plutôt que « japper »

OTTAWA (PC) — L'ex-juge en chef de la Cour suprême du Canada Antonio Lamer a fustigé l'Alliance canadienne, hier, en affirmant que les membres de ce parti qui « jappent » auraient besoin d'un « cours intensif » en principes légaux de base.

M. Lamer, aujourd'hui relevé du devoir de réserve que lui imposait la fonction qu'il a quittée en janvier 2000, a aussi affirmé que l'Alliance devrait « faire très attention » et cesser ses critiques improvisées à l'endroit des juges.

« ILS NE COMPRENNENT PAS »

« Ceux d'entre eux qui jappent, j'ai de la peine pour eux parce qu'ils ne comprennent tout simplement pas, a-t-il commenté lors d'une entrevue. Je pense que les membres de l'Alliance canadienne devraient prendre un cours intensif en droit constitutionnel. »

La sortie du Québécois de 67 ans, qui est devenu conseiller principal auprès de l'étude légale Stikeman Elliott lorsqu'il a pris sa retraite de la Cour suprême, survient au moment où la communauté juridique est à couteaux tirés avec le chef allianciste Stockwell Day.

Cette semaine, M. Day a en effet accusé un juge québécois d'être dans un « conflit évident » en ordonnant la saisie de documents reliés à l'affaire de l'Auberge Grand-Mère, située dans la circonscription du premier ministre Jean Chrétien.

M. Day soutient que le juge Joël Silcoff aurait dû se récuser dans cette affaire parce qu'il a auparavant travaillé pour un cabinet d'avocats qui a déjà été impliqué dans le terrain de golf adjacent à l'Auberge Grand-Mère.

Octobre Rouge : dernières révélations Dans le film Octobre Rouge, avec Sean Connery, le capitaine d'un sous-marin nucléaire russe entraîne son équipage à faire défection en Amérique. En réalité, l'officier russe Valeri Sabin, fidèle défenseur des idéaux communistes, voulait encourager son peuple à se révolter contre la corruption. Mais l'issue de son combat ne fut pas très hollywoodienne...

HiSToRiA

LA FACE CACHÉE DE L'HISTOIRE Ce soir 20h.

POUR CONNAÎTRE TOUTE L'HISTOIRE

PENSIONS ALIMENTAIRES

Études payantes

Les tribunaux seraient «relativement généreux» pour les enfants adultes

MARIE CAOQUETTE
MCAouette@lesoleil.com

■ QUÉBEC — Les tribunaux québécois accordent des pensions alimentaires «relativement généreuses» dans les cas de divorce impliquant des enfants qui poursuivent des études supérieures. La jurisprudence semble retenir une contribution moyenne des enfants adultes qui correspond à environ le tiers de leurs revenus (job d'été plus prêts et bourses).

Les juges évaluent toutefois ce type de situations cas par cas, nuance l'avocat Jocelyn Verdon, spécialisé en droit de la famille. Le jeune adulte n'aura pas à contribuer si le débiteur de la pension, généralement son père, jouit d'un revenu plus élevé que la moyenne et si cet enfant bénéficiait d'un niveau de vie élevé durant la période antérieure au divorce. Dans le cas d'un débiteur peu fortuné, on peut s'attendre au contraire à ce que le tribunal impose au jeune adulte de payer lui-même une plus grande partie de ses études.

PRODUIRE LES PREUVES

Selon l'avocat qui vient de publier, avec deux collègues, un volume qui recense, entre autres, la jurisprudence sur ce sujet, la partie débitrice (le père, en somme) aurait intérêt à exiger, dans le jugement accordant une pension, que le paiement se fasse sur la production de preuves d'inscription et de suivi de cours, tel un bulletin de mi-session.

L'absence d'échange obligatoire et régulier d'information est une des lacunes notées par les spécialistes du domaine familial, dans la réglementation sur la fixation des pensions. Les conjoints devraient aussi être tenus de se communiquer au moins leur rapport d'impôt chaque année, affirme M^e Verdon.

S'appuyant sur ses 14 ans de pratique dans le domaine, l'avocat ajoute que la meilleure façon d'habituer les ex-conjoints à se parler serait de prévoir, dans la convention de divorce, un souper hebdomadaire en commun. Pour faire le point sur le vécu

La tendance au Québec est de favoriser la garde partagée.

En Californie, la loi prévoit une garde exclusive automatique

des enfants et sur leurs besoins. La formule qui facilite ce genre de dialogue est, selon lui, de prévoir que la maison devienne la résidence des enfants après le divorce. Ce sont les ex-conjoints qui doivent s'y rendre chacun leur tour pour jouer leur rôle de parents.

« Si les parents jugent inadmissible de vivre dans leur valise, peut-être réaliseront-ils ce qu'ils veulent faire vivre à leurs enfants... » souligne l'avocat.

La tendance actuelle au Québec est de favoriser la garde partagée entre les deux parents plutôt que la garde exclusive (qui échoit dans plus de 90 % à la mère). M^e Verdon signale toutefois que la Californie, dont le Québec s'inspire, a fait un virage à 180° à cet égard. Sur la foi de nouvelles études qui indiquent que ce mode de garde est moins bénéfique qu'on le croyait pour les enfants, la loi a été modifiée et prévoit maintenant une garde exclusive automatique à moins que les parents réclament la garde partagée...

PETITS DUELS

Au Québec, la garde partagée provoque souvent de petits duels entre les parties sur le nombre de jours de garde. Un chiffre magique a été créé par la réglementation sur la

pérer la situation en utilisant leur pouvoir discrétionnaire.

Selon la recension de la jurisprudence accumulée au cours des quatre dernières années, les juges s'éloignent aussi des normes fixées dans la réglementation quand le père (la partie qui doit payer une pension alimentaire) gagne moins

Quand le père gagne moins de 25 000 \$, les juges sont plus conciliants

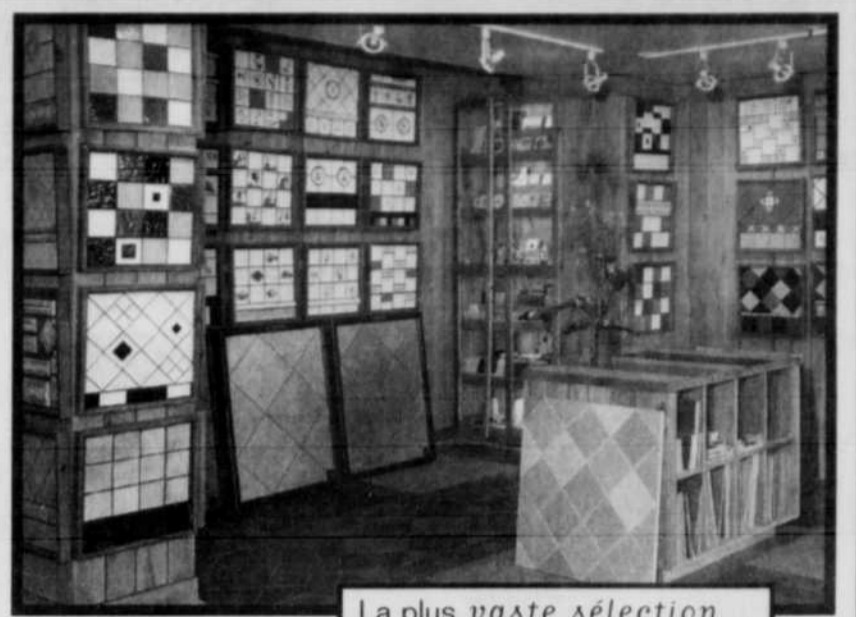
de 25 000 \$. À ce niveau de revenu, une pension est généralement trop lourde. « Ce sont les cas les plus horribles. » Le père n'a souvent même plus les moyens de recevoir occasionnellement ses enfants. De son côté, la mère qui est susceptible de recevoir l'aide sociale ne touchera pas un sou de plus que le montant de ses prestations. « Si la pension est de 100 \$, l'aide sociale va couper d'autant. Le seul bénéficiaire de la pension, c'est l'aide sociale. »

fixation des pensions, celui de 145 jours de garde.

À moins de 145 jours de garde par an, ce qui correspond à moins de 40 % du temps de garde, le parent non gardien doit verser un montant supplémentaire très significatif pour la pension alimentaire de ses enfants. Le père qui obtient un jour de plus, soit 146 jours de garde, voit sa pension baisser de façon très nette....

Certains couples se querellent donc devant les tribunaux pour obtenir une journée de plus. Bien que le modèle prévoit des montants de façon très précise, les juges tendent à tem-

LE SOLEIL ABONNEZ-VOUS 686-3344 1 866 686-3344



La plus vaste sélection...

**CERA
GRES**

TUILES • ARDOISES • PIERRES

Québec 265, Saint-Paul • T: (418) 692-1711

(face au Marché du Vieux-Port)

www.ceragres.ca

<< Nan, nan, nann, nannnn....
nan, nan, nann, nannnn....
hey, hey, heyyy....
good bye >>



Mario se pratique pour l'événement
des plus bas prix de l'année dans l'ameublement

LA VENTE ARÉNA NAPERT

DÈS LUNDI 16 AVRIL

en magasins et à l'aréna de Sainte-Marie

N

Magasins
Napert

Depuis 1955

commence
demain

ouvert lundi de pâques

1091, boul. Vachon Nord, Sainte-Marie-de-Beauce, à 20 min. des ponts
www.napert.com (418) 387-5015 1-800-463-0807

Les folies
du printemps

17 995\$

TJ "SE" neuf

Moteur 4 cyl. 2.5 litres, boîte manuelle à 5 vitesses, ensemble éclair 23P

GOSSELIN
ST-NICOLAS 831-2050
Chrysler / Dodge / Jeep

Le prix ne comprend pas le coût du transport 755\$, ne comprend pas également toutes les taxes. Le prix inclut le rabais de 1500\$ manufacturier, le prix inclut un rabais étudiant de 100\$ (vérifier l'admissibilité).

L'album de photos des abonnés du Soleil



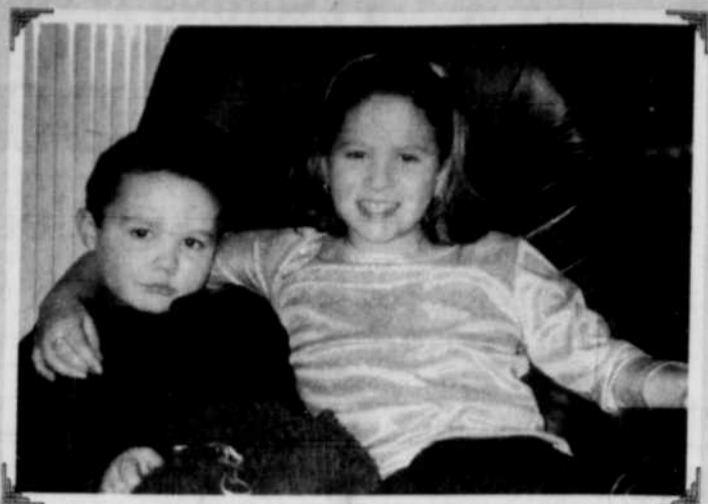
Bonne fête à mon petit menuisier qui a 4 ans aujourd'hui. De grand-maman Nicole, oncle René et tante Line



Bonne fête à **Rosaire Carrier** de Charny qui aura 60 ans le 19 avril 2001. Bravo pour ton courage et ta joie de vivre. Ton épouse Marie-Paule xxx



Bonne fête à **Philippel** Nos meilleurs souhaits d'anniversaire pour tes 6 ans aujourd'hui. Nous t'aimons très fort. Marraine Paulyne, parrain "coco" Jacques



Nos deux amours à qui nous souhaitons bonne fête: **Antoine**, 5 ans le 24 avril et **Marianne** 10 ans le 25 avril. N'est-ce pas qu'ils sont beaux! Papie et mamie Vézina



Papy Stillman et mamy Danielle sont fiers de leurs petits chasseurs exténués: **Philip, Francis, Matthew Keet** de Matane et **Amélie** et **Jean Phillip Pelly** de Beauport.



Mylaine Landry de Caraquet qui joue du petit orgue pour faire plaisir à son papi et sa mamy Gauthier.



Bonne fête à notre "petit cœur" **Antoine Laliberté** qui aura 1 an le 20 avril 2001. Il est le fils de Valérie et Dominique. Tes grands-parents Yolande et Jean-Guy



À notre fille chérie **Véronique Canuel**, bonne fête pour tes 20 ans. Ta famille qui t'aime bien



Pour fêter ses 103 ans, le 4 avril 2001, grand-maman **Mélina Duret-Tremblay** fait du bicyclette avec son petit-fils Simon.



Bonne fête à ma grande sœur **Elsa** qui a 10 ans aujourd'hui. Gros bisous Corinne, papa et maman xxx



Véronica Brown Aubé, irlandaise de souche, fêtera ses 90 ans le 21 avril 2001. Bon anniversaire et longue vie! De la part de la famille



Ma petite nièce **Julie St-Pierre**, 16 ans, elle est notre championne en gymnastique. Ses parents Louise et Yvon ainsi que son frère Martin lui souhaitent bonne chance.



Bonne fête **Marie-Claude**. Notre rayon de "Soleil" a déjà 10 ans. Nous t'adorons tous. Marc, Carole, Patrick et tes grands-parents Giroux/Lafrance.



Voici notre premier petit-fils: **Gabriel**, à l'âge vénérable de 7 semaines (18 novembre, 11 lb et 2 onces), c'est un petit costaud aux yeux bleus. Fils de Johanne Grondin et de Sarto Veilleux de Montmagny.



Bonne fête à notre chère **Plume**, 30 ans le 10 avril. On pouvait pas manquer ça!!! Attache ta tuque pour le 21... La gang du camp xxx



Erika, ça fait si longtemps que nous t'attendons, tu fais le bonheur de toute la famille. On t'aime beaucoup. Grand-papa Gilbert et grand-maman Marcelle



Joyeuses Pâques et bonne fête à notre sœur aimée **Céline Topping**. Espérons que cette journée unique dans ta vie soit une source de joie et de bonheur. Grosses bisex xxx



Souvenir d'une fête organisée en l'honneur de ma filleule, **Catherine Tremblay** de Sainte-Foy. Sylvie Tremblay



Me reconnaissez-vous? C'est moi, la jolie **Virginie Sévigny** de Charny qui désire souhaiter Joyeuses Pâques à tous les gens qui m'aiment. Bisous



Félicitations à **Christiane Bilodeau** et **Christian Deschênes** qui ont uni leur destinée le 2 septembre 2000 à St-Gervais. Je suis une grand-maman comblée. Germaine Martineau



Joyeux anniversaire à deux hommes importants dans nos vies, **Normand** 11 ans le 17 avril et **Sévère** 69 ans le 23 avril. Chantale et Larry Tremblay xxx



Vanessa Dionne 3 ans, fille de Lionel et Sylvie Dionne. Ton papy et ta mamie qui t'aiment beaucoup, Charles et Adrienne Lachance



À notre petit **Éric** pour tes 18 ans. De ma tante et mon oncle



Noëlla Pageau et **René Roy** de Québec fêteront leur 60^e anniversaire de mariage le 19 avril 2001. Félicitations! De tous ceux qui les entourent et qui les aiment

UN PRIVILÈGE À NOS ABONNÉS!
LE SOLEIL
Sur mesure pour vous

La publication de la page de l'Album de photos des abonnés du Soleil sera suspendue avec l'arrivée de l'été. Nous ne pourrons donc pas accepter les photos reçues après le 16 avril.

Bons vœux de Terre-Neuve



Confortablement calé au creux de la patte d'un lapin géant, et sur son trente et un pour l'occasion, le petit Justin Peddle, quatre mois, de Mount Pearl, à Terre-Neuve, était tout sourire, hier, pour sa première photo officielle de Pâques.

Plongeon sur le béton

Un parachutiste d'expérience de Belœil perd la vie en Floride

DELAND, Floride (PC, AP) — Un parachutiste québécois d'expérience s'est écrasé vendredi sur le pavé d'un centre de parachutisme floridien après avoir tenté trop près du sol une manœuvre risquée de virage à haute vitesse.

Stéphane Drapeau, 30 ans, originaire de Belœil, effectuait un saut de routine jusqu'au moment où il a tenté un virage à haute vitesse alors qu'il se trouvait à une altitude extrêmement basse, au-dessus de l'aire d'atterrissage du Skydive DeLand, près de l'aéroport municipal.

M. Drapeau comptait quelque 4700 sauts à son actif avant l'accident de vendredi.

Le lieutenant John Bradley, de la police de DeLand, a indiqué que la victime s'était écrasée à haute vitesse sur un bout de pavé. « Il portait un casque, a-t-il ajouté, mais ils peuvent atteindre des vitesses de 130 km/h lorsqu'ils effectuent ce genre de virage. Son parachute s'est déployé correctement. (...) Sa voilure s'est peut-être emmêlée, ou bien il se trouvait tellement proche lorsqu'il a fait ce virage qu'il s'est tout simplement planté dans le sol. »

Lorsque correctement exécutée, cette manœuvre permet au parachutiste d'approcher le sol à haute vitesse tout en lui permettant de terminer sa descente par une glissade horizontale à un mètre du sol, le tout résultant en un atterrissage tout en douceur, a précisé le directeur général de Skydive DeLand, Mike Johnston. « Il a mal évalué son atterrissage », a-t-il commenté, signalant de plus que M. Drapeau avait effectué sa manœuvre trop près du sol.

Deux ambulanciers ont uni leurs efforts à ceux d'un médecin parachutiste qui se trouvait sur les lieux pour prodiguer les premiers soins à Stéphane Drapeau, qui est toutefois mort peu de temps après au Halifax Medical Center de Daytona Beach.

M. Johnston a révélé que la victime était un visiteur habituel au Skydive DeLand, effectuant le voyage de Belœil jusqu'en Floride presque chaque hiver. M. Drapeau possédait une accréditation qui lui aurait permis d'enseigner au populaire centre de parachutisme floridien, mais travaillait plutôt pour un centre de parachutisme québécois.

CONFÉRENCES



Yvon Dallaire
Psychologue-sexologue
Auteur et conférencier

Pour une sexualité épanouie

Pour couple ou personne seule
Les mercredis de 19h30 à 22h

La sexualité après 40-50-60 ans 18 avril
Comment prévenir ou survivre à l'infidélité 25 avril
Les secrets des couples heureux (en rappel) . 2 mai



Marie-Lise Labonté
Psychothérapeute

Naitre à son corps,
naitre à soi-même,
grâce aux mouvements d'antigymnastique

Le mardi 17 avril, à 19h30

Entrée: 15\$ par personne/conférence.

Collège Notre-Dame-de-Bellevue
1605, chemin Sainte-Foy, Québec

Billets disponibles aux **Productions Option Santé**,
675, Marguerite-Bourgeoys, Québec

Renseignements et prévente: 687-0245

DÉRAILLEMENT DU TRAIN HALIFAX-MONTRÉAL

Un adolescent formellement accusé

STEWIACKE, N.-É. (PC) — Un jeune homme a été accusé hier de dommages à la propriété relativement au train qui a déraillé et embouti un immeuble, jeudi après-midi en Nouvelle-Écosse, blessant 24 personnes.

Le suspect, originaire de la petite ville rurale de Stewiacke, au centre de la province, restera en détention jusqu'à sa comparution devant le tribunal, prévue pour mardi matin, a indiqué la Gendarmerie royale du Canada. Le jeune homme fait face à des accusations de dommage intentionnel à la propriété ayant mis des vies en danger.

Aucun autre détail, son âge par exemple, n'a été dévoilé. L'identité du jeune homme est gardée secrète en vertu de la Loi sur les jeunes contrevenants.

Les deux autres jeunes arrêtés vendredi dans cette affaire de présumé sabotage ont été remis en liberté en soirée, « mais l'enquête se poursuit et leur implication n'a pas encore été écartée », a fait savoir la police.

Les autorités ont été prévenues par des témoins que trois jeunes avaient été vus quittant les lieux du drame peu avant le déraillement, jeudi après-midi.

La nouvelle des arrestations s'est répandue comme une traînée de poudre dans la petite communauté de 1400 habitants, où l'épave du train accidenté continue d'attirer un flot constant de curieux.

Roberta Jennings, qui a tout vu de l'incident depuis son magasin de location vidéo situé de l'autre côté de la rue qui passe devant la gare, a affirmé que la communauté était en état de choc. « Je suis très déçue et blessée, mais je ne pense pas qu'ils voulaient vraiment faire du mal », a-t-elle dit.



Des employés de Via Rail s'affairaient à dégager la voie ferrée, hier, à Stewiacke.

Les autorités ont resserré leur enquête sur un mécanisme d'aiguillage et son verrou, qui étaient apparemment dans une position incorrecte au moment où les voitures ont été violemment expulsées de la voie ferrée vers la rue principale de la ville. Selon un responsable du CN, Keith Heller, le mécanisme d'aiguillage et le verrou avaient été inspectés quelques heures avant que le convoi de 14 wagons ne déraile et vienne finir sa course dans l'entrepôt d'un magasin de produits agricoles. Mais la situation n'était plus la même quand le mécanisme a été examiné après l'accident.

Parti de Halifax, le convoi se rendait à Montréal avec 109 passagers et 14 membres d'équipage lorsqu'il a subitement quitté les rails. Six personnes ont été gravement blessées.

Six personnes reposent toujours à l'hôpital

Super vente de matelas

- 880 ressorts (60 pouces)
- Garantie 12 ans ferme
- Ressorts ensachés individuellement

Ajout spécial:
1 1/2" de Conformo pour encore plus de confort

50%
Matelas 60"
Valeur 1380\$
Spécial
690\$

- 608 ressorts (60 pouces)
- Garantie 10 ans ferme

Matelas 60"
Valeur 1050\$
Spécial 50%
525\$

SOMMEX

livraison gratuite
Valide jusqu'au 21 avril inclusivement

1 an
pour payer
12 versements



Québec
1515, rue Saint-Jean-Baptiste
coin boulevard Hamel
ville-Henri IV
877 1433

Lévis
355, boulevard de la Rose-Sud
autoroute 20
ville-Charles-de-Sauve
833 9222

MEUBLES BARNABÉ

En ce temps-là Jésus...	Aujourd'hui le prêtre...
Accueille Marie Madeleine, Zachée, Matthieu le publicain.	Accueille les exclus, les démunis, les marginaux...
Enseigne aux foules.	Apporte une réponse à la quête de sens.
Prie son Père.	Prie pour sa communauté, aux intentions de celles et ceux qui se présentent à lui.
Invite le jeune homme riche au dépassement.	Révèle aux jeunes leur richesse et leur beauté
Pacifie la Samaritaine.	Offre une écoute aux couples déchirés.
Resuscite Lazare.	Sème l'espérance ou la lumière dans les cœurs touchés par le deuil.
Dénonce les vendeurs du Temple.	Dénonce les injustices sociales.
Libère les personnes enchaînées.	Accueille les personnes toxicomanes qui veulent s'en sortir.
Apporte la paix à une jeune fille bouleversée et qu'on disait possédée.	Accueille toute personne en situation de crise.
Guérit le paralytique, redonne la vue aux aveugles et délie la langue des muets.	Accueille la souffrance de toute personne qui a mal, visite les personnes malades tout en essayant de les accompagner et de les reconforter.
Visite ses amis, Marthe, Marie et Lazare.	A un réseau d'amitié.
Participe à la fête de Cana.	Se réjouit et fête les victoires, les merveilles de la vie.
Accueille les petits, les enfants.	Accueille les nouveau-nés dans la communauté.

Sois un prêtre à relever le défi?
Ose pour une **foi**

Télé : 685-2572 poste 317
 Serge Lavard

FORCENÉ AU TOURNEVIS À MONTRÉAL Il a fallu tirer deux balles pour écarter le « dément »

■ MONTRÉAL (PC) — L'homme de 30 ans qui a sauvagement attaqué un client dans un restaurant McDonald's, vendredi après-midi à Saint-Laurent, se serait rué sur le policier avant même que ce dernier sorte de son véhicule.

Contrairement aux premières informations obtenues vendredi, le policier n'aurait pas donné la chasse à pied au suspect, mais seulement des employés et des clients du restaurant.

Le suspect, qui reposait toujours dans un état grave mais stable hier soir à l'hôpital, après avoir été atteint par deux projectiles d'arme à feu tirés par le policier, fuyait la scène du crime lorsque l'agent de police lui a coupé la voie en immobilisant sa camionnette sur le trottoir en face d'une station-service.

Selon l'agent Christian Émond, porte-parole de la police de la Communauté urbaine de Montréal, l'homme aurait pu soit passer en avant ou en arrière du véhicule de police afin de poursuivre sa fuite, mais a décidé de se jeter sur le policier qui venait tout juste d'ouvrir sa portière.

L'homme a piqué l'agent à l'arrière de l'épaule gauche avec son tournevis. Se sentant menacé, le policier a dégainé son arme et tiré une première fois en direction du suspect, presque à bout portant. Sous la force de l'impact du projectile, l'homme a reculé d'un mètre, donnant fina-

lement la possibilité au policier de descendre de sa fourgonnette. Le suspect s'est toutefois élancé de nouveau vers l'agent qui a ouvert le feu une seconde fois. L'homme s'est alors écroulé sur le sol.

L'agent Émond a précisé que le policier a été transporté à l'hôpital, où les médecins ont dû lui faire des points de sutures afin de refermer la plaie.

Comme l'homme de 50 ans qui a été attaqué par le suspect à l'intérieur du restaurant McDonald's repose toujours entre la vie et la mort à l'hôpital après avoir été piqué à la tête, les enquêteurs de la section des homicides de la police de la CUM n'ont toujours pas pu lui parler. Quant au suspect, les policiers n'ont pu procéder encore à son interrogatoire. Les li-

L'homme attaqué par le suspect au McDonald's repose toujours entre la vie et la mort

miers ont toutefois pu apprendre que l'agression semble avoir été spontanée et que le suspect a pris la fuite immédiatement après son crime.

Les policiers ignorent toujours si les deux hommes se connaissaient et si l'agression pouvait être un règlement de compte. L'hypothèse que l'agresseur soit un dément n'est toutefois pas écartée, compte tenu de la façon dont il s'est attaqué au policier.

Femme retrouvée morte

■ SAINT-MAGLOIRE — Le corps d'une femme a été retrouvé sans vie en milieu d'après-midi samedi dans un sentier de motoneiges entre les municipalités de Saint-Magloire et de Saint-Fabien-de-Panet, au sud de Montmagny. Des motoneigistes ont retrouvé la victime le long d'un sentier. Elle était vêtue et ne montrait pas de marques de violence. Une automobile a été retrouvée enlisée dans la neige, près des lieux où la victime a été découverte. Il pourrait s'agir du véhicule de la dame. Une autopsie sera pratiquée sur le corps de la victime au cours des prochains jours. (PC)

INCENDIE À MONTRÉAL-NORD

Le garçonnet succombe à ses blessures

■ MONTRÉAL — Un garçonnet de trois ans, Gabriel Lanoie, qui avait subi de graves brûlures à la figure vendredi, lors d'un incendie à Montréal-Nord, a succombé hier à ses blessures. Le bambin, qui a lui-même allumé l'incendie dans son lit en jouant avec un briquet, avait subi des brûlures au deuxième degré au visage et au cou. Dès son admission à l'hôpital, les médecins ne nourrissaient que peu d'espoir de lui sauver la vie. Trois autres enfants ont également subi des brûlures lors de cet incendie. Une fillette de six ans reposait toujours hier dans un état critique à l'unité des grands brûlés de l'Hôtel-Dieu de Montréal. L'enfant a subi des brûlures au deuxième et troisième degrés sur près de 80% de la surface de son corps. Un bébé de trois mois a également subi des brûlures au second degré à la figure. Les deux enfants étaient dans la même pièce. Une fillette de 12 ans a subi des brûlures aux épaules et au dos. Son état n'inspire aucune crainte. Un cinquième enfant a réussi à se tirer indemne des flammes. La victime était seule dans sa chambre lorsqu'elle a allumé l'incendie. Les flammes se sont rapidement propagées au salon où jouaient les autres enfants. (PC)

Toujours en fuite

■ MONTRÉAL — L'automobiliste qui a causé la mort d'un homme de 31 ans de Rock Forest, jeudi, sur l'autoroute 10, à Carignan en Montérégie, est toujours en fuite. La voiture de la victime, qui était stationnée sur l'accotement, a été percutée par l'arrière par le véhicule du fuyard. L'automobile de ce dernier a été retrouvée; il s'agit d'un véhicule qui avait été loué à l'aéroport de Dorval. (PC)

Triplex en feu

■ MONTRÉAL — Un incendie a éclaté hier matin dans un triplex de Montréal, forçant l'évacuation d'environ 45 personnes. L'incendie a éclaté au premier étage et lors de l'arrivée des pompiers, le feu avait déjà attaqué la structure de l'édifice. Les pompiers ont dû sortir du triplex car on craignait que la structure ne s'effondre; ils ont plutôt attaqué l'incendie de l'extérieur. Personne n'a été blessé. (PC)

Les rivières se calment

■ MONTRÉAL — Même si le niveau de plusieurs rivières dans le Sud-Ouest québécois demeure anormalement élevé, les eaux ont commencé à se retirer hier des zones inondées. À Châteauguay, le débit de la rivière du même nom demeure alarmant, mais aucune résidence n'a été évacuée. Dans la région de Huntingdon et de Howick, les routes 202 et 203 ont été rouvertes à la circulation. Le chemin Athelstan, entre la montée Gilmore et Huntingdon, demeure fermé. Au nord de Drummondville, le rang Sainte-Anne, à la hauteur de Sainte-Brigitte-des-Saults, est fermé à la circulation. Finalement, la route 143 entre l'autoroute 20 et Saint-Bonaventure a été rouverte. L'absence de pluie, hier, a donné un répit à la protection civile, qui surveille la situation depuis une semaine. (PC)

Trois jours de terreur

■ EDMONTON — Un citoyen d'Edmonton, enlevé par des trafiquants de drogue à l'issue d'une transaction qui a mal tourné, a vécu trois jours de terreur et de mauvais traitements. « Il a été torturé —, on a pointé sur lui des armes à feu à plusieurs reprises, il a été tailladé, a raconté hier le porte-parole de la police d'Edmonton. À un moment donné, on l'a même enfermé dans un gros coffre à outils —, comme ceux qu'on place à l'arrière d'une camionnette. » Le jeune homme de 19 ans avait été enlevé mercredi dernier. Il a été transporté dans trois endroits différents pendant son aventure. Vendredi, la police était prévenue du kidnapping; son aventure s'est terminée hier. Cinq hommes de 20 à 25 ans et un adolescent ont été accusés d'enlèvement et d'extorsion. Selon la police, la victime était innocente et ne serait pas impliquée dans l'affaire. Les motards criminels ne seraient pas non plus impliqués. (PC)

Le lundi 16 avril

magasinez

le lundi de pâques

10% de rabais

en réglant avec la carte la Baie ou Zellers

sur la marchandise à prix ordinaire, de solde ou « Réduit pour liquidation »

Certaines exceptions s'appliquent; précisions en magasin.

ce qu'il y a de mieux

<h2>40%</h2> <h3>de rabais</h3> <p>toute la mode d'extérieur pour femme, homme et enfant</p> <p><small>Exceptions : Windsmoor, Planet, Precip Petite, Cloud Nine, Olsen et Browns.</small></p>	<h2>25%</h2> <h3>de rabais</h3> <p>sélection de chaussures et sacs à main griffés</p> <p>De Nine West®, Franco Sarto, Stevies, Enzo Angiolini, Clarks®, Aerosoles®, Ecco®, Rockport®, Florsheim®, Steve Madden, Tommy Hilfiger®, Hush Puppies®, Jones New York, Derek Alexander et davantage.</p>
--	---

25% à 40% de rabais

mode griffée sélectionnée pour elle

De Jones New York, Bianca Nygård, Joneswear et Jax II

Tous les rabais sont sur nos prix ordinaires, sauf avis contraire. Le choix varie selon le magasin.

Doublement pratiques, vos cartes de crédit la Baie et Zellers vous donnent accès à un plus grand choix!

Les sociétés de détail de la Compagnie de la Baie d'Hudson - la Baie, Home Outfitters, Zellers et Zellers Select - acceptent désormais les cartes de crédit la Baie et Zellers dans tous leurs magasins, pour toutes vos emplettes. Des exceptions s'appliquent.

Les milles de récompenses sont accordés mensuellement selon le total des achats, taxes non comprises. SM Marquis dépositaire de commerce d'AIR MILESSM International Trading B.V., employée en vertu d'une licence par Loyalty Management Group Canada Inc. et la Compagnie de la Baie d'Hudson.

la **Baie**

J'aime, j'achète!

LE MONDE

La fièvre aphteuse a des effets apaisants en Ulster

BELFAST, Irlande du Nord (AFP) — Un défilé controversé d'une confrérie protestante, prévu demain à Belfast, a été annulé après la découverte d'un nouveau cas de fièvre aphteuse en Irlande du Nord, a annoncé un responsable de la confrérie.

« Les Apprentice Boys ont pris cette décision en raison de l'épizootie de fièvre aphteuse ici, surtout dans le nord-ouest » de l'Irlande du Nord, a déclaré Alastair Simpson, « gouverneur » des Apprentice Boys.

Les autorités avaient donné leur feu vert pour la première fois depuis deux ans au défilé des Apprentice Boys afin de les récompenser d'avoir été les premiers à ouvrir le dialogue avec les ré-

sidants catholiques.

Ces marches embrasent les passions et provoquent, chaque été depuis six ans, des émeutes à travers la province. La tension est d'autant plus forte que la perspective des élections anticipées le 7 juin radicalise les représentants des communautés protestantes et catholiques en Ulster.

La responsable des questions agricoles de l'exécutif nord-irlandais, Brid Rodgers, avait annoncé auparavant que l'Irlande du Nord ne pourra plus exporter sa viande et ses produits dérivés après la découverte d'un deuxième cas de fièvre aphteuse.

Brid Rodgers a souligné que l'exécutif nord-irlandais, qui pensait avoir maîtrisé l'épizootie,

envisageait maintenant toute une série de nouvelles mesures pour la combattre.

Les autorités ont ainsi annoncé hier un abattage massif de porcs, moutons et vaches dans le secteur concerné.

Ce second cas avait été confirmé vendredi dans un troupeau de vaches laitières près de Cookstown, dans le comté de Tyrone, à environ 25 km de la frontière avec la république d'Irlande.

Désormais, tous les porcs dans un rayon de trois kilomètres autour de la ferme seront abattus, ainsi que tous les moutons et vaches dans un périmètre d'un kilomètre, a précisé Brid Rodgers.

« C'est un énorme coup pour toute l'agriculture

d'Irlande du Nord, et c'est arrivé à un stade où nous avions l'espoir d'avoir échappé » à l'épizootie, a déploré Brid Rodgers.

L'abattage de 40 bovins et 200 moutons a par ailleurs commencé dans une ferme du comté d'Antrim, sur la côte nord-est d'Irlande du Nord, où des bêtes présentaient des symptômes de la maladie. Des échantillons doivent être analysés afin de déterminer s'il s'agit là d'un troisième foyer de fièvre aphteuse.

Le 3 avril, l'Union européenne avait accepté de lever ses restrictions sur les exportations d'Irlande du Nord, hormis la zone de Newry et Mourne, où le premier cas avait été détecté il y a six semaines.

Retour triomphal

OAK HARBOR, État de Washington (AFP) — Les 24 membres de l'équipage de l'avion espion américain détenus en Chine pendant 11 jours sont rentrés hier soir à leur base d'attache de Oak Harbor sur l'île de Whidbey, État de Washington, sous les acclamations de milliers de personnes.

Le premier à descendre d'un C-9 de transport de la US Navy a été le lieutenant de vaisseau Shane Osborn, le pilote et commandant de bord.

« Vous êtes 24 jeunes, courageux Américains, tous des héros », leur a déclaré le contre-amiral Vinson Smith, commandant de la région nord-ouest, en remerciant Dieu pour leur retour sains et saufs, 14 jours après la collision aérienne entre l'EP-3 et un chasseur chinois.

Les 24 militaires sont arrivés de Hawaï où ils ont été interrogés pendant deux jours par des enquêteurs.

Shane Osborn puis les 23 autres membres de l'équipage ont été acclamés par des milliers de personnes à leur descente d'avion, et embrassés par leur famille, les enfants munis de drapeaux américains et les conjoints traversant le tarmac en courant pour se jeter dans leurs bras.

Lors d'une cérémonie dans un vaste hangar, le contre-amiral Michael Holmes, chef des opérations de reconnaissance de la Marine dans le Pacifique, a félicité le lieutenant Osborn, 26 ans, pour avoir réussi à maîtriser son appareil endommagé dans des conditions extrêmement difficiles, l'exonérant d'avoir en fin de compte laissé l'avion bourré d'électronique aux mains des Chinois.

LEP-3 endommagé est resté à l'aéroport de Lingshui, à Hainan, où il avait dû effectuer un atterrissage d'urgence.

« Vous aviez le choix de sauter en parachute, d'amerrir d'urgence ou d'atterrir rapidement » et « je vous

Les 24 aviateurs américains de retour au pays

rends grâce d'avoir sauvé la vie de l'équipage », a dit le contre-amiral.

Shane Osborn, tenant ses larmes, a parlé d'une survie

miraculeuse : « Dieu était vraiment aux commandes de l'appareil », a-t-il dit en rendant hommage à la cohésion de son équipage. Enfin, le gouverneur de l'État de Washington, Gary Locke, a souligné que l'équipage avait eu la présence d'esprit « en quelques minutes » de détruire des secrets à bord de l'avion espion.

M. Locke a fait l'éloge de l'administration Bush pour avoir su « éviter la crise » et fait libérer l'équipage.

Le président George W. Bush qui n'avait pas fait le déplacement pour préserver « le droit à l'intimité » des aviateurs, a exprimé les remerciements du pays à l'équipage, hier, dans une allocution radiodiffusée.

L'équipage aura en principe droit à 30 jours de congé.

Si l'EP-3 pris dans la collision était parti d'une base américaine sur l'île japonaise d'Okinawa, l'escadron VQ-1 des avions de reconnaissance P-3 Orion et EP-3 Aries est basé à Whidbey, Pékin, qui avait réclamé des excuses, a obtenu les doubles « regrets » de l'É.-U. avant de libérer l'équipage mercredi.

Avant de quitter la base aérienne de Hickam, près de Pearl Harbor (Hawaï), le lieutenant Osborn avait réfuté la thèse officielle chinoise selon laquelle l'EP-3 avait provoqué, par une brusque manœuvre, la collision et la mort du pilote du chasseur F-8, et atterri en Chine sans autorisation.

Il a estimé que Washington avait eu raison de ne pas s'excuser, soulignant que l'avion avait été victime des manœuvres du pilote chinois.

Un milliard de dollars s'envolent en fumée



La force antinarcoïtique pakistanaise a brûlé hier à Karachi pour un milliard \$ de drogue, dont de l'héroïne et du hachisch, selon des sources officielles. Ces drogues avaient été saisies l'an dernier à l'occasion de différents raids contre des trafiquants dans la province du Sindh, un point de passage important entre l'Afghanistan — jusqu'à cette année le premier et principal pays producteur d'opium de la planète — et les réseaux de trafiquants internationaux, a précisé le patron de la FAN, le général Zaffar.

CINCINNATI

Appels à la réconciliation

CINCINNATI, Ohio (AFP) — Les funérailles hier du jeune Noir Timothy Thomas, 19 ans, dont la mort sous les balles d'un policier blanc avait déclenché plusieurs jours d'émeutes à Cincinnati, ont été marquées par le calme et les appels à un plus grand dialogue inter-communautaire.

« Tu nous manques et nous sécherons constamment nos larmes mais nous remercions toujours Dieu pour ces 19 ans », a déclaré le père de Thomas devant les centaines de personnes qui assistaient à la cérémonie dans une église baptiste.

Les funérailles du jeune ont surtout servi de podium aux politiques et dirigeants communautaires, pour se

prononcer sur les relations inter-ethniques tendues de la ville, laissant peu de place aux notes personnelles.

« Je voudrais demander que ce jour soit le catalyseur d'une nouvelle Cincinnati, qui s'attache à la justice économique, sociale et à la fin du racisme », a déclaré le maire, Charles Luken.

Timothy Thomas a été tué le 7 avril par le policier Steven Roach. Selon les autorités, 14 chefs d'accusations pour délits divers, dont des infractions aux règles de la circulation, pesaient contre le jeune homme.

Dans la foule majoritairement noire massée aux abords de l'église, toutefois, les blessures ne semblaient pas se refermer aussi rapidement.

« Danger: police dans le quartier », pouvait-on lire sur le t-shirt, distribué par les Black Panthers, d'un badaud.

Mais l'esprit général était à la conciliation.

Les Noirs, sans approuver les émeutes, ont toutefois souligné que si elles n'avaient pas eu lieu, la mort de Thomas, le quatrième Noir tué par la police depuis novembre et le 15^e depuis 1995, serait passée inaperçue.

À la suite des manifestations, le département de la Justice américain a annoncé une enquête sur les méthodes de la police locale.

L'état d'urgence et le couvre-feu instaurés jeudi pour restaurer l'ordre ont été prolongés pour la nuit.

SOMMET DES AMÉRIQUES

Les chefs d'État aussi ont le droit de rêver

Les chefs d'État sont là pour voir grand. Ceux qui participent au sommet des Amériques, en fin de semaine, à Québec s'annoncent particulièrement ambitieux puisqu'il s'agit de donner un élan à la mise en place, d'ici 2005, de la Zone de libre-échange des Amériques. C'est court, pour la mise en place d'un ensemble géopolitique aussi vaste que les trois Amériques.

Le défi est double puisqu'il s'agit aussi de lier la participation d'un pays à la ZLEA à son respect des valeurs et pratiques démocratiques. Quand il s'agit de l'Amérique latine, cela relève presque du rêve en couleur.

La déclaration finale du sommet, dit-on, devrait stipuler que « tout changement anticonstitutionnel ou interruption de l'ordre démocratique au sein d'un pays de l'hémisphère constitue un obstacle fondamental à la participation d'un gouvernement au processus du Sommet des Amériques ».

En clair, cela veut d'abord dire la mise au ban des coups d'État et des dictatures militaires. L'intention est louable et généreuse, mais elle laisse perplexe. Il y avait 19 dictatures militaires en Amérique latine, il y a 25 ans. Aujourd'hui, il n'y en a aucune. Tant mieux, mais cela ne fait pas pour autant des pouvoirs en place des démocraties exemplaires ou durables.

Quand le projet de ZLEA est apparu il y a quelques années l'Amérique latine nageait en pleine euphorie démocratique. Mais les vieux démons redressent la tête.

Partout ou presque en Amérique latine les « indicateurs démocratiques » sont en baisse ou en recul, par exemple la présence des militaires dans les institutions civiles, comme au Venezuela sous la gouverne de M. Hugo Chavez, qui a pris une ampleur apparemment sans précédent depuis la restauration de la démocratie dans ce

pays en 1958. Ces développements ne sont pas sans rappeler ces programmes dits d'« action civique » qui ont permis aux militaires de s'immiscer dans le pouvoir politique, ou de le confisquer en bonne et due forme, ailleurs, dans la région.

Il y a aussi le recours de plus en plus répandu aux militaires pour assurer la sécurité intérieure, que ce soit pour faire face à une guérilla, ce qui après tout se comprend parce qu'une guérilla, c'est une activité de guerre, ou à la simple criminalité, ce qui se justifie un peu moins. C'est notamment le cas au Pérou ou en Colombie.

Et il y a les accrocs de toutes sortes au processus démocratique plus connus et traditionnels que sont les limitations à la liberté de la presse, les violations des droits de la personne, etc.

Les démocraties sud-américaines sont en général des démocraties où l'exécutif est fort, au sein duquel les militaires ont un mot à dire, et sur lequel le Parlement, faible, pèse peu.

LA TENTATION AUTORITAIRE

Les accrocs à l'« ordre démocratique » sont de toutes sortes. Ils ne s'exercent pas tous en même temps et au même endroit, mais ils sont suffisamment répandus partout dans la région pour que la tentation autoritaire soit omniprésente.

Ceci dit, nul n'anticipe pour la région de retour à l'âge d'or des dictatures militaires, le « putschisme » et le crime d'État n'étant désormais plus assurés d'impunité. Sur ce plan, le sud de l'Amérique du Sud est peut-être plus immunisé que le nord contre cette tentation, parce que c'est là, en Argentine et au Chili notamment, que les militai-



René Beaudin

RBeaudin@lesoleil.com

ZLEA, démocratie et guerre contre la drogue

res doivent le plus rendre de comptes pour les crimes commis sous leur gouverne.

Dans le nord, les choses sont un peu différentes, et c'est en partie à cause de la guerre contre la drogue menée par le gouvernement des États-Unis et dont, pour l'instant, la Colombie est le champ de bataille principal.

Cette guerre est devenue au fil des ans un abcès de fixation géopolitique comparable à ce que furent celles du Salvador, du Honduras et du Nicaragua au début des années 80, en Amérique centrale. Elle est d'une complexité inouïe. Elle nourrit une guerre de guérilla en cours depuis près de 40 ans, et à laquelle en même temps elle s'alimente. Elle concerne ou implique les pays voisins (Panama, Brésil, Venezuela, Équateur et Pérou). L'implication des É.-U. dans

cette guerre a fait de la Colombie le troisième plus important bénéficiaire de l'assistance financière américaine après Israël et l'Égypte.

L'enjeu, il est vrai, est de taille. Le marché américain est la raison d'être des trafiquants et producteurs de la région. La stratégie des Américains est de faire grimper les prix en réduisant la superficie des espaces cultivables.

ESCALADE APPRÉHENDÉE

C'est une guerre qui n'en finit pas. Elle est toujours à recommencer. Les résultats se font attendre. Les experts soulignent au contraire que la tendance lourde joue contre la stratégie américaine. Les prix aux consommateurs baissent alors qu'augmentent les surfaces cultivables. Si ce n'est en Colombie, c'est dans l'un ou l'autre des

pays voisins ou proches que se déplace la production. La guerre contre la drogue serait ainsi à un tournant ou à la veille d'une escalade. Les États-Unis pourraient estimer que ce n'est qu'une question de moyens disponibles qu'il s'agit d'augmenter ou de porter la guerre désormais non plus sur le terrain des producteurs, mais sur celui des trafiquants et du blanchiment d'argent, ce qui pourrait, pour toutes sortes de raisons, faciliter un règlement politique de la guérilla en Colombie. Le président américain, M. George W. Bush, pourrait en fin de semaine, annoncer ses couleurs en cette matière.

La guerre contre la drogue ne cessera pas pour autant. Or, dans ces pays, la guerre contre la drogue est menée sur le terrain principalement, non par la police, mais par les forces armées pour qui la prépondérance du pouvoir civil ne va pas naturellement de soi. Bien au contraire, elles puisent de la guerre en cours que ce soit, hier, contre des guérilleros ou, aujourd'hui, contre des producteurs ou des trafiquants de drogue, leur prétention à participer au pouvoir ou à l'exercer, en tout ou en partie, directement ou indirectement.

Les militaires ont certes abandonné le pouvoir après l'âge d'or des années 70 et 80, mais ils n'ont pas eu à rendre de comptes aussi précis que ceux du Chili ou de l'Argentine.

Il est douteux que la déclaration de Québec pèse lourdement sur les militaires concernés. Après tout, les États-Unis comptent sur eux pour faire la guerre. Et une guerre contre la drogue est tout aussi sale qu'une guerre contre les guérilleros ne serait-ce peut-être que parce qu'il y a plus de fric à la base, en cause.

Les militaires sud-américains sont ainsi dans le décor politique pour longtemps. Leur rappel à l'ordre va quand même de soi, même si c'est sans lendemain. L'Union européenne après tout interdit les dictatures en son sein. La ZLEA ne peut se permettre d'être moins vertueuse que l'UE.

3 lignes, 3 jours 174\$ par jour (sur article de 100 \$ et moins)

844-4444

www.lescliks.com

Pour vendre vite votre usagée 5 parutions 2338\$ (sur seulement (plus taxes))

Pour vendre votre usagée

Par téléphone 844-4444 Annonce incomplète? Rive-Sud et Côte de Beauce 686-3311

Par télécopieur 686-3322 Délais requis de parution Annonces classées ordinaires:

Par courrier Le Soleil 925, chemin Saint-Louis C.P. 1547, succ. Terminus Québec (Québec) G1K 7J6

Sur place Du lundi au jeudi 8h30 à 17h Vendredi 8h30 à 16h30

Sur internet www.lescliks.com

098-349 IMMEUBLES

Ventes libres 098 À VENDRE MAISONS SEULES Ancienne-Lorette 100

À VENDRE MAISONS À REVENUS Ancienne-Lorette 150 Beauport 152

À LOUER CHAMBRES Beauport 301 Cap-Rouge-St-Augustin 302

Vieux-Québec/Haute-Ville 172 Barrière et autres secteurs 173

À LOUER LOGEMENTS Ancienne-Lorette 250 Beauport 251

À LOUER CHAMBRES Beauport 301 Cap-Rouge-St-Augustin 302

Limouli 309 Animaux 400 Antiquités 403

AMÉLIORATION ET ENTRETIEN DES PROPRIÉTÉS Aménagement terrain 370

MARCHANDISES ET SERVICES Accessoires de parterre 395

Arnaux 400 Appareils orthopédiques 404

LOISIRS Articles de sport 395 Art de cuisine 401

LOISIRS Articles de sport 395 Art de cuisine 401

Avions 560 Camionnettes et minivans 561

EMPLOIS Offres d'emploi 481 Placement étudiant 483

FINANCE Argent à prêter 491 Occasions d'affaires 493

Véhicules 566 Garages/stationnement 567

VEHICULES RÉCRÉATIFS Motocyclettes 583 Moto/scooters/velos 587

AVIS Activités diverses 603 Agences de rencontre 607

Les nouveautés

2\$ seulement toute nouvelle inscription sera incluse dans cette section la première journée de sa publication.

Appelez-nous vite! 844-4444

Les nouvelles annonces du jour

Immobilier Emplois Divers ABONNEZ-VOUS LES ANNONCES CLASSÉES 844-4444

LES ANNONCES CLASSÉES 844-4444 www.lescliks.com

100 Ancienne-Lorette COTTAGE 91, 26x30, équipé 5 chambres,

101 Beauport A 67 000\$, jumelé aires ouvertes 3 chambres,

102 Cap-Rouge / St-Augustin À VENDRE OU À LOUER: Cap-Rouge,

103 Centre-ville UNIFAMILIALE, 3 chambres, salon cuisine,

104 Charlebois À VENDRE bungalow rénové 1669 PLACE Dauphine,

105 Condominiums à vendre STE-FOY, condo Le Mirail, 4½ ét.

106 Cap-Rouge / St-Augustin À VENDRE ou à LOUER: Cap-Rouge,

107 Dubourg / Les Saules BUNGALOW rénové, 3 chambres, planchers bois,

108 Lebourgneul / Le Mesnil / Charlebois-Ouest À BAS PELLE ET TONDEUSE, ensemble,

109 Loretteville / Neufchâtel JOLI BUNGALOW cuisine - bûchers et planchers rebelle,

110 Montcalm RARE: St Sacrement, 2 appartements à 6½

111 Montcalm RARE: St Sacrement, 2 appartements à 6½

112 Rive-Sud À 832-6123, 653-0955 ST-NICOLAS, 5 min. Ste-Foy,

112 Rive-Sud À 832-6123, 653-0955 ST-NICOLAS, 5 min. Ste-Foy,

113 Côte de Beauré / Ile d'Orléans À ST-ÉTIENNE, 46 Dejarbins, style moderne,

114 Dubourg / Les Saules À LOUER bord lac, Portneuf, maison neuve 2 chambres,

115 Sillery À VENDRE ou à LOUER: Cap-Rouge, 2149 De La Roche,

116 Val-Bélair À VENDRE, 2x5½ dans quadruplex, près services,

117 Rive-Sud IDEAL proprio occupant, beaux 3 logements,

118 Limouli IDEAL proprio occupant, plusieurs immeubles,

119 Val-Bélair AUBAIN 44 500\$ maison 2x3x1 refaite à neuf,

120 Rive-Sud À ST-ROMUALD, duplex, 2x2½, excellent emplacement,

121 Rive-Sud À ST-ÉTIENNE, maison 1 étage 1½, 3 chambres,

122 Rive-Sud À ST-ÉTIENNE, maison 1 étage 1½, 3 chambres,

123 Rive-Sud À ST-ÉTIENNE, maison 1 étage 1½, 3 chambres,

124 Rive-Sud À ST-ÉTIENNE, maison 1 étage 1½, 3 chambres,

125 Rive-Sud À ST-ÉTIENNE, maison 1 étage 1½, 3 chambres,

126 Rive-Sud À ST-ÉTIENNE, maison 1 étage 1½, 3 chambres,

127 Rive-Sud À ST-ÉTIENNE, maison 1 étage 1½, 3 chambres,

128 Rive-Sud À ST-ÉTIENNE, maison 1 étage 1½, 3 chambres,

129 Rive-Sud À ST-ÉTIENNE, maison 1 étage 1½, 3 chambres,

130 Rive-Sud À ST-ÉTIENNE, maison 1 étage 1½, 3 chambres,

131 Rive-Sud À ST-ÉTIENNE, maison 1 étage 1½, 3 chambres,

132 Rive-Sud À ST-ÉTIENNE, maison 1 étage 1½, 3 chambres,

112 Rive-Sud À 832-6123, 653-0955 ST-NICOLAS, 5 min. Ste-Foy,

113 Côte de Beauré / Ile d'Orléans À ST-ÉTIENNE, 46 Dejarbins, style moderne,

114 Dubourg / Les Saules À LOUER bord lac, Portneuf, maison neuve 2 chambres,

115 Sillery À VENDRE ou à LOUER: Cap-Rouge, 2149 De La Roche,

116 Val-Bélair À VENDRE, 2x5½ dans quadruplex, près services,

117 Rive-Sud IDEAL proprio occupant, beaux 3 logements,

118 Limouli IDEAL proprio occupant, plusieurs immeubles,

119 Val-Bélair AUBAIN 44 500\$ maison 2x3x1 refaite à neuf,

120 Rive-Sud À ST-ROMUALD, duplex, 2x2½, excellent emplacement,

121 Rive-Sud À ST-ÉTIENNE, maison 1 étage 1½, 3 chambres,

122 Rive-Sud À ST-ÉTIENNE, maison 1 étage 1½, 3 chambres,

123 Rive-Sud À ST-ÉTIENNE, maison 1 étage 1½, 3 chambres,

124 Rive-Sud À ST-ÉTIENNE, maison 1 étage 1½, 3 chambres,

125 Rive-Sud À ST-ÉTIENNE, maison 1 étage 1½, 3 chambres,

126 Rive-Sud À ST-ÉTIENNE, maison 1 étage 1½, 3 chambres,

127 Rive-Sud À ST-ÉTIENNE, maison 1 étage 1½, 3 chambres,

128 Rive-Sud À ST-ÉTIENNE, maison 1 étage 1½, 3 chambres,

129 Rive-Sud À ST-ÉTIENNE, maison 1 étage 1½, 3 chambres,

130 Rive-Sud À ST-ÉTIENNE, maison 1 étage 1½, 3 chambres,

131 Rive-Sud À ST-ÉTIENNE, maison 1 étage 1½, 3 chambres,

132 Rive-Sud À ST-ÉTIENNE, maison 1 étage 1½, 3 chambres,

140 Reprises de finance Vous recherchez une propriété?

150-189 À VENDRE MAISONS À REVENU 154 Charlebois

157 Dubourg / Les Saules À VENDRE, 2x5½ dans quadruplex, près services,

159 Limouli IDEAL proprio occupant, beaux 3 logements,

161 Montcalm IDEAL proprio occupant, plusieurs immeubles,

162 Rive-Sud À ST-ROMUALD, duplex, 2x2½, excellent emplacement,

165 Saint-Sauveur À ST-ÉTIENNE, maison 1 étage 1½, 3 chambres,

200-214 AUTRES PROPRIÉTÉS À LOUER, magnifique chalet bois rond,

200 Chalets-condos / villégiatures À louer en juillet et août, paisible domaine privé 140 acres à proximité

140 Reprises de finance Vous recherchez une propriété?

150-189 À VENDRE MAISONS À REVENU 154 Charlebois

157 Dubourg / Les Saules À VENDRE, 2x5½ dans quadruplex, près services,

159 Limouli IDEAL proprio occupant, beaux 3 logements,

161 Montcalm IDEAL proprio occupant, plusieurs immeubles,

162 Rive-Sud À ST-ROMUALD, duplex, 2x2½, excellent emplacement,

165 Saint-Sauveur À ST-ÉTIENNE, maison 1 étage 1½, 3 chambres,

200-214 AUTRES PROPRIÉTÉS À LOUER, magnifique chalet bois rond,

200 Chalets-condos / villégiatures À louer en juillet et août, paisible domaine privé 140 acres à proximité

POUR LE MOIS DE MAI: AUBAIN 600\$ PAR MOIS

206 Maisons mobiles et usinées L'ANGE-GARDIEN 1978, 14x270,

208 Terrains À BEAUPORT CHARLEBOIS ST-ÉMILE

201 Érables ÉRALIERE avec salle de réception dans la Baie 8

202 Formos DANS les Bois-Francs, 50 acres, maison 3 balcons,

204 Maisons de campagne À ST-MICHEL, maison centenaire, 10 pièces, vue partielle sur le fleuve,

204 Maisons de campagne À ST-MICHEL, maison centenaire, 10 pièces, vue partielle sur le fleuve,

204 Maisons de campagne À ST-MICHEL, maison centenaire, 10 pièces, vue partielle sur le fleuve,

204 Maisons de campagne À ST-MICHEL, maison centenaire, 10 pièces, vue partielle sur le fleuve,

204 Maisons de campagne À ST-MICHEL, maison centenaire, 10 pièces, vue partielle sur le fleuve,

204 Maisons de campagne À ST-MICHEL, maison centenaire, 10 pièces, vue partielle sur le fleuve,

204 Maisons de campagne À ST-MICHEL, maison centenaire, 10 pièces, vue partielle sur le fleuve,

204 Maisons de campagne À ST-MICHEL, maison centenaire, 10 pièces, vue partielle sur le fleuve,

204 Maisons de campagne À ST-MICHEL, maison centenaire, 10 pièces, vue partielle sur le fleuve,

204 Maisons de campagne À ST-MICHEL, maison centenaire, 10 pièces, vue partielle sur le fleuve,

204 Maisons de campagne À ST-MICHEL, maison centenaire, 10 pièces, vue partielle sur le fleuve,

204 Maisons de campagne À ST-MICHEL, maison centenaire, 10 pièces, vue partielle sur le fleuve,

204 Maisons de campagne À ST-MICHEL, maison centenaire, 10 pièces, vue partielle sur le fleuve,

204 Maisons de campagne À ST-MICHEL, maison centenaire, 10 pièces, vue partielle sur le fleuve,

204 Maisons de campagne À ST-MICHEL, maison centenaire, 10 pièces, vue partielle sur le fleuve,

204 Maisons de campagne À ST-MICHEL, maison centenaire, 10 pièces, vue partielle sur le fleuve,

200-214 AUTRES PROPRIÉTÉS

208 Terrains

210 Terres

212 Villégiature hors Québec

214 Propriétés commerciales et industrielles

230 Bureaux

232 À VENDRE OU À LOUER

234 BUREAU ENTREPÔT

236 TRÈS BON PRIX

238 A 681-8151

BUREAU QUÉBEC

COMINAR FAISONS AFFAIRE ENSEMBLE!

A 653-7458

SOCIÉTÉ IMM. DUPONT

RESTAURANT DE 104 PLACES

A 955 DE BOURGOGNE

A CHARNY

A 694-1188

A 3405 HAMEL

A 2864, Quatre-Bourgeois

A 651-8071, Ste-Foy

A 575-780 de Brabant

A 694-1188

232 Bureaux à frais partagés

A STE-FOY

A 136-FOY

210

212

214

230-245

232

234

236

238

240

242

244

246

248

250

252

254

256

258

260

262

PARC INDUSTRIEL MÉTROBIC

RUE RIDEAU

238

A LOUER COMMERCIAL

SAINTE-FOY

A DONNACONA

A ST-PIERRE

A CHATEAU-RICHER

A 317 St-Jean

AGORA S.I. INC.

AUX IMM. ROUSSIN

PLACE ÉVANGÉLINE

663-2771

RESIDENCE MAIZERT

SUPER SPÉCIAL

252

254

256

258

260

262

264

266

À VOIR PLEIN-CORNEILLE

251

253

255

257

259

261

263

265

267

269

271

273

275

277

279

281

283

285

287

289

291

293

TERRASSES BELLEVUE

A LE CHARLEVOY

A 6130, 1ère AVENUE

A 622-2266

257

259

261

263

265

267

269

271

273

275

277

279

281

283

285

287

289

291

293

Duberges / Les Saules

A 688-9472

A 6130, 1ère AVENUE

A 622-2266

257

259

261

263

265

267

269

271

273

275

277

279

281

283

285

287

289

291

293

ST-PASCAL grand 3 1/2

257

A 6130, 1ère AVENUE

A 622-2266

257

259

261

263

265

267

269

271

273

275

277

279

281

283

285

287

289

291

293

ST-PASCAL grand 3 1/2

257

A 6130, 1ère AVENUE

A 622-2266

257

259

261

263

265

267

269

271

273

275

277

279

281

283

285

287

289

291

293

ST-PASCAL grand 3 1/2

257

A 6130, 1ère AVENUE

A 622-2266

257

259

261

263

265

267

269

271

273

275

277

279

281

283

285

287

289

291

293

ACCÈS FACILE UNIVERSITÉ

257

A 6130, 1ère AVENUE

A 622-2266

257

259

261

263

265

267

269

271

273

275

277

279

281

283

285

287

289

291

293

SECTEUR 4-BOURGEOIS

257

A 6130, 1ère AVENUE

A 622-2266

257

259

261

263

265

267

269

271

273

275

277

279

281

283

285

287

289

291

293

250-288 À LOUER LOGEMENTS

282 Maisons à louer

CAP-ROUGE Magnifique maison moderne...

288 RECHERCHÉ

300-338 À LOUER CHAMBRES

302 Cap-Rouge / St-Augustin

304 Charlesbourg

309 Limoilou

311 Montcalm

285 Résidences personnes retraitées

312 Rive-Sud

316 Sainte-Foy

287 A partager: maison ou logement

MANOIR CHAMPFLEURY

Le Manoir

MANOIR CHAMPFLEURY

MANOIR CHAMPFLEURY

MANOIR CHAMPFLEURY

MANOIR CHAMPFLEURY

MANOIR CHAMPFLEURY

MANOIR CHAMPFLEURY

MANOIR CHAMPFLEURY

MANOIR CHAMPFLEURY

MANOIR CHAMPFLEURY

MANOIR CHAMPFLEURY

MANOIR CHAMPFLEURY

MANOIR CHAMPFLEURY

MANOIR CHAMPFLEURY

MANOIR CHAMPFLEURY

MANOIR CHAMPFLEURY

318 Silery

335 Résidence personnes retraitées

336 Chambres et pensions

337 Entrepreneurs

338 Matériaux

339 AMÉLIORATION ET ENTRETIEN DES PROPRIÉTÉS

340 Aménagement de terrain

341

342

343

344

345

346

347

348

349

350

351

352

353

354

355

356

357

358

359

360

361

362

363

390-459 MARCHANDISES ET SERVICES

399 Ameublement / appareils ménagers

A 663-4605 ÉLECTROMÉNAGERS

400 Animaux

404 Appareils orthopédiques

410 Bois de chauffage

413 Coin du bébé

415 Cours/perfectionnement

403 Antiquités

403 Antiquités

403 Antiquités

403 Antiquités

403 Antiquités

403 Antiquités

403 Antiquités

403 Antiquités

403 Antiquités

403 Antiquités

403 Antiquités

403 Antiquités

403 Antiquités

403 Antiquités

403 Antiquités

403 Antiquités

403 Antiquités

403 Antiquités

403 Antiquités

403 Antiquités

403 Antiquités

403 Antiquités

403 Antiquités

403 Antiquités

403 Antiquités

403 Antiquités

403 Antiquités

403 Antiquités

403 Antiquités

403 Antiquités

403 Antiquités

403 Antiquités

403 Antiquités

403 Antiquités

403 Antiquités

403 Antiquités

403 Antiquités

403 Antiquités

403 Antiquités

403 Antiquités

403 Antiquités

403 Antiquités

403 Antiquités

403 Antiquités

403 Antiquités

403 Antiquités

403 Antiquités

403 Antiquités

403 Antiquités

403 Antiquités

403 Antiquités

403 Antiquités

433 Massages - autres

427 Marchandises diverses

418 Déménagement / transport

420 Équipements de bureaux commerces et restaurant

429 Marché aux puces

431 Massages - thérapeutes

434 Médecine alternative

440 Ordinateurs / Internet

432 Massages non-sexuels

422 Foyers / poêles à bois

LE SOLEIL Sites Internet Répertoire de

AMEUBLEMENT

FINANCE PERSONNELLE

INFORMATIQUE-INTERNET

SÉCURITÉ-PRÉVENTION

www.lamaisondufutur.com

www.ericbrassard.com

www.midmultimedia.com

www.medial.gc.ca

AUTOMOBILE

IMMOBILIER-SERVICES

LIVRES, MUSIQUE ET JEUX

SERVICES JURIDIQUES

www.boulevardlexustoyota.com

www.courtierideal.gc.ca

www.oricom.ca/startrek

www.carpediem.gc.ca/med-arb

www.metiviertoyota.com

www.directduproprio.com

lhsn.charlesbourg.qc.ca

mediation-familiale.qc.ca

www.ste-foyttoyota.com

www.hopem.com

www.mfconseil.qc.ca

SPORT-PLEIN-AIR-LOISIRS

CADEAUX-FLEURISTES

www.louisbouchard.com

www.cafe-suisse.qc.ca

ehc.citeglobe.com

www.beaugestefleuriste.com

www.visite.net

www.restoquebec.com

www.tagball.com

ÉDUCATION-PERFECTIONNEMENT

INFORMATIQUE-INTERNET

www.cafedurope.com

TRANSPORT

www.osullivan-quebec.qc.ca

www.contactvisuel.com

www.restoquebec.com

www.napgiroux.specialistes.com

ENTRETIEN ET RÉPARATIONS

www.drainamar.com

www.cafedurope.com

www.tagball.com

www.drainamar.com

www.cosmigraf.com

www.cafedurope.com

www.tagball.com

FINANCE PERSONNELLE

www.cyberpcqc.com

www.cafedurope.com

www.tagball.com

www.assurexperts.boissonneault.com

www.cafedurope.com

www.cafedurope.com

www.tagball.com

www.lesoleil.com

www.cafedurope.com

www.cafedurope.com

www.tagball.com

www.lesoleil.com

www.cafedurope.com

www.cafedurope.com

www.tagball.com

www.lesoleil.com

www.cafedurope.com

www.cafedurope.com

www.tagball.com

Profitez de plus de 300 000 lecteurs chaque dimanche et de 573 000 pages Web vues par mois sur le site du Soleil

SI VOUS DÉSIREZ ANNONCER DANS CETTE RUBRIQUE, communiquez avec le télémarketing au 686-3377 ou sans frais, au 1-800-318-3378. Fax: 686-3370 triskell@lesoleil.com

MACINTOSH SE30 15mg, 2 disques dur, 2 écran couleur avec carte graphique, souris, clavier, module 144, différents câbles et logiciels, imprimante à jet d'encre 3500, 418-653-3297. Site Web: dca.com

ORDINATEUR portable Compaq Presario, 333 MHz, 32 még, 3.1 giga-2, 2 vitesses, très bon état, 9055, 643-2399

ORDINATEUR à domicile au vu les chercheurs 842-8886

ORDINATEUR MAC complet 505 à 705. Divers articles 35 à 305, 872-3737

442
Outillage

TOUR à bois 36 pouces, avec base, 2355, Tél. 652-9632.

443
Piscines et accessoires

FILTRE de piscine 20', pompe 1 force, 2695, pompe de piscine 1', force, 1595, 681-2516

PISCINE hors-tout ovale 12', bon état, incluant robot, filtre, échelle, 2595 nég, 623-6665.

PISCINE 18 x 96, drain, tapis, échelle patio rétro, robot, lumière, toile solaire 14900, 872-4538

PISCINE hors-tout 15x25, 10 ans, tout équipé, 8005, 623-9405

444
Photographie

APPAREIL Canon manuel, 50mm, bon état, 4005 nég, 525-6498

446
Santé / esthétique

BLANCHISSANTS DENTS
RÉSULTATS SANS ÉGAL
Dr Gilles Demers, chirurgien dentiste, Marie, 651-2442

449
Systèmes de son / télévisions

TV Sony Trinitron couleur 20", 1996, télécommande, 225 \$, 682-0463.
TV 14 po, télécommande, 116 \$ de service, 235, 834-2710

50 à 70% ESCOMPTE
Dali, Octave Bélanger, Gilles Gingras, Fernand Labelle, Claude Carrel, Claude Valéry, René Gagnon, Roland Pichet, Michel Pellus, Marius Dubois, Armand Tassian, Jean-Luc Grondin (animalier), (514) 973-8226

50 à 70% ESCOMPTE
ACHAT/CONSIGNATION: Rousseau-Hudon, Richard-Laurin, Fortin etc., 648-9292
PEINTURES et sculptures 1950 à 60, Robert Roussil, Fernand Leduc, Jean-Paul Mousseau, 653-4767

50 à 70% ESCOMPTE
SÉRIGRAPHIE de Dali (Don Quichotte), 2400 sur 300, 7500\$, 659-9602

SOUPER ENCAN
Vente au enchères, tableaux artistiques canadiens et québécois, 17 avril, au Baron Roussil, Ste-Anne, Tableaux exposés depuis le 6 avril. Il est préférable de réserver. René P. Soucy commissaire-priseur, 652-7640

50 à 70% ESCOMPTE
ACHAT/CONSIGNATION: Rousseau-Hudon, Richard-Laurin, Fortin etc., 648-9292
PEINTURES et sculptures 1950 à 60, Robert Roussil, Fernand Leduc, Jean-Paul Mousseau, 653-4767

50 à 70% ESCOMPTE
SÉRIGRAPHIE de Dali (Don Quichotte), 2400 sur 300, 7500\$, 659-9602

SOUPER ENCAN
Vente au enchères, tableaux artistiques canadiens et québécois, 17 avril, au Baron Roussil, Ste-Anne, Tableaux exposés depuis le 6 avril. Il est préférable de réserver. René P. Soucy commissaire-priseur, 652-7640

50 à 70% ESCOMPTE
SÉRIGRAPHIE de Dali (Don Quichotte), 2400 sur 300, 7500\$, 659-9602

SOUPER ENCAN
Vente au enchères, tableaux artistiques canadiens et québécois, 17 avril, au Baron Roussil, Ste-Anne, Tableaux exposés depuis le 6 avril. Il est préférable de réserver. René P. Soucy commissaire-priseur, 652-7640

50 à 70% ESCOMPTE
SÉRIGRAPHIE de Dali (Don Quichotte), 2400 sur 300, 7500\$, 659-9602

SOUPER ENCAN
Vente au enchères, tableaux artistiques canadiens et québécois, 17 avril, au Baron Roussil, Ste-Anne, Tableaux exposés depuis le 6 avril. Il est préférable de réserver. René P. Soucy commissaire-priseur, 652-7640

50 à 70% ESCOMPTE
SÉRIGRAPHIE de Dali (Don Quichotte), 2400 sur 300, 7500\$, 659-9602

SOUPER ENCAN
Vente au enchères, tableaux artistiques canadiens et québécois, 17 avril, au Baron Roussil, Ste-Anne, Tableaux exposés depuis le 6 avril. Il est préférable de réserver. René P. Soucy commissaire-priseur, 652-7640

50 à 70% ESCOMPTE
SÉRIGRAPHIE de Dali (Don Quichotte), 2400 sur 300, 7500\$, 659-9602

SOUPER ENCAN
Vente au enchères, tableaux artistiques canadiens et québécois, 17 avril, au Baron Roussil, Ste-Anne, Tableaux exposés depuis le 6 avril. Il est préférable de réserver. René P. Soucy commissaire-priseur, 652-7640

50 à 70% ESCOMPTE
SÉRIGRAPHIE de Dali (Don Quichotte), 2400 sur 300, 7500\$, 659-9602

SOUPER ENCAN
Vente au enchères, tableaux artistiques canadiens et québécois, 17 avril, au Baron Roussil, Ste-Anne, Tableaux exposés depuis le 6 avril. Il est préférable de réserver. René P. Soucy commissaire-priseur, 652-7640

467
Chasse et pêche

ACHAT/VENTE ET ÉCHANGE D'ARMES NEUVES ET USAGÉES
MAGASIN LUTIPPE 529-0024

472
Jeux / jouets

Modification de Play Station et PS ONE et PS 2, garantie, 627-6976

474
Livres / timbres / monnaie

NOUVEAU... 375-2737
Achat/vente au meilleur prix: disques compacts, livres, bandes dessinées, Rapide à domicile, payons comptant
TIMBRES CANADIENS: achat, évaluation, vente, service courts, 872-8243

475
Musique

A VENDRE PIANOS usagés, très bon prix, garantie, livraison incl., 688-8567
GUITARE classique Fender avec étuis, très bon état, 2500, 649-9658 après 18h
GUITARES USAGÉES
Vente-achat, aussi cours, Atelier Denis Tremblay 688-1565 (jour/soir)
PIANO de marque Linsday, 47" haut, reconditionné, livré, accordé, garantie, 2950\$, 833-2000.
PIANO 40" Henry Herbert, impeccable, 1600\$, 828-2413
PIANO droit Baldwin, bois, très bon état + banc, 2300\$, 656-6583

480-489
EMPLOIS

A 692-5244, Conseillère vêtements haut de gamme, temps partiel temps plein à F&B Bilingue, expérience, besoin immédiat, Mme Ricard, Magasin Frédéric et Cie, Vieux-Québec

481
Offres d'emploi

A 692-5244, Conseillère vêtements haut de gamme, temps partiel temps plein à F&B Bilingue, expérience, besoin immédiat, Mme Ricard, Magasin Frédéric et Cie, Vieux-Québec

ADJOINT(E) ADMINISTRATIF(VE)
Entreprise spécialisée en exportation recherche adjoint(e) administratif(ve) pour emploi à temps complet.
EXIGENCES:
* Bilinguisme
* Autonomie
* Dynamisme
* Connaissances environnementales
Milieu jeune, stimulant.
Faire parvenir C.V. avant le 25 avril:
Le Soleil, Dépt A-19, 925, ch. St-Louis C.P. 1547, Succ. Terminus, Québec, G1K 7J6

AGENT DE LOCATION RÉSIDENTIELLE
Recherchons personne qui doit résider dans le nos 40 à Sainte-Foy. Grande disponibilité du lundi au samedi, expérience dans la vente, honnête, organisée et ayant le sou du service à la clientèle.
Poste disponible immédiatement
Idéal pour personne semi ou pré-retraité(e)
Revenu d'appoint sous forme de commission et de bonus, allocation de logement
Contactez Céline Robitaille au: 651-9443
ASSISTANTE-GÉRANTE
Pour Café Bruyère / Pub St-Patrick. Bilingue, minimum 3 ans d'expérience. Fax: 684-2120

ASTRONICOR
3 agents de télémaking
expérience en sollicitation téléphonique. Temps partiel, 687-3929, 9h30 à 12h, 16h à 17h, M. Laugier.

512
Tapis / carrelages

A BAS PRIX Tapis Spécial PVC, 65¢ p.c.a., 802-6187-1938

460-479
LOISIRS

ARTICLES de sport / conditionnement physique
APPAREIL musculature complet Weider 200 lbs, neuf, 2900\$, 651-6847
PLANÈTE neige Rossignol avec fixations Turton 2001, 156 cm, 160 cm, 195\$, 843-2576

463
Bicyclettes

A (418) 875-3024 support à vélo neuf, 2, 3, 4 places, se pose sous la table, verrouillable, de 755 et plus.

A (418) 875-3024, tige tandem qui relie un vélo d'adulte à un vélo d'enfant.

AUBAINE, vélo montagne haut gamme de Mongopolo Pro NX 8.1, 871-4626.

CYCLISTE/DIABÉTIQUE homme 12 vitesses, très bon état, 110 \$, 651-4595

VELO de montagne Giant Tigrana SE, valeur 700\$, prix 550\$, 653-6338

VELO gaz/fuilles montagnes Kangourou, 5 vitesses, 20 po, 85\$, 651-6847

465
Camping

TENTE 9' x 9', 65 \$, 821-7469

LETTRES ET MOTS DE TÊTE
289 © Edimedia Inc.

LES SOLUTIONS
-1- DÉCADENCE (ECL) = DÉCLIN
-2- ÉTAT (NDI) = CONDITION
-3- PEINTURE (BLE) = TABLEAU
-4- NÉBULEUX (BSC) = OSCUR
-5- CONFORMEMENT (LON) = SELON
-6- BATEAU (ACH) = YACHT
-7- CHAPEAU (ALU) = GALURIN
-8- CRIER (URL) = HURLER
-9- CLOÎTRE (AST) = MONASTÈRE
-0- RELUIRE (LLE) = BRILLER

-1- ÉCROUÉ
MACRO
CROCHU
MICRON
CROTTE

-2- TEMPURA
PURIN
IMPUR
COUPEUR
PUREE

-3- É T F
P É T R I
R U E R
G I F L E
E F
R E

465
Camping

TENTE 9' x 9', 65 \$, 821-7469

DEDUCTO
Sélection du jeu 12320
Sélection du jeu 12321

1 3 5 4 2
B C D A E

1 4 8 6 3 9 1 0 7 2 5
D J E A N K F G B C

© 1977, DEDUCTO Multimedia International. Tous droits réservés. 1509011846

Ateliers TAQ inc. est à la recherche de personnel afin de combler 2 postes:
COMMIS-COMPTABLE
CONTRAT DE 6 MOIS
Compé de matériel

Responsable de toutes les activités liées à la paye de 150 employés ainsi que des comptes à payer.

• DEP ou DEC en administration
• Expérience minimum d'un an avec les logiciels Advantage et Excel
• Expérience obligatoire dans la préparation de la paye de plus de 25 employés

CONTRMATEUR Temps plein

FORMATION
• DEC en gestion industrielle ou DEC en technologie du génie industriel.
• Avoir des intérêts pour la gestion de la production

Faire parvenir votre CV à:
Ateliers TAQ inc., 515, rue des Mandras Québec (Québec) G2E 5K6
taq@ateliersaq.com
FAX: (418) 871-7702

CONSEIL DU LOISIR SCIENTIFIQUE DE QUÉBEC
de programmes de découvertes
Recherche, Redaction, vulgarisation scientifique. Production de montages scientifiques et d'imprimés. Animation de Journées Réservations et service à la clientèle. Temps plein par un période d'un an renouvelable. Salaire 22 000\$ à 25 000\$. Exigences: formation en sciences, en enseignement ou domaine connexes.
C.V. par télécopieur au: 418-658-1426 avant le 18 avril

CONSEIL DU LOISIR SCIENTIFIQUE DE QUÉBEC Urgent!
Naturalistes
Organiser et animer de façon dynamique et interactive des activités de sciences naturelles au camp de séjour du Centre écologique de Port-au-Saumon (Charlevoix) Temps plein du 18 juin au 17 août. Salaire 3000\$/semaine (logé/nourri). Exigences: formation universitaire ou collégiale en sciences naturelles et expérience en animation. C.V. par télécopieur au: 418-658-1426 avant le 18 avril

COUPLE avec expérience, pour services de conciergerie, 46 logements, dans Laveterville, bons avantages, Passes C.V. 843-8809.

CUISINIER avec expérience cuisine française.
Se présenter: Restaurant Louis Hébert 668, Grande Allée Est avec CV, entre 15 et 17h.

CUISINIER RESPONSABLE, temps plein année journalière. Formation et expérience requises. L'OLIVE NOIRE fine grillade. 521-9599

DÉCORATEUR
Conseiller/aire en décoration demandée, avec ou sans expérience. Cours de décoration requis. Envoyer C.V. par fax: 658-4423 A/S M. Albert

REALISATIONS BURMACOM
Ébénisterie architecturale commerciale, en pleine expansion, spécialisée dans la fabrication de meubles sur mesure, est à la recherche de personnes dynamiques et débrouillardes pour combler:

PLUSIEURS POSTES D'ÉBÉNISTES
À temps plein, de jour à Le Gardeur
Banlieue est de Montréal

Équipe dynamique, très bonne ambiance de travail francophone, avantages sociaux, congé le vendredi après-midi, frais de déménagements payés

EXIGENCES:
✓ Cinq ans et plus d'expérience dans le débagage et le montage
✓ Connaissances des stratifiés, placages, massifs, etc.
✓ Lecture de plans
✓ Sens des responsabilités
✓ Bonne organisation du travail

Faire parvenir votre CV à:
Réalisations Burmacom Inc., 316 Rue Marion Le Gardeur (Québec) J5Z 4W8
Tél. (450) 585-7770
www.burmacom.com
FAX: (450) 585-5329

EDUCATEUR/TRICE physique et kinésithérapeute demandé(e) 23 h/5 jours, salaire 2000\$, soit en semaine. Apporter c.v. à: Michelle au 7175 boulevard Hôtel Québec (Inn), 872-3020

COMMIS-VEVEUR
Compagnie spécialisée en fourniture de restaurant recherche un commis au complet avec expérience en restauration. Présenter CV en personne au 82, Saint-Paul, Québec, à l'attention de Françoise.

COMPAGNIE dans le domaine de l'alimentation (français) recherche distributeur(trice), expérience obligatoire, territoire protégé, minimum 10000\$, financement disponible.

Informations: 450-536-3308
CV par télécopieur: 450-536-3348
Four entrée: 1877-628-3864

CONCIERGE couple résident
28 logements, Ste-Foy, 852-8086

CONSEILLERS(ÈRES)
Bilingue, dynamique. Se présenter: Fruits à Passion, 75, Petit Champlain, Québec.

GARDIENNE demandée chez-moi, 4000, 85-heures, 855-5512

MÉCANICIEN D'AUTOMOBILE
avec expérience: 833-1721

SM SCOURISME
Instructeur RCR recherché! Pré-requis: Carte d'instructeur de la FMQ, voiture et très disponible. Salaire concurrentiel 387-6661/627

TEMPS plein à Montmagny, info-graphie demandé(e), connaissance sur PC et les logiciels: Page Maker, Photoshop et Corel obligatoire. Demandes Marc: (418) 248-2727

TRADEUR/TRICE
Vers le français, français impeccable, tout diplôme universitaire accepté, expérience, milieu informatisé. De 45 000\$ à 90 000\$ par an, traductions à faire exclusivement dans nos bureaux de Toronto: (416) 975-5252 poste 477

TRANSPORT BERNIERES INC. CHAUFFEUR, établi! Faites un retour et travaillez à votre rythme. Un voyage par semaine avec USA départ le jeudi! Reprend contact avec les vieux amis, reprend le volant à 40 cents du mille.
Pour rendez-vous André Bégin 418-831-9377
1-800-463-6722

IMPORTANT MANUFACTURIER
recherche une personne dynamique pour combler un nouveau poste au SERVICE À LA CLIENTÈLE à nos bureaux
Début: 23 avril 2001
Qualifications: posséder quelques années d'expérience dans des fonctions identiques, idéalement auprès de la clientèle visée. Le bilinguisme un bon atout. Salaire environ 25 000\$ + avantages sociaux. SVP faire votre CV avant le 18 avril 2001
418-523-1555

CUISINIER(ÈRE) Expérience grillades, fruits mer, 655-1665

PERSONNE recherchée à contrat, pour entretien de bureau, commercial. Denis Labrecque de Nourcy inc. 653-4051

PILOTE d'hélicoptère demandé pour le Saguenay-Lac-Saint-Jean, Min: 1500 heures totales dont 1000 heures turbine. Licence mécanicien en état. Emploi saisonnier, peut devenir permanent. Tél: 461-Inter (418) 673-6442.

QUINCAILLERIE
recherche à temps plein, personne responsable, autonome, capable de communiquer, expérience générale en quincaillerie, dans petite ou moyenne surface, références exigées.
Faire parvenir votre CV au: 1744 Ch. St-Louis, Silery G1S 1H8
418-523-1555

RECHERCHE ASSISTANTE OU HYGIENISTE DENTAIRE
15 à 20h/semaine. Appeler au 632-6200

RECHERCHE chauffeur taxi, jour et nuit, 7 jours, classe C-7, 877-8221

INFIRMIER(ÈRE) AUTORISÉ ET/OU INGENIER(ÈRE) AUXILIAIRE DE NUIT
Un travail vous attend si vous êtes:
✓ Débrouillard
✓ Autonome
✓ Honnête
✓ Responsable

S'il vous plaît, veuillez faire parvenir votre CV par télécopieur au:
(418) 666-8703

OFFRE D'EMPLOI
Un important concessionnaire d'automobiles de la Beauce est à la recherche d'un(e)
CONSEILLER(ÈRE)
Vente d'automobiles
le domaine de la vente vous intéresse
* Vous êtes dynamique
* Vous êtes autonome
* Vous êtes prêts à relever des défis
* Nous vous offrons un poste de conseiller/aire aux ventes
* Niveau de scolarité collégiale ou universitaire serait un atout
* Connaissances en informatique

Faites parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante ou par courriel électronique
AL
ANT. LABBÉ inc.
46 Route Kennedy
Valley-Jonction G5S 3J0
info@antoniolabbé.com
www.antonilabbé.com

RECHERCHE TECHNICIEN
En appareils électroménagers avec expérience. Travail sur la route. Salaire selon compétences
Apportez ou envoyez votre CV à:
213, 3ème Avenue Québec G1L 2V7
TÉL. 529-8479
FAX: 529-8237

REPRÉSENTANT(E) avec expérience, domaine du pavage.
Faxez C.V. au: 824-9588

SECRETARIE dans le domaine des assurances de personnes, 2 jours/semaine en restaurant. Présenter CV en personne au 82, Saint-Paul, Québec, à l'attention de Françoise.

COMPAGNIE dans le domaine de l'alimentation (français) recherche distributeur(trice), expérience obligatoire, territoire protégé, minimum 10000\$, financement disponible.

Informations: 450-536-3308
CV par télécopieur: 450-536-3348
Four entrée: 1877-628-3864

SECRETARIE dans le domaine des assurances de personnes, 2 jours/semaine en restaurant. Présenter CV en personne au 82, Saint-Paul, Québec, à l'attention de Françoise.

COMPAGNIE dans le domaine de l'alimentation (français) recherche distributeur(trice), expérience obligatoire, territoire protégé, minimum 10000\$, financement disponible.

Informations: 450-536-3308
CV par télécopieur: 450-536-3348
Four entrée: 1877-628-3864

SECRETARIE dans le domaine des assurances de personnes, 2 jours/semaine en restaurant. Présenter CV en personne au 82, Saint-Paul, Québec, à l'attention de Françoise.

COMPAGNIE dans le domaine de l'alimentation (français) recherche distributeur(trice), expérience obligatoire, territoire protégé, minimum 10000\$, financement disponible.

Informations: 450-536-3308
CV par télécopieur: 450-536-3348
Four entrée: 1877-628-3864

SECRETARIE dans le domaine des assurances de personnes, 2 jours/semaine en restaurant. Présenter CV en personne au 82, Saint-Paul, Québec, à l'attention de Françoise.

COMPAGNIE dans le domaine de l'alimentation (français) recherche distributeur(trice), expérience obligatoire, territoire protégé, minimum 10000\$, financement disponible.

Informations: 450-536-3308
CV par télécopieur: 450-536-3348
Four entrée: 1877-628-3864

SECRETARIE dans le domaine des assurances de personnes, 2 jours/semaine en restaurant. Présenter CV en personne au 82, Saint-Paul, Québec, à l'attention de Françoise.

COMPAGNIE dans le domaine de l'alimentation (français) recherche distributeur(trice), expérience obligatoire, territoire protégé, minimum 10000\$, financement disponible.

Informations: 450-536-3308
CV par télécopieur: 450-536-3348
Four entrée: 1877-628-3864

SECRETARIE dans le domaine des assurances de personnes, 2 jours/semaine en restaurant. Présenter CV en personne au 82, Saint-Paul, Québec, à l'attention de Françoise.

COMPAGNIE dans le domaine de l'alimentation (français) recherche distributeur(trice), expérience obligatoire, territoire protégé, minimum 10000\$, financement disponible.

Informations: 450-536-3308
CV par télécopieur: 450-536-3348
Four entrée: 1877-628-3864

SECRETARIE dans le domaine des assurances de personnes, 2 jours/semaine en restaurant. Présenter CV en personne au 82, Saint-Paul, Québec, à l'attention de Françoise.

COMPAGNIE dans le domaine de l'alimentation (français) recherche distributeur(trice), expérience obligatoire, territoire protégé, minimum 10000\$, financement disponible.

Informations: 450-536-3308
CV par télécopieur: 450-536-3348
Four entrée: 1877-628-3864

SECRETARIE dans le domaine des assurances de personnes, 2 jours/semaine en restaurant. Présenter CV en personne au 82, Saint-Paul, Québec, à l'attention de Françoise.

COMPAGNIE dans le domaine de l'alimentation (français) recherche distributeur(trice), expérience obligatoire, territoire protégé, minimum 10000\$, financement disponible.

Informations: 450-536-3308
CV par télécopieur: 450-536-3348
Four entrée: 1877-628-3864

SECRETARIE dans le domaine des assurances de personnes, 2 jours/semaine en restaurant. Présenter CV en personne au 82, Saint-Paul, Québec, à l'attention de Françoise.

COMPAGNIE dans le domaine de l'alimentation (français) recherche distributeur(trice), expérience obligatoire, territoire protégé, minimum 10000\$, financement disponible.

Informations: 450-536-3308
CV par télécopieur: 450-536-3348
Four entrée: 1877-628-3864

SECRETARIE dans le domaine des assurances de personnes, 2 jours/semaine en restaurant. Présenter CV en personne au 82, Saint-Paul, Québec, à l'attention de Françoise.

COMPAGNIE dans le domaine de l'alimentation (français) recherche distributeur(trice), expérience obligatoire, territoire protégé, minimum 10000\$, financement disponible.

Informations: 450-536-3308
CV par télécopieur: 450-536-3348
Four entrée: 1877-628-3864

SECRETARIE dans le domaine des assurances de personnes, 2 jours/semaine en restaurant. Présenter CV en personne au 82, Saint-Paul, Québec, à l'attention de Françoise.

COMPAGNIE dans le domaine de l'alimentation (français) recherche distributeur(trice), expérience obligatoire, territoire protégé, minimum 10000\$, financement disponible.

Informations: 450-536-3308
CV par télécopieur: 450-536-3348
Four entrée: 1877-628-3864

SECRETARIE dans le domaine des assurances de personnes, 2 jours/semaine en restaurant. Présenter CV en personne au 82, Saint-Paul, Québec, à l'attention de Françoise.

COMPAGNIE dans le domaine de l'alimentation (français) recherche distributeur(trice), expérience obligatoire, territoire protégé, minimum 10000\$, financement disponible.

Informations: 450-536-3308
CV par télécopieur: 450-536-3348
Four entrée: 1877-628-3864

SECRETARIE dans le domaine des assurances de personnes, 2 jours/semaine en restaurant. Présenter CV en personne au 82, Saint-Paul, Québec, à l'attention de Françoise.

COMPAGNIE dans le domaine de l'alimentation (français) recherche distributeur(trice), expérience obligatoire, territoire protégé, minimum 10000\$, financement disponible.

Informations: 450-536-3308
CV par télécopieur: 450-536-3348
Four entrée: 1877-628-3864

FLORALE ALEXANDRA
INFIRMIER(ÈRE) AUTORISÉ ET/OU INGENIER(ÈRE) AUXILIAIRE DE NUIT
Un travail vous attend si vous êtes:
✓ Débrouillard
✓ Autonome
✓ Honnête
✓ Responsable

S'il vous plaît, veuillez faire parvenir votre CV par télécopieur au:
(418) 666-8703

OFFRE D'EMPLOI
Un important concessionnaire d'automobiles de la Beauce est à la recherche d'un(e)
CONSEILLER(ÈRE)
Vente d'automobiles
le domaine de la vente vous intéresse
* Vous êtes dynamique
* Vous êtes autonome
* Vous êtes prêts à relever des défis
* Nous vous offrons un poste de conseiller/aire aux ventes
* Niveau de scolarité collégiale ou universitaire serait un atout
* Connaissances en informatique

Faites parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante ou par courriel électronique
AL
ANT. LABBÉ inc.
46 Route Kennedy
Valley-Jonction G5S 3J0
info@antoniolabbé.com
www.antonilabbé.com

RECHERCHE TECHNICIEN
En appareils électroménagers avec expérience. Travail sur la route. Salaire selon compétences
Apportez ou envoyez votre CV à:
213, 3ème Avenue Québec G1L 2V7
TÉL. 529-8479
FAX: 529-8237

REPRÉSENTANT(E) avec expérience, domaine du pavage.
Faxez C.V. au: 824-9588

SECRETARIE dans le domaine des assurances de personnes, 2 jours/semaine en restaurant. Présenter CV en personne au 82, Saint-Paul, Québec, à l'attention de Françoise.

COMPAGNIE dans le domaine de l'alimentation (français) recherche distributeur(trice), expérience obligatoire, territoire protégé, minimum 10000\$, financement disponible.

Informations: 450-536-3308
CV par télécopieur: 450-536-3348
Four entrée: 1877-628-3864

SECRETARIE dans le domaine des assurances de personnes, 2 jours/semaine en restaurant. Présenter CV en personne au 82, Saint-Paul, Québec, à l'attention de Françoise.

COMPAGNIE dans le domaine de l'alimentation (français) recherche distributeur(trice), expérience obligatoire, territoire protégé, minimum 10000\$, financement disponible.

Informations: 450-536-3308
CV par télécopieur: 450-536-3348
Four entrée: 1877-628-3864

SECRETARIE dans le domaine des assurances de personnes, 2 jours/semaine en restaurant. Présenter CV en personne au 82, Saint-Paul, Québec, à l'attention de Françoise.

COMPAGNIE dans le domaine de l'alimentation (français) recherche distributeur(trice), expérience obligatoire, territoire protégé, minimum 10000\$, financement disponible.

Informations: 450-536-3308
CV par télécopieur: 450-536-3348
Four entrée: 1877-628-3864

SECRETARIE dans le domaine des assurances de personnes, 2 jours/semaine en restaurant. Présenter CV en personne au 82, Saint-Paul, Québec, à l'attention de Françoise.

COMPAGNIE dans le domaine de l'alimentation (français) recherche distributeur(trice), expérience obligatoire, territoire protégé, minimum 10000\$, financement disponible.

Informations: 450-536-3

DÉCÈS ET AVIS

BRETON, Ernest
CASTONGUAY, Gabrielle, Paré, Vancouver
CÔTE, Gustave, Saint-Jean-Christostome
DAIGLE, Claudia Gauvin, Tourville
FISSETTE, Denis, Cap-Rouge
GINGRAS, Antoinette Trudel, Ancienne-Lorette
HAMELIN, Thérèse Ouellet, Trois-Pistoles
HÉROUX, Jeanne Thelland, Lévis
HUOT, Raymond, Saint-Ferrol-les-Neiges
JULIEN, Charles
MAHEUX, Françoise Larue, Neuville
MARINEAU, Alice Delage, Québec
MIVILLE, Jeanne
POITRAS, Madeleine Bisson, Vanier
ROCHFORD, Cécile Gosselin, Lévis
TREMBLAY, Cécile Cantin, Loretteville
TURGEON, Germaine, Québec

BRETON Ernest
CÔTE Gustave



À la Résidence Saint-Antoine, le vendredi 13 avril 2001, à l'âge de 97 ans et 5 mois, est décédé M. Ernest Breton, fils de feu Théophile Breton et de feu Joséphine Letellier. Il était l'époux bien-aimé de dame Pauline Hallé et le père bien-aimé de Michel (Monique Racine), Denis (Ginette Lambert), Hélène (Alain Talbot) et feu Diane. La famille accueillera parents et amis à la résidence funéraire

Coopérative funéraire de l'Anse
280, 8e Rue
Québec

le lundi 16 avril de 14h à 17h et de 19h à 22h, mardi de 9h à 10h30. Le service religieux sera célébré le mardi 17 avril 2001 à 11h, en l'église Saint-François d'Assise, angle 1ère Avenue et rue de l'Espérance, Québec, et de là au cimetière

La Souvenance
301, rang Ste-Anne
Quartier Laurentien
Ste-Foy

Il laisse dans le deuil, outre son épouse et ses enfants, ses petits-enfants: Ghislain (Catherine Denicourt), Éric (Caroline Lizotte), Rémi, Dany, Raynald, Christiane, Nicolas, Martin (Doris Pilon) et Geneviève Garneau; son arrière-petite-fille Mélissa; sa belle-soeur Soeur Adrienne Hallé des Petites Soeurs de la Sainte Famille et Germaine Allen (feu Jean-Marie Hallé) et plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Il est parti rejoindre ses frères et sœurs: Wilhelmine, Marie-Louise, Albertine, Albéric, Joseph, Juliette, Louis, Emma, Alice, Rolande, Estelle, Blanche, Diana, Emmanuel et Yvonne. Un remerciement spécial au personnel du Manoir Saint-Jean pour les bons soins prodigués. Tout témoignage de sympathie peut se traduire par un don à la Société Alzheimer de Québec, 1040, avenue Belvédère, bureau 312, Sillery (Québec) G1S 3G3.

Pour renseignements: 525-6044
Télécoeur: 525-6971
Courriel: coopdel.anse@videotron.ca

CASTONGUAY
Gabrielle Paré
Au Peace Arch Hospital de Vancouver, le 12 avril 2001, est décédée dame Gabrielle Paré, épouse de feu Georges Castonguay. Elle demeurait à Vancouver. Selon ses volontés, elle a été confiée au

Parc Commémoratif La Souvenance
301, rang Ste-Anne
(coin rte de l'Aéroport)
Quartier Laurentien
Ste-Foy

Une cérémonie religieuse aura lieu à une date ultérieure. Elle laisse dans le deuil sa fille Huguette; ses petits-enfants: Yanick, Renée-Claude, Jason; ses sœurs, ses frères et leurs conjoints: Simone, Betty, Théo (Mado Lelièvre), Marcel (Louisa Potvin), Noëlla (René Mermoud), Marie-Paule, Gus; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Pour renseignements: 871-2372
Courriel: la_souvenance@qc.aira.com
Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec

DAIGLE
Claudia née Gauvin

Au foyer de Sainte-Perpétue, le 12 avril 2001, est décédée à l'âge de 92 ans et 8 mois, Mme Claudia Gauvin, épouse de feu M. Auguste Daigle. Elle demeurait à Sainte-Perpétue et autrefois de Tourville, comté de l'Islet. La famille accueillera parents et amis à la

salle municipale de Tourville
sous la direction de la résidence funéraire
C. Lavoye & Fils inc.
18, du Foyer Sud
Saint-Pamphile



le lundi 16 avril 2001 de 13h à 16h et de 19h à 22h et le mardi 17 avril, jour des funérailles, à compter de midi, suivi du service religieux à 14h, en l'église de Tourville et de là au cimetière paroissial. La défunte laisse dans le deuil ses enfants: Rosaire, Monique (Claude Giasson), Florent, Rita (Hervé Bernard), Lise (Lucien Robichaud), Yvon (Patricia Mercier), Gilles (Jacqueline Bélanger), Pierre (Jeannine Boutin), Diane (Gilles Paquette), Normand, Jean-Yves (Brigitte Fortin); ses petits-enfants, arrière-petits-enfants (5 générations); sa sœur Mme Blanche Gauvin Bélanger, ainsi que des amis de la famille: Mme Lina Pelletier, Mme Aline Dumais et Mme Vanda Caron et plusieurs neveux et nièces. Tout témoignage de sympathie peut se traduire par un don au foyer de Sainte-Perpétue, 8, du Foyer, Sainte-Perpétue (comté de l'Islet) G0R 3Z0.

Pour renseignements: (418) 356-3822
Télécoeur: (418) 356-5230
Courriel: mariogau@globetrotter.net

FISSETTE
Denis



À l'hôpital Laval, le 13 avril 2001, à l'âge de 58 ans, est décédé M. Denis Fissette, époux de dame Suzanne Phaneuf. Il demeurait à Cap-Rouge. La famille recevra les condoléances au funérarium

Lépine Cloutier Ltée
1025, route de l'Église, Ste-Foy

dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h, lundi de 9h à 10h30. Le service religieux sera célébré le lundi 16 avril à 11h, en l'église Saint-Félix, 1460, rue Provancher, Cap-Rouge et il sera inhumé au cimetière de Bromptonville ultérieurement. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, son fils Pascal et son amie Annie Liepinaitis; son frère et ses sœurs: feu Roger (Céline Frette), feu Jacques (Françoise Lefebvre), Bertrand (Cécile Couture), Hélène (André Moreau) et Christiane (son ami Robert Valade); sa belle-mère Mme Lucinda Thérèse Phaneuf; ses beaux-frères et belles-sœurs: Bertrand Phaneuf (Denise Marquis), Jacques Phaneuf (Diane Perreault), Huguette Phaneuf (Marcel Côté); ses neveux et nièces: Suzanne, France, Brigitte, Sandra, Frédéric, Nancy, Dany, Francis, Jessie, Jennifer, Michel, Serge, Diane, Sylvie, Michel, Christian, Steve et Mireille ainsi que plusieurs parents et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à l'Association pulmonaire du Québec, 800, de Maisonneuve Est, bur. 800, Montréal (Québec) H2L 4L8, tél.: 1-800-295-8111.

Pour renseignements: (418) 529-3371
Télécoeur: (418) 529-9506
Courriel: lc@lepinecloutier.com

Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec

GINGRAS
Antoinette Trudel

À l'hôpital St-Augustin de Courville, le 12 avril 2001, à l'âge de 88 ans est décédée dame Antoinette Trudel, épouse de feu M. Raymond Gingras. Elle demeurait à l'Ancienne-Lorette. Le service religieux sera célébré le lundi 16 avril 2001 à 14h, en l'église de l'Ancienne-Lorette, 1625, Notre-Dame, Ancienne-Lorette et de là au cimetière Saint-Augustin. La famille recevra les condoléances à l'heure avant la cérémonie. Elle laisse dans le deuil ses enfants et ses gendres: Michelle (feu André Rempierre), Denise (Renald Cloutier), Claudette (Raymond Pageau); ses petits-enfants: Christian, feu Stéphane, Mélanie, Chantale (Philippe Lemoine), Nathalie, Patrick; ses arrière-petits-enfants: Florence, Marie-Charlotte; sa belle-soeur: Gabrielle Delisle (feu Roger Gingras), son cousin: Walter Couture et plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Un remerciement spécial aux membres du personnel de l'hôpital St-Augustin de Courville, soit le 1er ouest, pour les bons soins prodigués et leur gentillesse. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'hôpital St-Augustin, 2135, Terrasse Cadieux, Beauport G1C 1Z2, tél.: 667-3910. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire

Lépine Cloutier Ltée
Pour renseignements: 529-3371
Télécoeur: 529-9506
Courriel: lc@lepinecloutier.com



Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec

Le service religieux sera célébré le mardi 17 avril 2001 à 11h, en l'église Saint-François d'Assise, angle 1ère Avenue et rue de l'Espérance, Québec, et de là au cimetière

La Souvenance
301, rang Ste-Anne
Quartier Laurentien
Ste-Foy

Il laisse dans le deuil, outre son épouse et ses enfants, ses petits-enfants: Ghislain (Catherine Denicourt), Éric (Caroline Lizotte), Rémi, Dany, Raynald, Christiane, Nicolas, Martin (Doris Pilon) et Geneviève Garneau; son arrière-petite-fille Mélissa; sa belle-soeur Soeur Adrienne Hallé des Petites Soeurs de la Sainte Famille et Germaine Allen (feu Jean-Marie Hallé) et plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Il est parti rejoindre ses frères et sœurs: Wilhelmine, Marie-Louise, Albertine, Albéric, Joseph, Juliette, Louis, Emma, Alice, Rolande, Estelle, Blanche, Diana, Emmanuel et Yvonne. Un remerciement spécial au personnel du Manoir Saint-Jean pour les bons soins prodigués. Tout témoignage de sympathie peut se traduire par un don à la Société Alzheimer de Québec, 1040, avenue Belvédère, bureau 312, Sillery (Québec) G1S 3G3.

Pour renseignements: 525-6044
Télécoeur: 525-6971
Courriel: coopdel.anse@videotron.ca

HAMELIN
Thérèse Ouellet



À Trois-Pistoles, le 14 avril 2001, à l'âge de 85 ans, est décédée dame Thérèse Ouellet, épouse de feu M. Albert Ouellet. Elle demeurait à la Résidence Jésus-Marie de Trois-Pistoles. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Yvette Ouellet (André Gagnon), Serge Ouellet (Yolande Chiasson) et Lucie Ouellet (Marc Lemay); ses sœurs, frères, belles-sœurs et beaux-frères: Léopold D'Amours (feu Yvette), Sr Germaine s.c., Laurianne Thibault (feu Fernand), Paul (feu Antoinette Bouchard), Marie-Reine (Lauréat Dupont), Jeannette (Ludger Rhéaume), Jean-Marie (Véronique Lévesque), Sr Cécile s.c., Jeanne D'Arc Giroux (feu Henri Ouellet), Gérard et Fernande Ouellet, Albéric Ouellet (Lucille Laplante) et Maurice Jobin (feu Annette Ouellet). Elle laisse également dans le deuil ses petits-enfants: Sandra, Amélie, Patricia, Daniel, Annie, Marie-Claire, François, Marc-André et Isabelle; son arrière-petits-fils Jacob, ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines. Un remerciement spécial est adressé aux religieuses, au personnel et aux résidents de la résidence d'accueil Jésus-Marie. La famille recevra les condoléances à la maison funéraire

Jean-Guy Rioux
30, Notre-Dame Ouest
Trois-Pistoles

le mardi 17 avril de 19h à 22h et le mercredi 18 avril à compter de 9h. Le service religieux sera célébré le mercredi 18 avril 2001 à 11h, en l'église Notre-Dame des Neiges de Trois-Pistoles. La famille recevra également les condoléances à compter de 15h30, le mercredi 18 avril, au mausolée du cimetière Saint-Charles (Québec), lieu de l'inhumation. Que toute marque de sympathie se traduise par un don à la Fondation du Centre hospitalier de Trois-Pistoles ou à la Société canadienne du cancer. Des enveloppes seront disponibles au salon. Pour renseignements: (418) 851-1962
Télécoeur: (418) 851-4796
Courriel: funerou@globetrotter.net

À son domicile, le 12 avril 2001, est décédée à l'âge de 92 ans dame Jeanne Thelland, épouse de feu M. Rosaire Héroux demeurant à Lévis et autrefois de Saint-Maurice. La famille recevra les condoléances à l'heure avant la cérémonie. Elle laisse dans le deuil ses enfants et ses gendres: Michelle (feu André Rempierre), Denise (Renald Cloutier), Claudette (Raymond Pageau); ses petits-enfants: Christian, feu Stéphane, Mélanie, Chantale (Philippe Lemoine), Nathalie, Patrick; ses arrière-petits-enfants: Florence, Marie-Charlotte; sa belle-soeur: Gabrielle Delisle (feu Roger Gingras), son cousin: Walter Couture et plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Un remerciement spécial aux membres du personnel de l'hôpital St-Augustin de Courville, soit le 1er ouest, pour les bons soins prodigués et leur gentillesse. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'hôpital St-Augustin, 2135, Terrasse Cadieux, Beauport G1C 1Z2, tél.: 667-3910. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire

Lépine Cloutier Ltée
Pour renseignements: 529-3371
Télécoeur: 529-9506
Courriel: lc@lepinecloutier.com

Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec

HÉROUX
Jeanne Thelland



À son domicile, le 12 avril 2001, est décédée à l'âge de 92 ans dame Jeanne Thelland, épouse de feu M. Rosaire Héroux demeurant à Lévis et autrefois de Saint-Maurice. La famille recevra les condoléances à l'heure avant la cérémonie. Elle laisse dans le deuil ses enfants et ses gendres: Michelle (feu André Rempierre), Denise (Renald Cloutier), Claudette (Raymond Pageau); ses petits-enfants: Christian, feu Stéphane, Mélanie, Chantale (Philippe Lemoine), Nathalie, Patrick; ses arrière-petits-enfants: Florence, Marie-Charlotte; sa belle-soeur: Gabrielle Delisle (feu Roger Gingras), son cousin: Walter Couture et plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Un remerciement spécial aux membres du personnel de l'hôpital St-Augustin de Courville, soit le 1er ouest, pour les bons soins prodigués et leur gentillesse. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'hôpital St-Augustin, 2135, Terrasse Cadieux, Beauport G1C 1Z2, tél.: 667-3910. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire

Lépine Cloutier Ltée
Pour renseignements: 529-3371
Télécoeur: 529-9506
Courriel: lc@lepinecloutier.com

Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec

seraient grandement appréciés.
Pour renseignements: (819) 372-1095
Si désiré, condoléances par télécoeur: (819) 372-0870
Courriel: ptrodéchaud@qc.aira.com

HUOT
Raymond



À son domicile, le 13 avril 2001, à l'âge de 69 ans, est décédé M. Raymond Huot, époux de Mme Thérèse Racine. Il demeurait à Saint-Ferrol-les-Neiges. La famille recevra les condoléances à la

Coopérative funéraire Côte de Beaupré
3232, avenue Royale
Saint-Ferrol-les-Neiges

mardi de 19h à 22h, et mercredi de 12h à 13h50. Le service religieux sera célébré le mercredi 18 avril 2001 à 14h, en l'église de Saint-Ferrol-les-Neiges et de là au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants et ses belles-filles: Michel (Monique Huot), Jacques (Nathalie Picard) et Jean-Luc; son petit-fils Michaël; sa sœur Gisèle (feu René Savard); ses beaux-frères et ses belles-sœurs: feu Clément Racine, Gérard Racine (Clémence Morin), Denise Racine (feu Mariolo Lefebvre), feu Denis Racine (Monique Lachance); ses oncles et ses tantes, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Que toute marque de sympathie se traduise par un don à la Fondation québécoise du cancer, 190, rue Dorchester Sud, bureau 50, Québec (Québec) G1K 5Y9.

Si désiré, condoléances par télécoeur: 827-3126
Pour renseignements: 827-3110
Courriel: cooperative@sympatico.ca

JULIEN
Charles



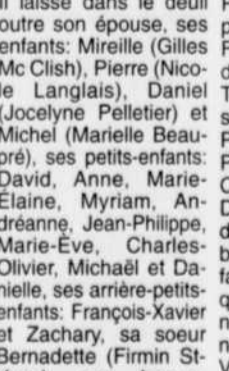
Au Centre d'Hébergement St-Marc des Carrières, le 10 avril 2001, à l'âge de 82 ans, est décédé M. Charles Julien, époux de Madame Raymonde Germain. Il demeurait à Notre-Dame de Portneuf. Selon ses volontés, il ne sera pas exposé. Un service religieux sera chanté, en présence des cendres, le lundi 16 avril 2001, à 14h, en l'église Notre-Dame de Saint-Rosaire, à Notre-Dame de Portneuf ou à la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie. L'inhumation des cendres se fera au cimetière de Ville Portneuf ultérieurement, sous la direction de la maison

Guy Denis
Coopérative Funéraire de la Rive-Nord
950 boul. Dussault
St-Marc des Carrières

Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Mireille (Gilles Mc Clisch), Pierre (Nicole Langlais), Daniel (Michelle Pelletier) et Jocelyne (Marielle Beaupré), ses petits-enfants: David, Anne, Marie-Élaine, Myriam, Andréanne, Jean-Philippe, Marie-Eve, Charles-Olivier, Michaël et Danielle, ses arrière-petits-enfants: François-Xavier et Zachary, sa sœur Bernadette (Firm St-Yves), ses beaux-frères et belles-sœurs: Jean-Baptiste Leclerc, Roy Gilpin, Monique Villeneuve, Nicole Germain (Carol Lavoye) et Monique Germain (François Routhier), ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, parents et ami(e)s. La famille désire remercier sincèrement tout le personnel du Centre d'Hébergement St-Marc pour la qualité des soins prodigués, pour sa gentillesse et pour sa grande chaleur humaine. Pour ceux qui le désirent, compensez l'envoi de fleurs par un don à la Fondation des

services santé et sociaux de Portneuf, 700 St-Cyrille, St-Raymond G3L 1W1.
Pour renseignements: 418-268-3575
Télécoeur: 418-268-3852
Courriel: coop_rivernord@globetrotter.net

MAHEUX
Françoise Larue



«À notre bien-aimée Françoise, qui fut jusqu'à la fin notre rayon de soleil.»
À l'hôpital Laval, le 14 avril 2001, à l'âge de 89 ans, est décédée dame Françoise Larue, épouse de feu M. Aimé Maheux. Elle demeurait à Neuville. Selon ses volontés, elle a été confiée au

Parc Commémoratif La Souvenance
301, rang Ste-Anne
(coin rte de l'Aéroport)
Quartier Laurentien
Ste-Foy

MIVILLE
Jeanne



Au Centre hospitalier Saint-Augustin, le 13 avril 2001 est décédée dame Jeanne Miville, épouse de feu M. Élias Gagné, notaire. Le service religieux sera célébré le mercredi 18 avril 2001 à 11h, en l'église Saint-Ignace de Loyola, Giffard, 3325, Loyola, Giffard, et de là au cimetière Belmont à 15h. La famille recevra les condoléances 30 minutes avant la cérémonie. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Gérald, Christiane, Roland, Louise, Miville (Michèle Roy), Jocelyne, Régis (Dorothée MacGowan), Murielle et Bernard (Sylvie Ouellet); ses petits-enfants: François, Édith, Hélène et Philippe Gagné, Caroline Rousseau, Boris, Karl et Anick Zadra, Katia, Dominique, Isabelle Daniël, Richard et Daniel Gagné, Madeleine, Stéphanie et Alexandre Gagné, ainsi que plusieurs arrière-petits-enfants; ses sœurs: Marie-Anne, Adéline, Florence (Roger Boucher), Dorothée, son frère Robert (Marie), ainsi que plusieurs neveux et nièces. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'hôpital Saint-Augustin, 2135, Terrasse Cadieux, Beauport G1C 1Z2.

Coopérative funéraire du Plateau
693, Nérée-Tremblay
Sainte-Foy

le lundi 16 avril 2001 à 11h, en l'église de Neuville (714, des Erables, Neuville) où la famille recevra les condoléances une demi-heure avant la cérémonie. Ses cendres seront déposées au cimetière Les Jardins Québec. Elle laisse dans le deuil sa fille et son gendre: Claire (Roger Morasse); ses petits-enfants: feu Michel Morasse, Chantale Morasse (Michel Langlois); un arrière-petit-fils: Jean-Nicolas; ses sœurs et ses frères: feu Annette et Gergette, feu Neuville, Armand, Gaston; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des Services santé et sociaux de Portneuf, 700, rue St-Cyrille, Saint-Raymond G3L 1W1.

Pour renseignements: 871-2372
Télécoeur: 871-6965
Courriel: la_souvenance@qc.aira.com

Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec

MARINEAU
Alice Delage

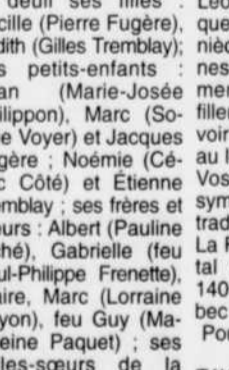


À l'hôpital Général de Québec, le 13 avril 2001, à l'âge de 89 ans, est décédée dame Alice Delage, épouse de feu M. le Juge Joseph Marineau. Elle demeurait à Québec. Le service religieux sera célébré le lundi 16 avril 2001 à 10h30, en l'église Saint-Dominique, 175, Grande-Allée Ouest, Québec, suivi de l'inhumation au cimetière Belmont. La famille recevra les condoléances à l'église 30 minutes avant la cérémonie. Elle laisse dans le deuil ses filles: Lucille (Pierre Fugère), Judith (Gilles Tremblay); Jean (Marie-Josée Philpion), Marc (Sophie Voyer) et Jacques Fugère; Noémie (Cécile Côté) et Étienne Tremblay; ses frères et sœurs: Albert (Pauline Piché), Gabrielle (feu Paul-Philippe Frenette), Claire, Marc (Lorraine Doyon), feu Guy (Madeleine Paquet); ses belles-sœurs de la famille Marineau ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousins, parents et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'hôpital de l'Enfant-Jésus 1401, 18e Rue, Québec QC G1J 1Z4.

Pour renseignements: 871-2372
Télécoeur: 871-6965
Courriel: la_souvenance@qc.aira.com

Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec

ROCHFORD
Cécile Gosselin



Au centre d'accueil Saint-Joseph de Lévis, le 14 avril 2001, à l'âge de 84 ans, est décédée dame Cécile Gosselin, épouse de feu Louis-Philippe Rochford. Elle demeurait à Lévis. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Eddy (Jeanne Marimet), Ginette (Joseph Gagnon), Martine (Jean-Réal Demers), feu Alain (Raymond Carrier), feu Marise (Sylvain Archambault); ses petits-enfants: Samuel, Eugénie, Thomas, Violaine, Élie, Audrey, Rosemarie, Étienne, Mathilde, Odile, Louis-Philippe, Robin, Fée, Éloï, Émeraude; ses sœurs et belles-sœurs, ainsi que de nombreux neveux et nièces, autres parents et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société de la sclérose latérale amyotrophique du Québec, 3958, Dandurand, Montréal (Québec) H1X 1P7. Le service religieux sera célébré le mardi 17 avril 2001 à 14h, en l'église Christ-Roi, 5515, rue St-Georges, Lévis, où la famille sera présente au centre communautaire une heure avant la cérémonie pour vous accueillir. La direction des funérailles a été confiée à la maison

Gilbert et Turgeon Ltée
Lévis 837-4757
télécoeur 837-9317
courriel: gilbert@turgeon.qc.ca

TREMBLAY
Cécile Cantin

À son domicile, le 12 avril 2001, à l'âge de 91 ans et 5 mois, est décédée dame Cécile Cantin, épouse de feu M. Alexandre Tremblay. Elle demeurait à Loretteville. La famille recevra les condoléances au funérarium de la

ROCHFORD
Cécile Gosselin



Au Centre hospitalier Saint-Augustin, le 13 avril 2001 est décédée dame Jeanne Miville, épouse de feu M. Élias Gagné, notaire. Le service religieux sera célébré le mercredi 18 avril 2001 à 11h, en l'église Saint-Ignace de Loyola, Giffard, 3325, Loyola, Giffard, et de là au cimetière Belmont à 15h. La famille recevra les condoléances 30 minutes avant la cérémonie. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Gérald, Christiane, Roland, Louise, Miville (Michèle Roy), Jocelyne, Régis (Dorothée MacGowan), Murielle et Bernard (Sylvie Ouellet); ses petits-enfants: François, Édith, Hélène et Philippe Gagné, Caroline Rousseau, Boris, Karl et Anick Zadra, Katia, Dominique, Isabelle Daniël, Richard et Daniel Gagné, Madeleine, Stéphanie et Alexandre Gagné, ainsi que plusieurs arrière-petits-enfants; ses sœurs: Marie-Anne, Adéline, Florence (Roger Boucher), Dorothée, son frère Robert (Marie), ainsi que plusieurs neveux et nièces. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'hôpital Saint-Augustin, 2135, Terrasse Cadieux, Beauport G1C 1Z2.

Coopérative funéraire du Plateau
693, Nérée-Tremblay
Sainte-Foy

le lundi 16 avril 2001 à 11h, en l'église de Neuville (714, des Erables, Neuville) où la famille recevra les condoléances une demi-heure avant la cérémonie. Ses cendres seront déposées au cimetière Les Jardins Québec. Elle laisse dans le deuil sa fille et son gendre: Claire (Roger Morasse); ses petits-enfants: feu Michel Morasse, Chantale Morasse (Michel Langlois); un arrière-petit-fils: Jean-Nicolas; ses sœurs et ses frères: feu Annette et Gergette, feu Neuville, Armand, Gaston; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des Services santé et sociaux de Portneuf, 700, rue St-Cyrille, Saint-Raymond G3L 1W1.

Pour renseignements: 871-2372
Télécoeur: 871-6965
Courriel: la_souvenance@qc.aira.com

Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec

POITRAS
Madeleine Bisson



À son domicile, le 12 avril 2001, à l'âge de 91 ans et 5 mois, est décédée dame Cécile Cantin, épouse de feu M. Alexandre Tremblay. Elle demeurait à Loretteville. La famille recevra les condoléances au funérarium de la

Coopérative funéraire de l'Anse
7335, H. Bourassa
Charlesbourg

le lundi de 14h à 17h et de 19h à 22h, mardi de 11h30 à 13h15. Le service religieux sera célébré le mardi 17 avril à 14h, en l'église Ste-Marie-Médiatrice, 357, boul. Valcartier, à Valcartier et de là au cimetière St-Charles. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Louis (Yolande Lallemand), Roger (Pierrette Rémillard), Roland (Paquerette Morrisseau), Fernand (Ginette Gaullin), Marcel (Louise Dumas), André (Michelle Labbé), Lise (Éveline Bouchard); ses petits-enfants au nombre de 21 et ses 24 arrière-petits-enfants; ses sœurs: Marguerite (feu Mandoza Lachance), Rita (feu Roland Proulx); ses belles-sœurs: Marguerite Giguère (feu Paul-Henri Cantin), Rose-Alma Petit (feu Eugène Cantin), ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s, en particulier Micheline Pagé et Michel Gaullin. Compensez l'envoi de fleurs par des dons à la Fondation des maladies du cœur du Québec, 1248 ch. Ste-Foy, bureau 101, Québec, G1S 2M5. Pour renseignements: 525-6044
télécoeur: 628-3504
Courriel: coopdel.anse@videotron.ca

Coopérative funéraire de l'Anse
7335, H. Bourassa
Charlesbourg

À son domicile, le 12 avril 2001, à l'âge de 91 ans et 5 mois, est décédée dame Cécile Cantin, épouse de feu M. Alexandre Tremblay. Elle demeurait à Loretteville. La famille recevra les condoléances au funérarium de la

Coopérative funéraire de l'Anse
7335, H. Bourassa
Charlesbourg

le lundi de 14h à 17h et de 19h à 22h, mardi de 11h30 à 13h15. Le service religieux sera célébré le mardi 17 avril à 14h, en l'église Ste-Marie-Médiatrice, 357, boul. Valcartier, à Valcartier et de là au cimetière St-Charles. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Louis (Yolande Lallemand), Roger (Pierrette Rémillard), Roland (Paquerette Morrisseau), Fernand (Ginette Gaullin), Marcel (Louise Dumas), André (Michelle Labbé), Lise (Éveline Bouchard); ses petits-enfants au nombre de 21 et ses 24 arrière-petits-enfants; ses sœurs: Marguerite (feu Mandoza Lachance), Rita (feu Roland Proulx); ses belles-sœurs: Marguerite Giguère (feu Paul-Henri Cantin), Rose-Alma Petit (feu Eugène Cantin), ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s, en particulier Micheline Pagé et Michel Gaullin. Compensez l'envoi de fleurs par des dons à la Fondation des maladies du cœur du Québec, 1248 ch. Ste-Foy, bureau 101, Québec, G1S 2M5. Pour renseignements: 525-6044
télécoeur: 628-3504
Courriel: coopdel.anse@videotron.ca

TURGEON
Germaine

À son domicile, le 12 avril 2001, à l'âge de 91 ans et 5 mois, est décédée dame Cécile Cantin, épouse de feu M. Alexandre Tremblay. Elle demeurait à Loretteville. La famille recevra les condoléances au funérarium de la

ROCHFORD
Cécile Gosselin



FRANCE

L'affaire Dickinson enfin résolue après cinq ans

RENNES (AFP) — Il aura fallu cinq ans d'une traque incessante aux enquêteurs français pour identifier et appréhender le meurtrier présumé de Caroline Dickinson, la jeune Anglaise violée et tuée en juillet 1996 dans l'auberge de jeunesse de Pleine-Fougères (ouest de la France). Cette affaire fait sensation en France depuis cette date.

Des tests génétiques ont permis d'identifier l'assassin

vagabond d'une quarantaine d'années. Une semaine après, l'homme devait être relâché, l'analyse de son empreinte génétique ayant démontré qu'il n'était pas le meurtrier de la jeune Britannique.

Francisco Arce Montes, un Espagnol de 56 ans, arrêté par la police américaine pour agression sexuelle, est passé hier soir du statut de possible suspect à celui de meurtrier présumé, après l'annonce de source judiciaire que son empreinte ADN correspondait à celle du meurtrier.

Ruymbeke, à qui la chambre d'accusation demandait de mettre en œuvre un contrôle d'ADN systématique sur l'ensemble de la population masculine de 15 à 35 ans de Pleine-Fougères, mais les analyses se révélaient toutes négatives.

Un troisième magistrat instructeur prenait à son tour l'enquête en main en avril 2000, après le départ de Renaud van Ruymbeke, appelé à d'autres fonctions à Paris, tandis que les enquêteurs de la cellule Dickinson restaient optimistes.

UN HASARD

La chance leur a finalement souri. Un officier des services d'immigration américain en vacances en Europe ayant relevé le nom de Montes, dans un journal britannique, a signalé qu'un Espagnol de 56 ans, du même nom, avait été arrêté par la police de Miami et était détenu en Floride.

Les enquêteurs français souhaitaient l'interroger depuis 1997. Il avait été signalé par le directeur d'une auberge de jeunesse proche de Chenonceaux (centre-ouest de la France) où il avait commis une tentative d'agression trois ans avant, et était le dernier suspect recherché dans la piste des auberges de jeunesse de France lancée en 1997 par M. Van Ruymbeke.

John Dickinson, le père de Caroline, a fait état de son côté hier d'une possible « percée formidable » dans l'enquête sur la mort de sa fille, tout en appelant à rester prudent. À Rennes, l'avocat de la famille Dickinson s'est déclaré « satisfait » mais « pas étonné » d'apprendre que l'empreinte génétique correspondait bien à celle du meurtrier.

MANDAT D'ARRÊT
Un mandat d'arrêt international (une demande d'arrestation provisoire aux fins d'extradition) pour meurtre et viol a été établi à l'encontre de M. Arce Montes pour être transmis aux autorités judiciaires américaines par l'entremise d'Interpol.

Il aura fallu la mise en examen puis l'élargissement d'un premier suspect, innocenté par son empreinte génétique, une instruction par trois magistrats, le maintien d'une cellule spéciale de la gendarmerie, qui a compté jusqu'à 25 enquêteurs, et des milliers de tests génétiques, tous négatifs, pour en arriver là.

Le juge d'instruction chargé du dossier, Gérard Zaug, avait mis en examen dès juillet 1996 un

Vierge dans la flotte



Les inondations perturbent beaucoup de gens, au Minnesota. Mais cette vierge reste de marbre, si l'on peut dire, malgré les flots de la Rivière Rouge qui montent autour d'elle. La scène se passe dans le cimetière du petit village d'Oslo.

EN BREF

ITALIE

Fiançailles tuées dans l'œuf

■ ROME — Un couple de Perouse (Ombrie, centre) était au bord de la rupture hier après avoir égaré un œuf de Pâques en chocolat, dans lequel le jeune amoureux avait dissimulé une bague de fiançailles, a-t-on appris hier auprès de leur avocat, M. Luca Maori. Cet artisan d'une trentaine d'années avait fait confectionner spécialement cet œuf pour demander la main de sa belle. La charmante attention a tourné au drame quand le futur époux a découvert que sa belle avait échangé par gourmandise la surprise en chocolat noir contre un œuf au chocolat au lait dans un bar de la ville. Les jeunes gens se sont précipités dans la boutique pour apprendre que la confiserie avec à l'intérieur la bague sertie d'un diamant en forme de cœur entouré de trois rubis, avait été vendue. La jeune femme, après avoir reçu une gifflé, s'est adressée à un avocat qui a lancé un appel en direct au journal télévisé, avec une récompense à la clé, pour tenter de retrouver l'objet du litige. « Essayons d'aider ce couple », a-t-il exhorté. (AFP)

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCAIS
Également placés gratuitement sur Internet
www.appels.doffres.com

ABONNEZ-VOUS
LE SOLEIL
686-3344
1 866 686-3344

AVIS D'INTENTION DE DISSOLUTION PROCEAN INC.
PRENEZ AVIS QUE PROCEAN INC. demandera à l'Inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre, conformément à la Loi sur les compagnies.
Signé à Montréal, ce 30e jour de mars 2001.
Louise Pelletier, secrétaire adjointe

Avis de convocation
La Maison Marie-Frédéric inc. organisme communautaire d'hébergement jeunesse, vous invite à son assemblée générale annuelle qui aura lieu le 9 mai prochain, à 19h30.
Pour connaître le lieu de l'assemblée, composez le 688-1582

TRANSPORT ADAPTÉ DU QUÉBEC MÉTRO INC.
ASSEMBLÉE ANNUELLE DES MEMBRES DE TAQM
Le mardi 17 avril à 17h15
Communauté urbaine de Québec
399, rue Saint-Joseph Est
Québec (Québec)
Les principaux sujets discutés seront les suivants :
• Dépôt du rapport annuel 2000
• Dépôt des états financiers et du rapport des vérificateurs 2000
• Élection des administrateurs
La secrétaire,
Louise Brisset des Nos, avocate
Le 15 avril 2001

TRANSPORT ADAPTÉ DU QUÉBEC MÉTRO INC.
ASSEMBLÉE DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DE TAQM
Le mardi 17 avril 2001 à 17h20
Communauté urbaine de Québec
399, rue Saint-Joseph Est
Québec (Québec)
Le principal sujet discuté sera le suivant :
• Élection des officiers
La secrétaire,
Louise Brisset des Nos, avocate
Le 15 avril 2001

STCUQ
Société de transport de la Communauté urbaine de Québec
ASSEMBLÉE DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DE LA STCUQ
Le mardi 17 avril 2001 à 17h
Communauté urbaine de Québec
399, rue Saint-Joseph Est
Québec (Québec)
Les principaux sujets discutés seront les suivants :
Services administratifs
• Ajustation de contrats - pièces d'autobus - Autobus New Look et Classic
• Dépôt du rapport financier et du rapport des vérificateurs pour l'exercice 2000
• Dépôt du rapport des services professionnels payés en 2000
• Règlement d'emprunt no 163 - acquisition d'équipements et réalisation de travaux
• Contribution additionnelle à TAQM pour l'exercice 2000
• Nomination d'un représentant au comité de retraite
Ressources humaines
• Ajout de personnes - banque de personnel temporaire syndiqué de bureau
• Embauche de quatre (4) mécaniciens temporaires
• Embauche d'un stagiaire en mécanique du bâtiment
• Mandat de services professionnels - concours chauffeurs 2001
• Règlement no 164 - modification au règlement no 146
Planification et développement
• Achat d'autobus
Autres sujets
• Mandat de services professionnels - consultant en télécommunication et radiotéléphonie
• Participation au congrès de l'ACTU
La secrétaire,
Louise Brisset des Nos, avocate
Le 15 avril 2001

AUJOURD'HUI

dimanche midi à 18 h

DEMAIN lundi 16 avril midi à 18 h

LE SOMMET DES ANNÉES ROCK



Les années « Flower Power »
Le phénomène « Motown »
L'invasion britannique
Les plus grands succès parvenus
au sommet des palmarès !



À GAGNER
LA COMPILATION DE GEORGE HARRISON et
des vélos d'une valeur de 400 \$ chacun



102,9 FM
Radio Flash-back

Astral Media

PEANUTS
et le bon vieux
CHARLIE BROWN
par Schulz



LE JEU DES 8 ERREURS



NE0116 **LES NINÖU** par FRANFOU & GUS



Solutions: 1. Pierre en plus sur le sol; 2. Étiquette non indiquée sur la boîte de conserve; 3. Tuyaau plus long; 4. Queue du chat non indiquée; 5. Boucchon sur le sol; 6. Boîte derrière la poubelle non indiquée; 7. Craquelure non indiquée sur le mur; 8. Queue de la moutette plus grosse.

BLONDINETTE par Young



MÉTÉO

Météo pour Québec et les environs

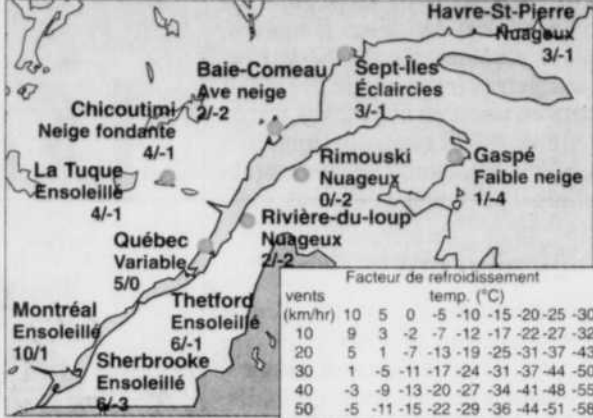
Aujourd'hui
Généralement ensoleillé en matinée avec ciel variable en après-midi
Vents légers. Max. 5. Min. 0.

Demain
Ciel variable.
Max. 7. Min. 0.

Mardi
Plutôt nuageux avec averses de pluie ou de neige.
Max. 6. Min. -2.

Mercredi
Plutôt nuageux avec averses de pluie ou de neige.
Max. 5. Min. -2.

Judi
Plutôt nuageux avec averses de pluie ou de neige.
Max. 2. Min. -1.



Les marées

Station	Aujourd'hui	Demain
Québec	B 5h55 0.9m H 11h20 4.5m B 19h10 0.8m	B 6h50 1m H 12h30 4.3m B 20h25 0.8m
Rimouski	B 0h35 1.6m H 7h10 3.3m B 14h10 1.4m H 20h10 2.6m	B 1h45 1.8m H 8h25 3.1m B 15h35 1.5m H 21h30 2.6m
Sept-Îles	H 6h30 2.3m B 13h35 0.9m H 19h20 1.7m	B 0h55 1m H 7h40 2.2m B 14h55 0.9m H 20h45 1.6m
Grondines	H 1h55 2.8m B 9h25 1.8m H 13h40 3.3m B 23h05 1.8m	H 3h05 2.6m B 10h25 1.8m H 14h50 3.1m

AU PAYS

Station	Aujourd'hui
Calgary	Variable 4/-9
Charlottetown	Faib neige -1/-1
Edmonton	Variable 7/-8
Fredericton	Nuageux 4/-1
Halifax	Nuageux 2/-1
Iqaluit	Nuageux -8/-13
Moncton	Faib neige 0/-1
Ottawa	Beau 11/3
Regina	Variable -4/-9
Rouyn	Ensoleillé 6/-6
Saint-Jean	Nuageux 3/1
Saskatoon	Ensoleillé -2/-8
Sudbury	Éclaircies 7/-1
Toronto	Éclaircies 10/4
Thunder Bay	Pluie 4/-1
Vancouver	Averses 12/5
Victoria	Averses 13/5
Whitehorse	Variable 7/-2
Winnipeg	Plu ou nei -1/-6
Yellowknife	Soleil 5/-6

DANS LE MONDE

Station	Aujourd'hui
Amsterdam	Pluie 10/7
Athènes	Averses 16/16
Beijing	Variable 24/17
Berlin	Pluie 9/3
Boston	Venteux 12/3
Buenos Aires	Soleil 15/14
Chicago	Averses 17/6
Los Angeles	Soleil 18/11
Madrid	Soleil 22/3
Mexico	Soleil 26/11
Moscou	Pluie 10/8
New Delhi	Beau 36/20
New York	Beau 17/7
Paris	Pluie 12/7
Philadelphie	Beau 21/8
Rio	Beau 28/24
Rome	Beau 14/2
Tokyo	Soleil 19/14
Washington	Nuageux 22/11

AU SOLEIL

Station	Aujourd'hui
Acapulco	Soleil 31/22
Bahamas	Beau 29/22
Barbade	Soleil 29/24
Bermudes	Beau 20/16
Cancun	Soleil 36/20
Daytona B.	Beau 27/17
Ft. Lauderdale	Beau 30/21
Honolulu	Beau 27/21
Key West	Beau 29/23
La Havane	Soleil 34/22
Las Vegas	Beau 27/11
Miami	Beau 30/23
Montego Bay	Soleil 30/23
Myrtle Beach	Beau 26/17
Orlando	Beau 28/17
Palm Springs	Beau 31/13
Puerto Plata	Beau 32/23
Tallahassee	Orages 26/16
Tampa	Beau 28/18
W. Palm B.	Beau 30/20

ALMANACH

Station	Maximum hier	Minimum hier	Normale le jour	Normale la nuit	Record max.	Record min.	Precipitation hier	Indice UVB: 4.1 (Modéré)	Durée	Lever à	Coucher à
Québec	4°	-1.6°	7.6°	-1.2°	16.7°/1969	-11.1°/1943	1 cm	4.1	5h57	1h30	10h16

LES DIMANCHES D'ADELBERT



LE COIN DU MINOU

Rollande habite Beauport et est une fidèle lectrice du Soleil. Tous les matins, lorsqu'elle tourne la première page de son journal, son chat Noiraud s'empresse d'aller s'y coucher pour se faire caresser et attend que Rollande l'installe sur l'autre page... Il faut ajouter que Noiraud pèse 15 livres!

HAGAR L'HORRIBLE par DIK BROWNE



LES NINÖU par FRANFOU & GUS

